

## Cese del fuego en Jordania

### Veinte mil vidas costó guerra fratricida. Se llegó a acuerdo para terminar sangrienta lucha civil

BEIRUT 23 (UPI).—El Rey Hussein de Jordania y el primer Ministro del Sudán, Gaafar El-Numeyri anunciaron por la Radio Oficial de Amman que se había llegado a un acuerdo para poner fin a la Guerra Civil en Jordania.

En una transmisión que duró siete minutos, Hussein anunció que "el acuerdo tenía la bendición y aprobación de la mayoría de los jordanos".

Poco antes se había asegurado que fuerzas invasoras sirias habían sido rechazadas por el Ejército jordano y obligadas a volver a territorio propio.

En una declaración conjunta, el Soberano jordano y el primer Ministro del Sudán, Gaafar El-Numeyri, dieron a conocer el alto el fuego.

El gobernante sudanés forma parte de la Comisión mediadora de cuatro miembros que en Amman la Conferencia Cumbre Árabe celebrada en El Cairo.

El Mariscal Habes Al-Majali, Jefe del Estado Mayor del Ejército jordano, había anunciado por la Radio de Amman que sus fuerzas vencieron a las tropas invasoras de Siria, obligándolas hasta que cruzaron la frontera de su país.

Hussein instó a las Fuerzas Armadas jordanas y a las familias palestinas a "Observar estrictamente la cesación de hostilidades y el acuerdo así como guiarse por ellos y a preparar a reconsiderar el progreso del país."

El acuerdo ha sido adoptado como medida de organizar una marcha unida a lo largo del sendero de la victoria y liberación.

No hubo reacción inmediata en círculos guerrilleros locales.

El-Numeyri nombró por la Radio a tres líderes de las familias que aceptaron el acuerdo, diciendo que forman el grupo que dejó hoy en libertad el Gobierno Militar.

El anuncio del Rey jordano se transmitió a los siete días haber estallado la guerra civil que causó 15.000 muertos, según se ha dicho, y colocó a Estados Unidos e Israel al borde de la Intervención directa en el conflicto.

### 20 MIL MUERTOS

Para esta noche a la hora de escribir esta información se habían producido los siguientes acontecimientos, entre otros, en relación con la guerra civil jordana.

—Sin anuncio que era ajena a esfuerzos árabes de mediar en Jordania y proclamar los resultados constitucionales, un motivo de desaliento para el pueblo árabe.

—El gobernante militar de Jordania, Mariscal Habes Al-Majali, anunció que las Fuerzas Armadas de ese país, durante una gran operación terrestre y aérea, habían expulsado a todas las tropas sirias de territorio jordano.

—Fuentes guerrilleras en Siria informaron que los rehenes occidentales habían sido trasladados desde Amman a una zona segura en el norte de Jordania.

—Arafat estimó en 20.000 el número de palestinos muertos en Jordania, pero Majali señaló que los muertos y heridos no alcanzaban más de 1.600, precisando además que 5.000 guerrilleros desertaron y se entregaron al Gobierno.

—Continúan recibiendose informes de combates generalizados.

—Reyes y Presidentes árabes acordaron establecer en El Cairo una comisión árabe de apoyo a las víctimas de la guerra jordana.

—Cincuenta periodistas llegaron por vía aérea a Beirut para permanecer una semana en la ciudad en espera de instrucciones sobre desplazamientos y falta de agua.

### EVACUACION

WASHINGTON 23 (UPI).—Estados Unidos proyecta tratar de evacuar alrededor de 200 sirios y jordanos utilizando aviones contratados y bajo la protección de las Fuerzas Armadas de ese país, según dijeron esta mañana fuentes informadas.

Estados Unidos hizo la decisión de tratar de evacuar algunos ciudadanos norteamericanos de Amman a pesar de que sus propias fuerzas de un número considerable de tropas invasoras



El triunfo fue para la selección "A" en el entrenamiento, de ayer en Juan Pinto Durán por dos tantos contra uno, pero los aplausos de los dos mil aficionados que llegaron hasta Magallanes, con tiro de emboquillada a los 7 minutos, que sorprendió adelantado a Juan Olivares. En el período final, se hicieron cambios en el cuadro blanco que debilitaron la defensa, permitiendo los goles de Messen y Yávar. En el grabado, en primer plano, el balón, símbolo de la tarde deportiva del fútbol chileno, más allá, Pancho Hormazabal da instrucciones al cuadro joven, que usó tenida blanca y que en la cancha brilló a gran altura.

## Informe Económico entregó el Gobierno

El Ministro de Hacienda, Andrés Zaldivar, después de reunirse durante más de cuatro horas en un Consejo de Gabinete extraordinario presidido por el Presidente Frei, entregó anoche un informe al país que contiene un análisis sobre la situación económica y financiera hasta antes de la elección; una evaluación de la realidad económica actual y las medidas adoptadas por el Gobierno para hacer frente a las emergencias así como sus posibles consecuencias inflacionarias.

Las conclusiones del informe elaborado por el Comité Económico del Gobierno son las siguientes:

1.— Los antecedentes descritos en la primera parte de este informe muestran que la situación económica, tanto desde el punto de vista de la producción como financiero, era normal y favorable hasta el 4 de Septiembre pasado.

2.— La conjunción de los nuevos factores surgidos en las últimas semanas, unos de carácter económico y otros de carácter psicológico, han creado una situación de emergencia. Esto se refleja principalmente en el retiro del dinero en los bancos y de las Asociaciones de Ahorro y Préstamos, en la reducción de los pagos de las facturas y letras y en los cambios en los sistemas de crédito y de ventas a plazo. Los antecedentes de esta situación constan en el cuerpo del presente informe.

3.— El hecho que causó mayor preocupación en los primeros días fue el retiro de dinero de los Bancos y de otras instituciones financieras, lo que de continuar a ese ritmo habría generado la paralización del país a corto plazo.

El Gobierno tomó de inmediato las medidas necesarias suministrando, a través del Banco Central, todo el dinero que dichas entidades requirieron, evitándose de esta manera una situación que amenazaba ser crítica. La cantidad de billetes entregados por el Banco Central por este concepto, alcanzó hasta el día 17 de Septiembre, a la suma de E\$ 780 millones.

Inicialmente esta emisión no tendrá un gran efecto inflacionario, por cuanto los billetes emitidos, en parte no se están gastando y en parte están reemplazando otro tipo de dinero que tiene poder de compra, como son los documentos (letras, facturas y otros), que corresponden a ventas a plazo. Sin embargo, es preciso dejar constancia que, en la medida que las circunstancias varíen estas emisiones pueden tener un serio efecto inflacionario.

El Comité Económico está consciente de este riesgo, pero de no haberse aplicado las medidas señaladas en este Informe, las consecuencias inmediatas habrían sido de

extrema gravedad. Los diversos sectores del país consultados por el Gobierno han estado de acuerdo con las medidas adoptadas.

4.— Además de la emergencia originada por el retiro de dinero, el problema más serio que enfrenta la política económica de corto plazo es la disminución de las inversiones, la contracción de la demanda y el cambio de su estructura, con el consiguiente incremento de la cesantía.

El aumento de la inversión pública y la ampliación del crédito son paliativos para la crisis que enfrentan algunos sectores, pero de ninguna manera constituyen soluciones definitivas.

Más aún, para que las medidas fiscales y crediticias surtan algún efecto significativo se debería recurrir a la emisión inorgánica de dinero en cantidades de tal magnitud, que son incompatibles con un manejo responsable de la economía.

Si se procediera de esta manera se estarían creando las condiciones para que se desate en el país un proceso inflacionario de consecuencias imprevisibles sobre todo el sistema económico, que destruiría en pocos meses lo que con tanto esfuerzo se ha logrado construir en muchos años.

En estas circunstancias sólo parece aconsejable seguir enfrentando la emergencia con las medidas más urgentes, limitando las emisiones y la ampliación del crédito para resolver las situaciones más calificadas.

Al dar esta cuenta al país, he cumplido con el encargo que me ha encomendado el Presidente de la República y el Consejo de Gabinete, en consecuencia, todo el Gobierno.

He hecho una exposición clara y objetiva, con el propósito de que el país esté informado de la realidad que está viviendo, de las medidas que el Gobierno está adoptando, y para que quede deslindada claramente la responsabilidad de la actual Administración.

### Declaración oficial

## Hoy a las 10 horas el PDC dará a conocer texto del planteamiento

ANOCHÉ, A LAS 20.50 horas, la Secretaría Nacional del Partido Demócrata Cristiano emitió un informe oficial sobre la reunión sostenida por la Comisión Política de esa colectividad con el senador Salvador Allende. El texto de esa declaración es el siguiente:

"Cumpliendo un acuerdo del Consejo Nacional del Partido, la Comisión Política encabezada por su presidente el senador Benjamín Prado e integrada por el Vicepresidente Jaime Castillo, los senadores Patricio Aylwin y Renán Fuentealba y el diputado Luis Maira, se entrevistaron hoy (ayer) con el senador Salvador Allende y le hicieron entrega de un documento político que contiene las ideas fundamentales que determinarán

la posición de sus parlamentarios en el Congreso Pleno que designará al Presidente de la República.

Después de un detenido y cordial intercambio de ideas sobre el particular, se acordó que el senador Allende consultaría a los partidos políticos que lo han apoyado y daría respuesta en breve plazo a los planteamientos que se le formularon.

Esta Secretaría entregará a la publicidad en el día de mañana (hoy) el texto correspondiente al planteamiento político entregado a la consideración del señor Allende.

Firma, José de Gregorio A. Secretario.



AMMAN, Jordania.—Veinte mil muertos el Rey Hussein. Guerra fratricida que dejó la Guerra Civil que parece terminar con y fuego se elevan de uno de los sectores del acuerdo suscrito ayer y anunciando por más castigados la capital. (Foto UPI).

# El Cardenal Alfrink habla a los chilenos: "No somos vanguardistas, pero amamos la libertad dentro de la Iglesia"

● El Catecismo holandés: un libro sin herejías, escrito de una manera nueva...

LOS CATOLICOS holandeses son los "enfants terribles" de la Iglesia. Se les califica de "vanguardistas" y su Catecismo, ese libro simple de preguntas y respuestas que aprendimos cuando niños para hacer la Comunión, recibió en un comienzo, el epíteto de hereje.

Sin embargo, el Cardenal Bernard Alfrink, considerado uno de los más progresistas Príncipes de la Iglesia afirma que en todo lo dicho "hay algo de verdad, pero que no todo es verdad".

El prelado visita Chile en estos momentos. El objetivo de su viaje es ponerse en contacto con los sacerdotes y religiosos de origen holandés que trabajan pastoralmente en nuestro país en número cercano a los 250.

Fue como la "visita del inspector". Pero su personalidad de renombre mundial por su participación en el Concilio Euménico II y su posición progresista y libertaria dentro de la fe de la Iglesia holandesa, atrajo el interés y la atención de los chilenos. De allí que su anunciado encuentro con los feligreses de la Parroquia de la Inmaculada Concepción el martes en la noche, despertara interés extraordinario. Entre los asistentes se contaba el Ministro de Educación, Máximo Pacheco; el Embajador de Chile en Estados Unidos, Domingo Santa María, junto a profesionales pertenecientes a la Parroquia y vecinos de Vitacura.

Para el Cardenal Alfrink, los días chilenos ha debido repartirlos entre visitas, encuentros, conferencias y foros. Hoy el Canal 13 presentará una entrevista en que el prelado holandés es figura central; ayer fue recibido por el Presidente Eduardo Frei y en la tarde partió en gira rumbo al sur del país para regresar el lunes a dictar una conferencia en la Universidad Católica sobre la Iglesia de Holanda.

### FERVOR Y LIBERTAD

Holanda es un país veinte veces más chico que Chile con 13 millones de habitantes. De ellos, un 40% es católico y otro 40% protestante. Un 20% se confiesa "sin religión". Según el Cardenal, no quiere decir que todos no creen en Dios, sino que muchos creen en Cristo, pero no quieren pertenecer a una Iglesia organizada.

Este 40 por ciento de católicos holandeses corresponde al 1% del catolicismo. Porcentaje pequeño, pero que, sin embargo, entrega a la Iglesia el 10% de las misiones que trabajan en el mundo.

Esta cifra está demostrando que los holandeses han sido católicos fervientes, pero que, sin embargo, ahora pasan por problemas similares a los que aquejan a la Iglesia en todo el orbe.

El Cardenal Alfrink habló de esos problemas a los chilenos, en forma abierta y franca. "Nuestra Iglesia no está en posición de crisis. Tenemos problemas, pero no son sólo nuestros, sino de todo el mundo. La publicidad mundial ha hablado mucho de los nuestros porque los discutimos con mayor y más amplia libertad y los medios de comunicación tienen mayor acceso a ellos".

Para el prelado, que ya tiene 70 años de edad, probablemente los problemas de su Iglesia pueden nacer del profundo amor que los holandeses sienten por la libertad y en el terreno religioso quieren vivir también esa libertad, dentro de la unidad de la fe.

### JERARQUIA Y LAICOS

El Cardenal Alfrink habló y contestó las preguntas en francés.

Sus traductores fueron Ignacio Santa María y Gastón Boublotte. Moderador, Sergio Reyes. Fernando Villanueva, de la Junta Parroquial, presentó al prelado, invitando al diálogo a la comunidad reunida en el Salón Parroquial.

Tras la introducción, vinieron las preguntas. Anotamos algunas.

Se oye decir que la Iglesia de Holanda está a la vanguardia.

«Como la definiera Su Eminencia? RESPUESTA: Yo no sé que nuestra Iglesia sea vanguardista. Son otros los que lo dicen. No tenemos intención de ser vanguardistas (Risas del público). Buscamos solución a los problemas. Posiblemente los problemas se presentan en Holanda antes que en otros países. Es por eso que damos la impresión de vanguardistas».

El Cardenal señaló que de acuerdo con los resultados del Concilio Vaticano II, lo más importante para la Iglesia no es la jerarquía, sino toda la comunidad cristiana. Indudablemente que no se puede imaginar a la Iglesia sin jerarquía pero tampoco la se puede imaginar sin laicos. «Queremos incorporar a todo el laicado a participar en los asuntos y en el quehacer de nuestra Iglesia».

### UNIDAD Y PLURIFORMIDAD

Profundo conocedor del Concilio Euménico (fue miembro de la Mesa de la Presidencia) el Cardenal Alfrink se extendió sobre la idea de la uniformidad de la fe y la pluriformidad en que cada Iglesia Nacional pueda encontrar en el seno de la Iglesia su propia libertad para vivir la fe a su manera. Pero fue claro en afirmar que esta pluriformidad no

debe ser una libertad que conduzca a la fragmentación de la Iglesia.

«Queremos incorporar a todo el laicado a participar en los asuntos y en el quehacer de nuestra Iglesia».

«Queremos incorporar a todo el laicado a participar en los asuntos y en el quehacer de nuestra Iglesia».

«Queremos incorporar a todo el laicado a participar en los asuntos y en el quehacer de nuestra Iglesia».

«Queremos incorporar a todo el laicado a participar en los asuntos y en el quehacer de nuestra Iglesia».

«Queremos incorporar a todo el laicado a participar en los asuntos y en el quehacer de nuestra Iglesia».

«Queremos incorporar a todo el laicado a participar en los asuntos y en el quehacer de nuestra Iglesia».

«Queremos incorporar a todo el laicado a participar en los asuntos y en el quehacer de nuestra Iglesia».

«Queremos incorporar a todo el laicado a participar en los asuntos y en el quehacer de nuestra Iglesia».

«Queremos incorporar a todo el laicado a participar en los asuntos y en el quehacer de nuestra Iglesia».

«Queremos incorporar a todo el laicado a participar en los asuntos y en el quehacer de nuestra Iglesia».

«Queremos incorporar a todo el laicado a participar en los asuntos y en el quehacer de nuestra Iglesia».

«Queremos incorporar a todo el laicado a participar en los asuntos y en el quehacer de nuestra Iglesia».



A los 70 años, el Cardenal Bernard Alfrink podría ser llamado "el Cardenal Revoltoso". Príncipe de la Iglesia con ideas modernas y progresistas que explica a los discutidos católicos holandeses.

### QUIERE DECIR QUE SE pierda la unidad de la fe?

Sin embargo, poco se sabe todavía de la pluriformidad. De allí que la posición de los católicos holandeses pueda parecer como una rebelión, aunque hay muchas cosas en el seno de la Iglesia que no necesitan ser necesariamente idénticas para regiones absolutamente diferentes.

### CATECISMO CONTROVERTIDO

Fue el doctor Egaña Baraona, quien encendió los fuegos sobre el controvertido catecismo holandés, el nuevo libro de religión que provocó escándalo y conmoción al publicarse y pasó a ser el best-seller de 1969.

Antes de que lo conocieran los propios holandeses, ya había sido traducido al francés y al inglés. En Chile lo venden en 100 escudos, castellano, con las correcciones y explicaciones introducidas por el Vaticano.

Preguntó el doctor Egaña Baraona: ¿Quisiera escuchar del Cardenal, que preside las reuniones del catolicismo holandés qué necesidad había de que la Iglesia Católica holandesa se reuniera para dar a conocer un documento tan controvertido en la comunidad cristiana universal? ¿Qué motivos tuvo el Episcopado de publicar ese documento?

Respuesta categórica del Cardenal Alfrink: «Sucedieron muchos malentendidos. [Muchos]. En primer lugar se habla de catecismo, del libro de doctrina que conocemos desde

la infancia, con preguntas y respuestas.

En este sentido, el nuestro no es un catecismo sino lo que los franceses llaman "libro de religión". Se aproxima al lector para que pueda vivir con alegría dentro de la fe. Explica la bondad, la fe, el amor.

El catecismo holandés buscó no ser una colección de preguntas y respuestas, sino que poner a la fe como principio de alegría, de amor de Dios hacia nosotros, los humanos».

«Personalmente creo que este catecismo holandés está más de acuerdo con el espíritu del Evangelio que el tradicional».

Otras preguntas del doctor Egaña: «¿Cómo es que este catecismo del Episcopado y de la comunidad holandesa fue objeto de tales objeciones? ¿Cree el Cardenal que la Iglesia holandesa estuvo asistida por el Espíritu Santo cuando dio a conocer ese catecismo?»

«No comprendo el porque ha recibido tantos ataques» respondió el Cardenal Alfrink en medio de los aplausos de los asistentes. Nadie dudará que lo ha seguido su historia muy de cerca.

Los primeros ataques procedieron fuera de Holanda, antes que los holandeses hubieran conocido su texto. Explicó el prelado que en los Países Bajos existe un pequeño grupo de católicos muy

conservadores que rechazan las palabras nuevas y acusaron ante Roma de que se trataba de un libro hereje. Esto se extendió por el mundo antes de que nadie conociera el texto.

Se habló de que el catecismo holandés padecía de 12 grandes herejías y 24 pequeñas herejías. «No entiendo mucho la diferencia entre herejía grande y herejía chica», dijo sonriendo Alfrink, pero creo que se puede asegurar que no hay una sola herejía en el contexto todo del libro. Lo que pasa que está escrito de una manera nueva...

Es un libro no de respuesta escolástica, sino que explica en forma humana las verdades religiosas. Creo que no se ha comprendido porque las respuestas no se han dado en una forma tradicional acostumbrada. Además, y esto es muy importante, fue escrito para los jóvenes y no para los católicos de otros países. Esto no quiere decir que haya una fe ferente, sino una manera nueva de aproximarse a la verdad.

ALEGRIA DE LA JUVENTUD

El Ministro de Educación Máximo Pacheco, pidió la palabra para hacer un alcance. Dijo: «La juventud chilena ha recibido con gran alegría ese catecismo. ¿Sucedió en Holanda lo mismo?»

### Crónica de Licha Ballerino Fotografías de Guillermo Hidalgo

conservadores que rechazan las palabras nuevas y acusaron ante Roma de que se trataba de un libro hereje. Esto se extendió por el mundo antes de que nadie conociera el texto.

Se habló de que el catecismo holandés padecía de 12 grandes herejías y 24 pequeñas herejías. «No entiendo mucho la diferencia entre herejía grande y herejía chica», dijo sonriendo Alfrink, pero creo que se puede asegurar que no hay una sola herejía en el contexto todo del libro. Lo que pasa que está escrito de una manera nueva...

Es un libro no de respuesta escolástica, sino que explica en forma humana las verdades religiosas. Creo que no se ha comprendido porque las respuestas no se han dado en una forma tradicional acostumbrada. Además, y esto es muy importante, fue escrito para los jóvenes y no para los católicos de otros países. Esto no quiere decir que haya una fe ferente, sino una manera nueva de aproximarse a la verdad.

ALEGRIA DE LA JUVENTUD

El Ministro de Educación Máximo Pacheco, pidió la palabra para hacer un alcance. Dijo: «La juventud chilena ha recibido con gran alegría ese catecismo. ¿Sucedió en Holanda lo mismo?»

El Cardenal Alfrink agradeció a la juventud chilena por su gesto, pero aclaró: «nuestra juventud también tuvo igual alegría, pero debo decir que no todos los jóvenes leen el catecismo. Pero se trata ahora de un texto que se lee y se comenta dentro del seno familiar».

Fernando Villanueva tomó, también, la palabra para decir que el título en castellano del nuevo libro es: «Catecismo para adultos», no para niños que comienzan a aprender.

Villanueva hizo a su vez una pregunta sobre las experiencias vividas por las pequeñas comunidades católicas, formadas por profesionales, empleados, etc., a nivel independiente.

Respuesta del Cardenal Alfrink: «Hay ciertas dificultades y riesgos en esta independencia de la jerarquía local, y de la Iglesia Universal». No puede haber comunidad sin una comunidad directa con la jerarquía. Pero, por otra parte, las comunidades refuerzan la vida cristiana y la vida del Evangelio.

CATOLICOS Y MARXISTAS

Máximo Pacheco, hijo, pidió la palabra. Relación en Holanda entre marxistas y católicos.

«Vaya con la pregunta», contestó el Cardenal Alfrink en medio de los aplausos de los asistentes. Nadie dudará que lo ha seguido su historia muy de cerca.

Los primeros ataques procedieron fuera de Holanda, antes que los holandeses hubieran conocido su texto. Explicó el prelado que en los Países Bajos existe un pequeño grupo de católicos muy

conservadores que rechazan las palabras nuevas y acusaron ante Roma de que se trataba de un libro hereje. Esto se extendió por el mundo antes de que nadie conociera el texto.

Se habló de que el catecismo holandés padecía de 12 grandes herejías y 24 pequeñas herejías. «No entiendo mucho la diferencia entre herejía grande y herejía chica», dijo sonriendo Alfrink, pero creo que se puede asegurar que no hay una sola herejía en el contexto todo del libro. Lo que pasa que está escrito de una manera nueva...

Es un libro no de respuesta escolástica, sino que explica en forma humana las verdades religiosas. Creo que no se ha comprendido porque las respuestas no se han dado en una forma tradicional acostumbrada. Además, y esto es muy importante, fue escrito para los jóvenes y no para los católicos de otros países. Esto no quiere decir que haya una fe ferente, sino una manera nueva de aproximarse a la verdad.

ALEGRIA DE LA JUVENTUD

El Ministro de Educación Máximo Pacheco, pidió la palabra para hacer un alcance. Dijo: «La juventud chilena ha recibido con gran alegría ese catecismo. ¿Sucedió en Holanda lo mismo?»

El Cardenal Alfrink agradeció a la juventud chilena por su gesto, pero aclaró: «nuestra juventud también tuvo igual alegría, pero debo decir que no todos los jóvenes leen el catecismo. Pero se trata ahora de un texto que se lee y se comenta dentro del seno familiar».

Fernando Villanueva tomó, también, la palabra para decir que el título en castellano del nuevo libro es: «Catecismo para adultos», no para niños que comienzan a aprender.

Villanueva hizo a su vez una pregunta sobre las experiencias vividas por las pequeñas comunidades católicas, formadas por profesionales, empleados, etc., a nivel independiente.

Respuesta del Cardenal Alfrink: «Hay ciertas dificultades y riesgos en esta independencia de la jerarquía local, y de la Iglesia Universal». No puede haber comunidad sin una comunidad directa con la jerarquía. Pero, por otra parte, las comunidades refuerzan la vida cristiana y la vida del Evangelio.

CATOLICOS Y MARXISTAS

Máximo Pacheco, hijo, pidió la palabra. Relación en Holanda entre marxistas y católicos.

«Vaya con la pregunta», contestó el Cardenal Alfrink en medio de los aplausos de los asistentes. Nadie dudará que lo ha seguido su historia muy de cerca.

Los primeros ataques procedieron fuera de Holanda, antes que los holandeses hubieran conocido su texto. Explicó el prelado que en los Países Bajos existe un pequeño grupo de católicos muy

conservadores que rechazan las palabras nuevas y acusaron ante Roma de que se trataba de un libro hereje. Esto se extendió por el mundo antes de que nadie conociera el texto.

Se habló de que el catecismo holandés padecía de 12 grandes herejías y 24 pequeñas herejías. «No entiendo mucho la diferencia entre herejía grande y herejía chica», dijo sonriendo Alfrink, pero creo que se puede asegurar que no hay una sola herejía en el contexto todo del libro. Lo que pasa que está escrito de una manera nueva...

Es un libro no de respuesta escolástica, sino que explica en forma humana las verdades religiosas. Creo que no se ha comprendido porque las respuestas no se han dado en una forma tradicional acostumbrada. Además, y esto es muy importante, fue escrito para los jóvenes y no para los católicos de otros países. Esto no quiere decir que haya una fe ferente, sino una manera nueva de aproximarse a la verdad.



A LAS 11 HORAS, recibió ayer el Presidente Frei al Cardenal de Holanda Bernard Alfrink, quien se encuentra en nuestro país para contactar con los católicos que por su nacionalidad que trabajan pastoralmente en Chile.

## Ministro uruguayo se entrevistará con Frei

HOY AL MEDIODÍA, se entrevistará con el Presidente Frei el Ministro de Hacienda de Uruguay, César Charlone, quien se encuentra en nuestro país visitando a su hijo, que se desempeña como funcionario de la Embajada del Uruguay.

El Presidente Frei recibirá mañana en audiencia especial al Jefe de la Misión Técnica de la Corporación Andina de Fomento, Adolfo Linare, quien encabeza a la delegación de técnicos de alto nivel que representa a los países miembros de la CORFO Andina, que visitan nuestro país para tomar contacto con representantes de los sectores público y privado.

DIRECCION DE FRONTERAS

A las 11 horas se efectuará hoy, en la Dirección de Fronteras, una exposición sobre el problema del Canal Beagle, a la que asistirán el Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés, el Subsecretario, Patricio Silva, el Director General de la Cancillería, Pablo Valdés, altos funcionarios y los Presidentes de las Comisiones y de Relaciones Exteriores de la Cámara y del Senado.

El Director de Fronteras y Límites, Favio Vio Valdivieso hará una breve introducción al tema y se presentará, luego, una secuencia de diapositivas.

EMBAJADOR EN PERU

El Embajador chileno en Perú, Sergio Larraín, se entrevistó, ayer en la mañana, con el Presidente Frei para dar cuenta sobre la marcha de su misión en Lima.

El diplomático manifestó que el 3 de noviembre presentaría su renuncia al cargo y respecto a las reacciones en el país vecino por el resultado de la elección presidencial, aclaró que eran diversas, pero que unánimemente existía preocupación por la situación chilena.

Destacó que el Gobierno peruano no ha emitido ningún pronunciamiento oficial sobre esta materia, primero porque el proceso electoral no ha terminado y, segundo, porque tampoco le correspondía pronunciarse debido que tiene un gran respeto por la autonomía de cada nación y respeto de lo cual el Gobierno peruano ha sido siempre muy prudente.

Respecto a la ayuda chilena, el diplomático señaló que luego de los envíos de emergencia se inició el plan de construcción de un centro comunitario en Casma, el que fue ya aprobado por el Gobierno peruano.

Hacia una nueva política internacional: Hoy constituyen Centro de Estudios del Pacífico

HOY SE CONSTITUYE oficialmente el Centro de Estudios del Pacífico, que tendrá sede permanente en Valparaíso. Se trata de un proyecto inter-institucional e interdisciplinario del que participan las universidades de Chile, Católica y Federico Santa María, y la Armada Nacional. Su función principal será promover y coordinar investigaciones científicas vinculadas con el Pacífico tarea en la que participarán académicos y especialistas de las cuatro instituciones integrantes.

Hace algún tiempo, el Canciller Gabriel Valdés, en una conferencia dictada en un seminario sobre el Pacto Andino, reseñó la historia de las relaciones internacionales de los países andinos; señaló que esas relaciones se expresaron hasta el siglo pasado en vínculos de dependencia con Europa, principalmente Francia, España e Inglaterra; que el centro de dependencia se desplazó en el presente siglo hacia los Estados Unidos; y que parecía claro para el futuro más próximo una política más independiente que condujera a vincular a estos países con el resto de naciones ubicadas en el otro extremo del Pacífico. Una "política del Pacífico", entendida de manera global, supone investigar y realizar estudios especializados en todas las esferas del conocimiento y la actividad humana relacionadas, con el área. Tal es parte de la tarea que asumirá el Centro de Estudios del Pacífico.

Circunstancialmente, el próximo lunes se inaugura en Valparaíso la Primera Conferencia del Pacífico, a la que asistirán expertos de casi todo el mundo, tanto en calidad de enviados gubernamentales representantes de universidades y observadores de organismos internacionales. En este evento internacional el Centro de Estudios del Pacífico presentará su primer trabajo, un informe titulado: "Los

estudios del Pacífico y su proyección científica regional. El Comité Organizador del Centro está integrado por los siguientes académicos: Anelito Aguayo, director del Instituto del Instituto Hidrológico de la Armada de Chile, e Italo Paulinelli, director del Área de Ciencias Sociales de la U. de Chile, Valparaíso.

Guillermo Alonso, profesor de Derecho de la integración de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la U. de Chile, Halmuth Siervens, investigador del Instituto Hidrológico de la Armada de Chile, e Italo Paulinelli, director del Área de Ciencias Sociales de la U. de Chile, Valparaíso.

La ceremonia de constitución de este Centro se efectuará en la mañana de hoy en la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile, en Valparaíso. Se trata de un proyecto inter-institucional e interdisciplinario del que participan las universidades de Chile, Católica y Federico Santa María, y la Armada Nacional. Su función principal será promover y coordinar investigaciones científicas vinculadas con el Pacífico tarea en la que participarán académicos y especialistas de las cuatro instituciones integrantes.

Hace algún tiempo, el Canciller Gabriel Valdés, en una conferencia dictada en un seminario sobre el Pacto Andino, reseñó la historia de las relaciones internacionales de los países andinos; señaló que esas relaciones se expresaron hasta el siglo pasado en vínculos de dependencia con Europa, principalmente Francia, España e Inglaterra; que el centro de dependencia se desplazó en el presente siglo hacia los Estados Unidos; y que parecía claro para el futuro más próximo una política más independiente que condujera a vincular a estos países con el resto de naciones ubicadas en el otro extremo del Pacífico. Una "política del Pacífico", entendida de manera global, supone investigar y realizar estudios especializados en todas las esferas del conocimiento y la actividad humana relacionadas, con el área. Tal es parte de la tarea que asumirá el Centro de Estudios del Pacífico.

Circunstancialmente, el próximo lunes se inaugura en Valparaíso la Primera Conferencia del Pacífico, a la que asistirán expertos de casi todo el mundo, tanto en calidad de enviados gubernamentales representantes de universidades y observadores de organismos internacionales. En este evento internacional el Centro de Estudios del Pacífico presentará su primer trabajo, un informe titulado: "Los

estudios del Pacífico y su proyección científica regional. El Comité Organizador del Centro está integrado por los siguientes académicos: Anelito Aguayo, director del Instituto del Instituto Hidrológico de la Armada de Chile, e Italo Paulinelli, director del Área de Ciencias Sociales de la U. de Chile, Valparaíso.

Guillermo Alonso, profesor de Derecho de la integración de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la U. de Chile, Halmuth Siervens, investigador del Instituto Hidrológico de la Armada de Chile, e Italo Paulinelli, director del Área de Ciencias Sociales de la U. de Chile, Valparaíso.

## Integración Americana a través del folklore

LA DIGNIDAD DEL ARTE se descubre, sobre todo, en el de la música, porque en ella no hay materia que desentor, sino que es, en sí misma, sustancia y forma, y así eleva y ennoblec todo aquello que expresa. De esta manera Juan Wolfgang Goethe, célebre poeta germano autor de Werther, definió qué entendía por Música.

Este difundido arte, entre otras facetas, nos ofrece el canto, expresión poética que cuenta con muchos cultores en todos los países. El canto en nuestra época es vehículo de la juventud para expresar sus inquietudes. Cada pueblo nos muestra a través de sus cantores, una parte vital de su razón de ser, de su existencia misma: el folklore. En cada verso musical hay un trozo de la nacionalidad. En las voces de los trovadores es fácil detectar las costumbres de la estirpe, su modo de vida, sus gustos; allí se acuna la pena, la alegría, el amor.

En América colombiana se habla desde hace mucho tiempo de integración. En el fondo, es el sueño de ese genio libertario que se llamó Simón Bolívar y que hicieran suyos otros próceres ilustres como O'Higgins, San Martín, Miranda, Sucre y el guerrillero Páez.

La música y el canto vernacular de cada nación iberoamericana, en la hora actual, se ha sumado a ese sentimiento integracionista. Muchos de estos trovadores deambulan por la geografía de nuestra América, imbuidos de ese propósito fraterno.

"ECOS DEL ANDE"

Este conjunto folklórico argentino está integrado por cuatro jóvenes apasionados de su arte. Ellos son Armando Talquenca, Jorge Borchesse, Daniel Talquenca, y Alfredo Sierra.

Jurados SECH en concursos literarios

EL DIRECTORIO de la Sociedad de Escritores de Chile, en su última sesión del día 21 de septiembre, designó los siguientes jurados para los concursos literarios que a continuación se indican.

"Beca para Chile" que auspicia la Municipalidad de Santiago Pedro Sierra, Grupo Literario "Paitán", Vallena, concurso de cuentos; Jorge Narango, Mila Oyarzún y Pablo Guíñez.

Tejada Gómez, la canción "Volvére siempre a San Juan". La canción y música autóctona —puntuizada Armando Talquenca— es de una belleza incomparable. No hace muchos años, a quienes buscábamos en el folklore de nuestras nacionalidades, una senda que condujera a la hermandad real de los latinoamericanos, nos catalogaban poco menos que de locos. Hoy, felizmente, en todas partes de Hispanoamérica surgen voces, conjuntos, poetas y escritores que se suman a este torrente que surge desde el fondo de la historia y que nos permitirá ser pueblos con personalidad, cultura y canto propios».

EN EL TEATRO MUNICIPAL

El próximo martes 29, los integrantes del "Ecos del Ande" ofrecerán un nuevo recital en el Instituto de la Cultura de Providencia, situado en Avenida Providencia 2653, a las 19 horas.

Culminarán sus exitosas presentaciones, ovacionadas por los asistentes siempre, cuando el viernes 2 de octubre vendero, entreguen una completa actuación en donde engarzado al canto, irá la poesía con los arpegios de los instrumentos como telón de fondo. El folklore argentino en su más pura expresión de paisajes y gente, desfilará en cuatro etapas. La primera, "Introducción al Canto"; la segunda, "La Copla y el Canto"; la tercera, "El Canto de las Seis Cuerdas"; y, finalmente, "Evolución del Canto". Esta velada que habrá de colmar las apositandurias de nuestro principal coliseo artístico metropolitano, se iniciará a las 19 horas.

"En esta actuación —nos dice Alfredo Sierra— daremos lo mejor de nosotros por dejar ampliamente satisfecho a este público que ha desbordado cordialidad a donde quiera que hayamos ido a exponer la canción nuestra tradicional y las de toda América".

Alfredo Sierra, Jorge Borchesse y Daniel Talquenca, hermano menor del primero.

El grupo se halla en Chile desde hace dos meses y ha ofrecido recitales en planteles de la Enseñanza Media y universitaria de Santiago, Valparaíso, y Concepción.

El sello grabador Phillips, lital chileno, lanzará un long play, en pocos días más, en donde estos cruzados del folklore latinoamericano, cantan a los países de nuestro continente. Destacan la versión de la tonada chilena "El Palomo"; un taquirari del altiplano boliviano "Gualaquivir"; un vals venezolano "Ansiedad"; y del poeta argentino Armando

Alfredo Sierra, Jorge Borchesse, Daniel Talquenca, y Alfredo Sierra.

El conjunto folklórico argentino "Ecos del Ande", con el paisaje cordillerano como telón de fondo, de izquierda a derecha,

Jorge Borchesse, Daniel Talquenca, Alfredo Sierra y Armando Talquenca.

El conjunto folklórico argentino "Ecos del Ande", con el paisaje cordillerano como telón de fondo, de izquierda a derecha,



VIÑA DEL MAR-Eva y Denise, dos bellas modelos que tomaron parte en el "Fashion Show" organizado por la Fundación Lionel Cooper en Viña del Mar y que se efectuó en el Casino Municipal de la ciudad el martes pasado a beneficio de la obra social que desarrolla esta entidad. Las dos modelos debieron salir bailando rítmicamente según mandaba el "Fashion" y lucieron las creaciones de primavera-verano en este desfile que contó con la asistencia de tres "misses" nacionales, Margarita Telenza, Mónica Larson y Soledad Errázuriz. El lente de LA NACION captó a Eva y Denise en la puerta del Casino viamarino, antes de su actuación. Aparecerán en todo modismo extra-español, ellas hablaban un correcto castellano. (FOTO DE LUIS ILLES CAS).

El conjunto folklórico argentino "Ecos del Ande", con el paisaje cordillerano como telón de fondo, de izquierda a derecha,

Jorge Borchesse, Daniel Talquenca, Alfredo Sierra y Armando Talquenca.

El conjunto folklórico argentino "Ecos del Ande", con el paisaje cordillerano como telón de fondo, de izquierda a derecha,

# LA NACION

## América Latina en el Fondo Monetario Internacional

La Asamblea General del Fondo Monetario Internacional (FMI) en Copenhague, América Latina en el intermedio de su vocero, el Banco Central de la República Dominicana, su posición con una vez más, al propio tiempo que conocer diversos aspectos de las relaciones económicas internacionales que, a su juicio, constituyen obstáculos muy serios para su desarrollo.

La idea central que anima la posición latinoamericana consiste en las presiones inflacionarias que sufren los países altamente industrializados, dañan los intereses de la región, por lo cual es urgente superar esos desequilibrios y adoptar medidas para lograrlo de tal naturaleza que no constituyan proteccionismos, reducción del flujo de la ayuda ni mayor aumento de los costos de los créditos que es precisamente lo que ha sucedido hasta ahora.

La inflación que sufren los países industrializados — expresó el presidente del Banco Central latinoamericano — está siendo absorbida, principalmente, con medidas restrictivas de carácter monetario. En cambio, si se atacan por medio de políticas fiscales o tributarias sobre el ingreso, el perjuicio para América Latina sería menor.

Como no se ha producido un adecuado crecimiento del valor de las importaciones latinoamericanas en relación a las importaciones, los nocivos efectos de la situación han conducido a acentuar los déficits de la balanza de pagos

de nuestra América. Así, en 1969 la balanza comercial en su totalidad terminó con un déficit de 210 millones de dólares y el de en cuenta corriente, ascendió a 2.300 millones de dólares.

Este cuadro es tanto más mortificante cuanto que los países industrializados han dado como razón de la reducción de la ayuda exterior, la falta de liquidez internacional, en circunstancias que ella ya no es tal, debido a la activación de los derechos de giro y los aumentos en las cuotas del FMI. Ahora no es posible seguir dando este argumento y esos países deberían otorgar una ayuda externa proporcional a los derechos de giro que les han sido asignados.

De este modo, América Latina se encuentra ante una situación paradójica, pues por una parte la inflación que afecta a las naciones más importantes les conduce a reducir la ayuda, aumentar el costo de los créditos y reducir el flujo de capitales hacia nuestros países y, por otra, las medidas anti-inflacionarias que aquellas naciones adoptan les perjudican acentuando el efecto nocivo de tales medidas.

Se trata de otro aspecto del cuadro general negativo en que se desenvuelven las relaciones económicas entre América Latina y los países ricos, que no pueden continuar, pues la política de empobrecer al vecino, en la línea larga de la convivencia internacional, no produce sino tensiones muy graves que constituyen perjuicio incluso para quienes, aparentemente, resultan beneficiados con ella.

## Jueves de Joaquín Edwards Bello:

## Manuel Lezaeta Acharán

La figura era gallarda. Alto, de buen color, ojos claros, bondadosos y a la vez detallados de empecinamiento. En sus ascendientes vascos, tenía el justo sentido de la porfía, evidenciado en su cabeza descubierta, algo inclinada, actitud de embestir.

Hicimos en el eclesiástico y antiguo barrio de Capuchinos, en la calle de Santo Domingo, le velamos siempre a la misma hora, como Kant en Königsberg.

El día murió en el mes de septiembre y su cuerpo seguirá pasando frente a mi ventana, a veces como un contraste muy chileno, salud cerca de los machucados borrachos que el quiso sanar. Ningún apóstol de ciudades ha obtenido victorias definitivas.

El señor Lezaeta discípulo de Kneipp y Padre Tadeo de Wissent, soñó con la creación de un sistema que el llamó lavado de sangre.

En su periódico *Mi Salud* en marzo de 1953, publicó un artículo sensacional por su confesión de sufrimiento de la enfermedad, cuyo sólo nombre nos aterraba: la sífilis.

Momento desastroso de la juventud viril, el colapso del amor. En los bajos fondos de París llaman a la sífilis *le coup de pied* Venus, o patada de Venus.

Yo estaba podrido", fueron las palabras de Manuel Lezaeta.

Un joven heredero de buena sangre y buena presencia, siente que se cae a pedruzcos. Ha pecado y se encuentra envuelto por las llamas del infierno. No hay esperanza. Oculta el mal a sus parientes, a un pariente. Llagas purulentas, hediendos, se le abren por su cuerpo. El cuento horrendo del niño despenado en el dolor se cambia en un amanecer de hadas si encuentra un camino de salvación. Fue así cuando Manuel Lezaeta encontró casualmente al Padre Tadeo de Wissent. Este Padre, este médico de la medicina natural le dijo: "Ven conmigo. Yo te sanaré". Era el Padre Tadeo, un médico nato. El médico de nacimiento, en las manos, en los ojos, en los labios, en la boca. El primer deber es curar la conciencia.

El Padre Tadeo devolvió la salud al joven Lezaeta. Le hizo otro hombre.

En su esencia el sistema del Padre Tadeo, derivado del sistema del Padre

Kneipp, consiste en adoptar formas de vida sencillas. Madrugar, andar o trotar descalzos por el pasto mojado con rocío, con agua o con nieve. Duchas de agua fría. Envolturas, de barro y ante todo, confianza, alegría, temas y personas agradables. Comfort, distracción, agua y dietas.

El Padre Tadeo revolucionó a la sociedad chilena con su sistema de "mandarla a potrerito". Hizo trotar y comer alfalfa a señores barrigones del Club de la Unión y a damas obesas y neurasténicas de nuestra sociedad elegante. Solamente un mago podría obtener metamorfosis de esa suerte. En vez de pollos, erizos, filetes sangrientos, criadillas y chunchules, el Padre Tadeo, les obligó a comer: alfalfa, tortillas de yuyo, sandwiches de ortigas, sopas de romaza y postre de pasto con miel de ulmo. Descansaron y sanaron.

Como Kneipp en Alemania, el Padre Tadeo transformó pueblos polvorientos y podridos en cantantes balnearios con alegría de vivir.

El creador de dicho sistema hace más de cien años, fue el Padre Kneipp en la aldea de Wörishofen en Baviera. El Papa León XIII, maravillado por sus éxitos, le nombró "Camarero secreto de Su Santidad", esto es, le dio derecho a ser Monseñor y a llevar la púrpura episcopal. Un monumento en la aldea de Wörishofen, entre flores, es prueba de la gratitud de sus conciudadanos.

El Padre Tadeo, capuchino alemán bávaro, estuvo en Chile desde 1895 hasta 1922. Entre 1910 y 1913 su sistema triunfó. Fue una novedad, o moda. Ortega y Gasset dijo: "siempre esperan estrenos". Millones de chilenos oímos hablar del Padre Tadeo como quien oye llover. Seguimos clamando con pretensiones de virilidad que el agua se hizo para los bueyes. El borracho machucado y mugriento es la estampa viva del despertar de las fiestas patrias.

D. Manuel Lezaeta Acharán tuvo, no obstante miles de discípulos. Sus curas casi milagrosas no se olvidan. Sus libros son los más leídos, con diez o doce ediciones en diversos países. He oído decir que le mató un chancho. El agradecimiento de cierto caballero de campo tomó formas de cabeza de chancho, bien aliñado con orejano y perejil en la boca. Comió. Murió.

El sistema del Padre Tadeo, derivado del sistema del Padre

## Hazaña Espacial Soviética

Tal como lo adelantamos en un artículo anterior, respecto a la probable misión de la última sonda lunar soviética, el "Luna-16" ha cumplido una notable hazaña científica: descendió suavemente sobre nuestro satélite, transmitió fotografías de gran nitidez, recogió una muestra del territorio lunar, y emprendió el vuelo de regreso a la Tierra con todo éxito hasta el momento. La URSS está demostrando así que, mediante sus satélites automáticos, puede llevar a cabo la exploración de la Luna, y quizá de otros planetas de nuestro sistema solar, a menor costo que USA y sin arriesgar vidas humanas, como ocurre con el Proyecto Apolo. Esto, desde luego, sin ánimos de restarle méritos a las espectaculares misiones históricas cumplidas por las Apolos 11 y 12.

El "Luna-16" alunizó el 20 de septiembre en el Mar de la Fecundidad. Mediante un taladro automático perforó el territorio lunar, almacenó muestras de éste, y efectuó un perfecto despegue, utilizando una parte del módulo como base de lanzamiento, en forma similar a la de los norteamericanos con su Complejo Apolo.

Las expectativas que se abren para la exploración del Cosmos con el uso de sondas automáticas permitirán hacer grandes economías en los costosos proyectos espaciales. Tal como lo indicábamos en nuestro artículo anterior, la posibilidad de que la exploración de la Luna y los planetas pueda efectuarse sin recurrir a naves tripuladas por seres humanos, mientras no se descubran mejores combustibles y sistemas más expeditos y seguros, permitirá un mejor empleo de los sistemas actualmente en uso. Todo el espacio que ahora usan los Apolos, por ejemplo, para albergar su tripulación y el aprovisionamiento indispensable para su subsistencia, podría usarse para el transporte de equipos automáticos. Si los norteamericanos están en condiciones de emular la hazaña cumplida por los rusos, su poderoso cohete Saturn V puede llevar hasta la Luna un complejo que incluya hasta un vehículo para recorrer los alrededores del alunizaje, todo teledirigido, de tal modo que cada viaje al satélite permita realizar amplias exploraciones, y no las reducidas que hasta la fecha efectuaban las tripulaciones de las Apolos.

De este modo, la conquista de la Luna, que luego del fracasado viaje de la Apolo 13 parecía haber entrado en un periodo de forzoso receso, quizá vuelva a reanudarse tanto por parte de la URSS como de USA, a costos menores y con menos riesgos.

Es curioso señalar que dentro de la competencia espacial que protagonizan Rusia y los Estados Unidos de Norteamérica este último país sólo ha cumplido una etapa antes que su rival, cronológicamente hablando: la de ser los primeros en colocar un hombre en la Luna, hazaña hasta la fecha no cumplida por los rusos. Hasta ese instante, la URSS había subido primero todos los otros peldaños de esta escalera para alcanzar los astros: primera fotografía de la faz posterior de la Luna, primer descenso suave en nuestro satélite, primera circunvolución lunar, primer viaje tripulado por el Cosmos, primera caminata espacial, primer viaje de ida y vuelta a la Luna por una sonda sin tripulantes, la que fue recuperada intacta a su reintegro en la Tierra, y ahora, primer descenso y despegue automático en y desde la Luna de una cápsula dotada del instrumental necesario para recoger muestras de nuestro satélite.

## El Nuevo Credo Norteamericano

El último número de la revista "Time" trae una página dedicada al "Nuevo Credo Norteamericano".

En 1920, dos humoristas, H.L. Mecken y George Jean Nathan, publicaron un libro llamado "The American Credo" (El credo norteamericano).

Como en medio siglo se han producido algunos cambios más o menos evidentes, la revista "Time" entregó a sus lectores una página de la reedición de este libro acomodado al día de hoy. Hablando en lenguaje ecuménico actual, diríamos que se ha hecho un "aggiornamento" del Credo: **A New American Credo** (Un nuevo credo norteamericano).

Comienza con un encabezamiento que parece que estuviera tomado de la misma constitución de Estados Unidos:

"We, the people, believe". (Nosotros, el pueblo, creemos). "Que es más fácil enviar un hombre a la Luna que terminar con una población callampa".

"Que si los rojos alguna vez llegan a invadir Estados Unidos al primer grupo que liquidarán es a la Nueva Izquierda".

"Que si Richard Burton hubiese sido un gran actor shakesperiano no se habría casado con Elizabeth Taylor".

"Que después que usted ha visto suficiente pornografía está convencido que es una gran lata y, que además, jamás corromperá a nadie el que ya está completamente depravado".

"Que hay un poco de DDT en todo lo que comemos".

"Que una secretaria que llega con el mismo traje dos días seguidos a la oficina es porque, probablemente, esa noche se ha ido a dormir al departamento de su amigo".

"Que el homosexualismo es una enfermedad como el paludismo".

"Que los avisos comerciales en la televisión son mejores que los programas artísticos que estos mismos patrocinan".

"Que las ciudades norteamericanas son inhabitables excepto para los muy ricos o los muy pobres".

"Que si Bach viviera hoy sería compositor de música "rock".

Y muchas otras más.

E. A.

## No Todo es Oscuro

por Ricardo Boizard (Picotón)



No obstante los agoreros de 1938, la Iglesia chilena sigue presente en el espíritu y las tradiciones nacionales.

No quiero atacar ni defender a los espíritus agoreros que tiemblan ante la posibilidad de que en Chile se instale un comunismo al estilo del de Rusia, con sus correspondientes satélites allende y aquende del gran charco al que se enfrentó Colón.

Estos plañideros superficiales actúan bajo la gran campaña de terror de una imagen que viene confeccionada desde afuera y que si bien presenta algunas aparentes afinidades ideológicas con el proceso chileno, en que el comunismo es una fracción minoritaria de nuestras tendencias avanzadas, no menos cierto es que nada tiene que ver este proceso con la idiosincrasia de nuestro país, con su singular historia e incluso, con su embarazosa posición geográfica y continental.

Ya se asistió a este fenómeno de imaginaria psicosis cuando don Pedro Aguirre Cerda, masón anticlerical por un lado y obediente a las consignas comunistas, por el otro, terció en su pecho la banda de los Presidentes de Chile. La imagen de la revolución española envolvía las almas temerosas de los que observaban las alternativas políticas por control remoto. Dentro del mundo exaltado de su delirio interior, veían llamas en las torres de las iglesias, violaciones en los conventos y sangre y cuerpos de sacerdotes inmolados por manos herejes, en imitación grotesca y macabra del poético misterio eucarístico.

Nada ocurrió. Las viejas torres continuaron en su sitio y las campanas, de madrugada o vespertinas, entregaban al viento el mensaje alado de su oración de cristal. Para Chile el Frente Popular no fue sino una etapa más en la historia centenaria de su alta democracia. Poco a poco se disipó el hervor de las pasiones extremistas y lo que quedó del temible experimento, no fueron sino leyes constructivas y un fuerte impulso a nuestro desarrollo industrial.

¿Podemos deducir de lo anterior, que ahora va a ocurrir lo mismo?

Ni los tiempos son iguales ni don Pedro Aguirre Cerda es Salvador Allende. Variarán ciertamente las formas de un gobierno respecto a otro. Se producirán acuerdos o discordancias imprevisibles, pero hay un hecho que no existía en aquellos tiempos y que sí existe ahora. Fuera de la Derecha cuya fase resulta inevitablemente incomprensiva y retardataria, el movimiento popular cuenta a su lado, como even-

tual adversario, pero también como, eventual colaborador, un partido de extracción media y popular cuya reciente votación en los comicios presidenciales no logró darle el triunfo a su candidato, pero sigue acusando una cantidad de voluntades que por encima del desgaste del poder, constituye hoy, como en los últimos años, la primera fuerza electoral del país.

La Democracia Cristiana no está mendigando ninguna ventaja de tipo material. Comprende que el botín pertenece al vencedor, aunque este haya obtenido su victoria por pequeño margen; comprende también que en el juego de las luchas democráticas cada cual tiene su turno y disputárselo podría ser, parodiando a Talleyrand, no sólo un empeño inútil sino también una tontería.

Pero la Democracia Cristiana está dispuesta a velar por el mantenimiento de valores permanentes en nuestra historia. Valores permanentes son: el respeto al orden constitucional, el respeto al profesionalismo de las fuerzas armadas, el mantenimiento irrestricto de las libertades públicas.

En este terreno, la Democracia Cristiana sabrá defender, con todo el peso de su volumen humano, estos tesoros de la tradición chilena y no se confunda la buena voluntad con que mira a Salvador Allende con la renuncia cobarde a sus principios fundamentales.

Entre los postulados de Tomic y el programa de la Unidad Popular hay muchas concordancias y ellas servirán durante largo tiempo para evitar cualquiera dificultad en el camino.

Basta un poco de esfuerzo y de patriotismo para que una tercera parte del electorado del país, triunfante por la leve diferencia, se convierta en una masa de acción tan incontrarrestable y vigorosa como es la que constituye la suma de los votos de Salvador Allende y de Radomiro Tomic.

He aquí un camino promisorio en que esta etapa de Chile presentaría diferencias sustanciales con las imágenes externas que hoy sumen en el pánico a los agoreros del país.

Negarse a seguirlo, no sería sólo peligroso para el candidato triunfante sino también para la patria misma.

Y yo estoy cierto que en este aspecto se confunde la patria con el candidato.

## El Pirata, como Instrumento de Educación

Generalmente se piensa que la educación infantil se desarrolla exclusivamente en el marco de la escuela y se transmite a través de las opiniones del profesor y el contenido de los textos escolares. No obstante, hay otro importante vehículo de educación en la infancia: los libros infantiles. Se trata de una especie de periferia impresa, que es tanto más poderosa, como fuente de formación infantil, que la misma escuela. El niño la absorbe mejor, más libremente, precisamente porque están hechos para "entretener".

Nada es inofensivo en materia de libros: es decir, todo texto tiene significación ideológica y los libros infantiles no son una excepción. Su contenido no se analiza con el mismo rigor que los libros destinados al mundo adulto, pero si se hiciera se encontrarían revelaciones sorprendentes. Hay en verdad, un mundo de valores, de opiniones, que contribuyen a formar en el niño una visión determinada del mundo en que vive, visión que es siempre la de las clases dominantes. Esa es la razón por la cual la Injusticia — que es un poco el fondo de todo el Mal que presentan los libros infantiles — no es jamás, en occidente, la injusticia social: siempre el Mal es malo por defectos psicológicos (sed de poder, por ejemplo).

El justamente célebre "Island del Tesoro" de Stevenson es un clásico en esta materia. Se conoce el argumento: un niño encuentra en un arcón de un viejo pirata el mapa de un tesoro, se arma una expedición, hay una rebelión y un final feliz. Pero lo interesante es el mundo de valores que Stevenson — narrador eficaz, por otra parte — transmite gradualmente con el argumento. Esos valores son los de la Inglaterra — reina — de los mares, la Inglaterra pirata, la de Drake y de Hawkins.

Como se sabe, esos grandes piratas fueron héroes nacionales en la Inglaterra isabelina. Fueron los hombres que defendían el orgullo nacional inglés (estrechamente vinculado con los intereses económicos ingleses) en la época de la carrera imperialista entre España y Portugal, que culminó con el descubrimiento y la conquista de América. Inglaterra estaba quedando fuera de esta competencia

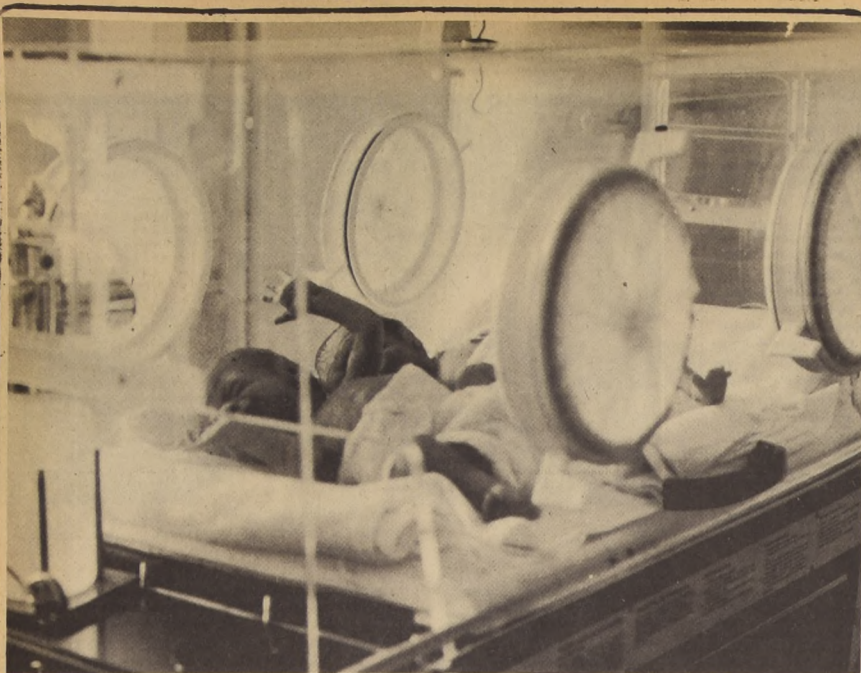
expansionista y cada barco español o portugués asaltado por los piratas ingleses era saludado en Gran Bretaña como una victoria británica. Lo mismo sucedía con los célebres asaltos de piratas británicos a posesiones españolas de ultramar.

De ahí que la actitud de la generalidad de los autores ingleses frente al hecho mismo de la piratería sea equivocada: están emocionalmente impedidos para condenarla en bloque. De algún modo, para respetar sus mitos culturales, deben evitar una condena explícita, así como los españoles idealizan el tipo de Conquistador, ocultando sus masacres.

Esta actitud es la que se refleja, casi sistemáticamente, en la "Island del Tesoro" y la que Stevenson no podía menos que compartir. Por eso, el Squire que financia la expedición se siente fascinado con el Sinistro Silver y declara que ese es el tipo de hombre que ha hecho la "grandeza" de la Inglaterra. Lo mismo sucede con la misteriosa y terrible figura del capitán Flint, cuya memoria es evocada con una mezcla de horror y admiración. Cuando se mencionan los crímenes de Flint o de Silver, nunca deja de hablarse de su coraje. El mismo hecho de que Silver, el supuesto "malo" de la obra, salga ileso de la aventura, es una prueba de simpatía, tanto como la frase final del narrador: "Aquel formidable navegante — escribire — con una sola pierna, ha desaparecido, al fin, por completo de mi vida; pero estoy por creer que se reunió con su negra y acaso que viva todavía regaladamente con ella y "Capitán Flint". Y pienso que hay que esperar que así sea, pues sus posibilidades de pasarlo bien en el otro mundo son harto escasas".

Desde luego, puede pensarse que es un mérito de Stevenson el hecho de no presentar a sus personajes como caricaturas sin matices; pero la dirección que toman sus simpatías — el "formidable navegante" era, después de todo, un asesino a sangre fría — apunta hacia la mitología cultural británica cuyo centro fue por mucho tiempo el pirata sin escrúpulos, que abrió el camino al imperialismo posterior. No podía morder la mano que dio de comer a Gran Bretaña sobre todo frente a los niños.

A. B.



LOS PEQUEÑOS, Andrés y Alejandro, los dos varones de los trillizos hijos de periodistas.

# Trillizos para matrimonio de jóvenes periodistas

**HASTA LOS PERIODISTAS** tienen trillizos. Ellos, que van diariamente corriendo en busca de noticias, pueden convertirse, de un día para otro, en noticia y hasta su lado verán llegar a sus colegas que los transforman en entrevistados, en titular de un diario en el más importante de un programa radial.

Así, el matrimonio formado por los jóvenes periodistas Antonio Márquez y Rosa Ester Colodro, más conocida como "Tita" se convirtieron en el tema obligado de los siempre conversadores periodistas que comentaban a toda hora "el caso de los trillizos periodistas".

Los niños, una mujercita que pesó 1 kilo 800, y dos varones que pesan 1 kilo 400 y 1 kilo 100, nacieron pasadas las 13 horas del martes en la maternidad de la Clínica Alemana, un mes antes de que completaran los nueve meses de gestación.

Pero si para los círculos periodísticos fue una sorpresa, "la hazaña de los colegas", para el joven matrimonio no lo fue. Tita, sonriente y plena de vitalidad, recibió a los periodistas en su pieza de la clínica y lo primero que explicó fue que para ellos no había sido ninguna sorpresa, ya que hace poco más de un mes le habían anunciado un parto múltiple.

"Cuando fui a control, luego de los primeros meses de embarazo, el doctor me dijo que no cabía duda de que tendría mellizos, y hace poco más de un mes, nos dijeron que iban a ser trillizos. Desde ese momento debí guardar cama por indicación médica".

La conversación se ve interrumpida numerosas veces por el campanileo del teléfono, que es atendido personalmente por la nueva y entusiasmada mamá. Los más son llamados de periodistas de distintos órganos de prensa, que, aparte del interés periodístico, está el afecto que Tita y Toño, han sabido ganarse en la escuela en que estudiaron y en el campo periodístico en el cual se han desempeñado.

**TRILLIZOS CON ANTECEDENTES**  
Durante poco más de un mes, las diferentes maternidades de Santiago habían hecho noticia con más de 5 casos de nacimientos triples.

La mayor parte de ellos ocurrió en los fines de semana y estuvo de moda aquello de "los trillizos dominicales". Todos

"En un comienzo, —explica ella—, no nos calamnos nada de bien, pero después nos fuimos conociendo, simpatizamos y empezamos a pollear. El matrimonio se efectuó dos años después, cuando Tita egresó de la Escuela".

En la familia de Tita, el parto múltiple no es una novedad. De los 9 hermanos que forman su familia hay dos pares de mellizos. La misma Tita tiene una hermana gemela, que también, estudió Periodismo y aparte de ella, tienen otros hermanos mellizos.

"Mi mamá está dichosa. En broma siempre nos decía que ojalá algunos de nosotros la imitaráramos y tuviéramos mellizos, pero nunca se imaginó que yo la iba a ganar".

"Mi hermana gemela, Oro, también está feliz, pero ahora me dice que nadie se va a querer casar con ella, porque como a los gemelos siempre les sucede lo mismo, van a creer que ella también tendrá trillizos".

**UN HERMOSO MATRIMONIO**  
Para los tres niños que han recibido gran cantidad de ofrecimientos para apadrinar, ya están pensados los nombres. El joven matrimonio, de 26 y 25 años, desde el momento que conocieron la noticia, se dedicaron a buscarles nombre. La niña que nació primero y es la más grandecita, se llamará Daniela y los varones llevarán el nombre de Andrés y Alejandro.

"Yo —explica Tita— no les he visto todavía. Sólo los alcanzo a divisar cuando de uno por uno fueron saltando el llanto. Toño los vio y me dijo que eran las guaguas más lindas del mundo".

Entre sonrisas, Tita contó que en ningún caso con los trillizos estaba completa la prole. "Yo quiero tener dos parvitas en total. Pero no va a ser tan pronto. Ahora hay que preocuparse de estos tres, que ya me imagino todo lo que nos van a dar que hacer. Se imaginan, ¿10 meses de casada, padres inexpertos y con tres guaguas de un viaje? Pero no importa. Con Toño nos sentimos realmente felices".

Pero deberán pasar unos cuantos días más antes de que los "papás y abuelos chochos", puedan sacar a los niños de la clínica. Aunque para ayer se esperaba poder sacar de la incubadora a Daniela, los otros dos niños deberán permanecer en ellas hasta que logren un peso normal y se esté totalmente seguro respecto de su salud.

La buena disposición física demostrada por Tita, no hicieron necesario para el parto la ayuda de cesárea. Sólo —explicó una enfermera— debió utilizarse fuerza.

Ha sido esta una hermosa novedad para el matrimonio y toda la familia periodística.



ROSA ESTER COLODRO, la joven periodista, madre de los trillizos que nacieron en la maternidad de la Clínica Alemana.

# Trabajos científicos de la "U" en Congreso Médico Veterinario

● Darán a conocer los resultados logrados en 14 investigaciones realizadas en el país. La reunión panamericana se inaugura el lunes 28.

LA UNIVERSIDAD DE CHILE, a través de los departamentos de su Facultad de Ciencias Pecuarias y Medicina Veterinaria, tendrá una importante participación en el Sexto Congreso Panamericano de Medicina Veterinaria y Zootecnia que se inaugura el lunes en Santiago. Se agrega la Corporación a las diferentes universidades americanas y europeas que han acreditado a sus científicos e investigadores en este torneo que tiene como sede nuestra capital.

El Congreso ha sido organizado por el Colegio Médico Veterinario de Chile con la colaboración del Ministerio de Agricultura, de las Universidades de Chile y Austral, el Servicio Nacional de Salud, la Municipalidad de Santiago y la Sociedad de Medicina Veterinaria en el ámbito nacional. La Oficina Sanitaria Panamericana, centros e institutos de investigación del continente y de países europeos, además del BID, CEPAL, FAO y la Oficina Internacional de Epizootias, colaboran en esta cita profesional.

Los veterinarios de la Universidad de Chile darán a conocer durante las mesas redondas y foros del Congreso Panamericano las investigaciones realizadas que dicen relación con el desarrollo agropecuario nacional.

El Grupo de Reproducción Animal presentará seis trabajos que serán discutidos por los Grupos Salud y Producción Animal de este torneo, en los cuales participan entre otros, los Médicos Veterinarios T. Bonadonna, de Italia, J. Deriveau, de Bélgica y Krause, de Alemania. El grupo integrado por los investigadores, Dres. Hugo Díaz, C. Poblete, C. Arancibia, C. Concha, N. Cruz y B. Muñoz presentará otros seis trabajos entre otros: "Análisis y características genitales y semen de 1.000 toros de la Zona Centro Sur" e "Importancia del Manejo Reproductivo en Fertilidad de Vacas de Lechería".

Por su parte el Laboratorio de Patología Clínica de la Facultad de Medicina Veterinaria que integran los doctores W. Rodolph, Cripe, Hird Rush, Soffia y Villouta, darán a conocer una investigación sobre "Diagnóstico Precoz de la Leucosis Enzoótica Bovina" y el Dr. Zurita, del Departamento Patología y Clínica, otro trabajo sobre "Mastitis del bovino, formas de presentación y etiología más frecuente".

Agricultura a través del Servicio Agrícola Ganadero, se están realizando desde el lunes en la Escuela de Medicina Veterinaria de la U. de Chile. Uno considera la Fiebre Aftosa y el otro la Tuberculosis Bovina, tanto a nivel de la región como en el ámbito nacional. Las dos jornadas forman parte del programa de actividades previas al Sexto Congreso Panamericano de Medicina Veterinaria y Zootecnia.

La Oficina Sanitaria Panamericana, para darle un contenido de alta jerarquía científica a los dos seminarios, ha traído a Chile a catórcos consultores internacionales de Alemania, Holanda, Australia, Estados Unidos y Venezuela, los que se encuentran interviniendo en ambas jornadas profesionales.

Un centenar de especialistas, entre participantes y observadores, además de consultores, concurren a cada una de las reuniones de estudio. Están representados veintiseis países, entre ellos Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Guyana, Honduras, Panamá, Paraguay, Perú, Trinidad Tobago, Uruguay y Venezuela.

Coordinador General del Seminario sobre Tuberculosis Bovina es el Dr. Ian Leslie y Coordinador Local, la Dra. María Luisa Sánchez y del Seminario sobre Epidemiología y Evaluación en Fiebre Aftosa, es Coordinador General el Dr. Roberto Goic y Local el Dr. Hector Zeger.

Los profesores Leslie y Goic pertenecen a la Oficina Sanitaria Panamericana y la Coordinación General de ambos seminarios está en manos del Dr. Lautaro Ponce, del SAG.

# CORFO firma convenio con misión de Ecuador

**UN CONVENIO** entre la CORFO y la Corporación Financiera Nacional, Comisión de Valores de Ecuador, será suscrito hoy a las 17.30 horas, con la intención de efectuar inversiones cruzadas en ambos países. Mediante el documento se constituirá una Comisión Técnica, compuesta de 6 miembros, que tendrá por misión investigar, identificar y estudiar proyectos de desarrollo económico.

Los proyectos de referirán especialmente al desarrollo industrial, agropecuario, minero

y comercial que puedan desarrollarse en forma conjunta en ambos países.

Cada una de las partes contratantes designará directamente 3 representantes ante la comisión, que comenzará a trabajar 15 días después de firmado el convenio en proyectos que contarán con el aporte de CORFO y la Comisión de Valores y otras instituciones. Los proyectos por estudiar pueden contar con o sin la participación de sectores públicos o privados de la subregión.

Además, sostendrán entrevistas con industriales chilenos para iniciar un intercambio de capitales entre ambas naciones.

# SAG investiga denuncia sobre plaga de langostas

**HASTA LAS ÚLTIMAS** horas de la tarde de ayer no había sido comprobada la efectividad de la existencia de una plaga de langostas en la zona de Ovalle, Combarbalá y otros puntos cercanos.

# Plaga de pulgón destruye los triguales de Petorca

**COMO DE "EXTREMADAMENTE GRAVE"** fue calificada la situación que se ha creado en la zona de Petorca, debido a la aparición de una plaga de pulgones, que está destruyendo las plantaciones de trigo.

La información fue proporcionada al Subsecretario de Agricultura, Felipe Amunátegui, por el jefe de la Tercera Zona del Servicio Agrícola y Ganadero, con asiento en Chillán, René Rossatti Malatesta, quien señaló que la plaga está afectando seriamente a los triguales, que sólo en los asentamientos campesinos comprende 2.800 hectáreas, cantidad que sube enormemente si se considera que en la zona existe una gran cantidad de pequeños propietarios que se dedican al mismo cultivo.

Agregó Rossatti que el problema se ha agravado debido a que con motivo de los tres años de sequía que afectó a esa zona, la plaga no tiene porotos, papas ni malezas que atacar, por lo que su acción la ha dirigido en contra de los triguales.

También informó que se ha podido comprobar que la plaga se ha desviado también hacia Los Andes y San Felipe, aun que al hasta el momento su acción no ha tenido la gravedad que se ha registrado en Petorca.

Durante la reunión con el Subsecretario de Agricultura, el jefe de la Tercera Zona del SAG expuso las diversas medidas que se están adoptando, a fin de combatir esta plaga, que puede tener resultados desastrosos para la economía de la zona.

Finalmente señaló que la extensión del pulgón es posible debido a que este tiene alas y por lo tanto poder de traslado, lo que obligará a adoptar medidas extremas.

El Intendente de Coquimbo, Eduardo Sepúlveda, informó al Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, que personal técnico del Servicio Agrícola y Ganadero había sido enviado a la zona que presumiblemente estaba afectada por la plaga denunciada, esperándose su regreso para horas de la noche, cuando se podría tener un cuadro completo sobre la situación.

Dijo además que según la denuncia hecha por campesinos a técnicos del SAG, la manga de langostas tendría un largo de 400 metros, por 80 metros de ancho. Además, se informó que estaría movilizándose de norte a sur.

El Ministro Trivelli dijo que en caso de resultar efectiva la presencia de langostas en territorio chileno, se adoptarían medidas inmediatas a fin de exterminarlas, ya que constituyen una de las peores plagas para la agricultura.

El Secretario de Estado recordó que el año 1958 se registró una manga de langostas en la zona de Palena, Futaleufú y Chile Chico. Las pérdidas en aquella oportunidad fueron cuantiosas y la campaña que se realizó para erradicar este insecto, duró totalmente, duró hasta el año 1966.



**AGRONOMOS CON TRIVELLI.** Su apoyo para los nuevos aranceles que están solicitando los profesionales del agro, pidieron al Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, los componentes de la nueva directiva del Colegio de Ingenieros Agrónomos al visitarle ayer. Además, le plantearon otras inquietudes del gremio. La directiva está formada por José Pistono, presidente; Fernando Espinoza, Vicepresidente; Armando García, Abraham Dubinowsky, René Badilla, Fernando Mery, Jorge Dalgarro, Jorge Cabrera y René Parker, directores. El grabado muestra un aspecto de esta reunión.

# Nueva estructura para periodismo en la UC

LA VICERECTORIA Académica de la Universidad Católica de Chile entregó la nómina de las personas integrantes de la Comisión que debe dar forma definitiva al proyecto, ya aprobado por el Consejo de Coordinación Académica, de reestructuración de la Escuela de Periodismo de la U. C.

Esta Comisión, que comenzó a funcionar ayer, tiene como objetivo fundamental entregar dentro del plazo más breve posible, un plan de estudios, (currículum) transitorio, para que los alumnos puedan finalizar el Segundo Semestre del presente año académico, entendiéndose por esto, lista de cursos, profesores, financiamiento de este nuevo plan, horarios etc. y poner de nuevo en marcha la Escuela que ha estado paralizada desde los primeros días de julio.

La Comisión, que fue designada por Fernando Molina, Vicerector Académico de la Católica, está integrada por Luis Domínguez, director de la Escuela de Periodismo, José Joaquín Bruner, profesor, Augustín Olivares, periodista, Oscar González, periodista, Gastón Cruzat, abogado-periodista,

Renato Julio, subdirector de la Escuela de Periodismo de la "U", José Olavarría y Hernán Godoy, sociólogos y José Álvarez, coordinador de Ciencias Sociales.

Una vez que sea estructurado el plan transitorio para este semestre, la Comisión deberá abocarse al revisar un plan de estudios definitivo para la Escuela de Periodismo, proyecto que entrará en vigencia a partir del Primer Semestre del próximo año.

Dentro de este plan deberán tomarse en cuenta las recomendaciones que dio la Comisión Asesora, entre las que destacan la posible puesta en marcha del Bachillerato en Ciencias Sociales y la Admisión de Licenciados o titulados de otras unidades académicas de la Universidad.

En la ceremonia de apertura desfilaron los ocho cuadros docentes de la escuela, estando presentes los Ministros de Educación y de Obras Públicas, Miguel Solorzano y Juvenal Sant, respectivamente. Sant es también Presidente de la Comisión de la Zona Sudamericana de Béisquetbol.

# Compás de espera, en Enfoque conflicto del Cobre gremial

EN UN COMPÁS de espera se encuentran las conversaciones para tratar el conflicto de los trabajadores del mineral de Cobre de Chuquibambilla. Las partes se encuentran estudiando sus respectivas posiciones y sólo el lunes se volverán a reunir, a objeto de continuar con las negociaciones.

Objetivo principal de los estudios que se están realizando, son los puntos relacionados con los bonos, contenidos en el pliego de peticiones presentado por los trabajadores.

Fuente autorizada de ambos sectores —laboral y patronal— señalaron que es posible que el lunes sea ofrecida una nueva fórmula de arreglo, la que de inmediato sería puesta en conocimiento de la asamblea, para que decida al respecto.

Las conversaciones han tenido por base la oferta formulada por la Compañía, que es de 35,68 por ciento de aumento de los actuales sueldos y salarios. Por su parte, los trabajadores mantienen hasta el momento su petición de un alza del 75 por ciento.

**TRANSPORTISTAS IRAN A MEXICO**  
Representantes de los cuatro gremios que forman la Confederación Nacional del Transporte Terrestre de Chile, asistirán al Tercer Congreso Latinoamericano del Transporte Automotor por Carreteras, que se efectuará entre el 12 y el 15 del mes de octubre próximo, en Ciudad de México. Los delegados chilenos son Juan Mannaks Paterak, presidente de la Confederación de Transportistas Adolfo Airoldi, Q. I., presidente de los dueños de autobuses; Carlos Bufadel, Fernando Dimas, Carlos Zúñiga, Patricio Camus (padre e hijo); León Villafán, por los dueños de camiones, junto con un grupo de consejeros; por los dueños de taxibuses, Manuel Cobán, Felipe Díaz y Gabriel Luengo. Falta aún que designe sus representantes, la Federación de Taxistas. Por parte del Gobierno asistirán, Sergio Saldivia, Subsecretario de Transportes; Guillermo Andrade y Juan Donoso, de la misma Subsecretaría. La representación chilena viajará a México el 2 de octubre próximo.

tiene paralizadas sus faenas de embarque de guano rojo desde hace 50 días.

Una denuncia en tal sentido hizo el Presidente de la COMACH, Pedro Figueroa, a la Central Única de Trabajadores, quien hizo presente que las empresas marítimas no se interesan por llevar el producto a otros puntos del territorio pese a que desde zonas como Puerto Montt, por ejemplo, están perdiendo 11.000 toneladas de guano. La negativa se basa en que el sistema de lanchajes hace antieconómico el transporte del citado fertilizante.

Figueroa agregó que se está pidiendo a la CUT que intervenga a nivel de autoridades, a fin de conseguir una solución a este problema, estimando que la solución definitiva sería la construcción de un muelle de atraque para lo cual se han hecho estudios en CORFO. Norte aunque hasta ahora sin resultados a la vista.

Finalmente señaló que el problema actualmente existente afecta a 500 personas en Mejillones.

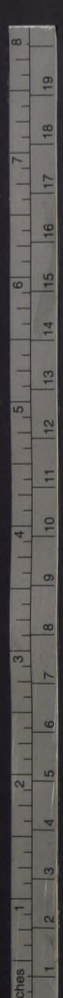
**DIRIGENTES MUNDIALES**  
Una visita a la CUT hicieron los dirigentes mundiales de la Federación Mundial de la Juventud Democrática, que tiene su sede en Budapest. Ellos son Luis Sánchez, Vicepresidente de la Federación chilena, y Antonio Meza, venezolano, Secretario General adjunto de esa organización, quienes señalaron que visitan nuestro país para entregar un saludo "y las felicitaciones de la juventud democrática del mundo, por el triunfo alcanzado el 4 de septiembre por las fuerzas de la Unidad Popular y de los trabajadores".

Agregaron que la Federación reúne a cien millones de jóvenes de 115 países de todo el mundo. Además, señalaron que para los días 28 de octubre al 4 de noviembre, está fijada la realización de la Octava Asamblea Mundial de esa organización en Budapest, a la que se ha invitado a la CUT.

**INFORME SOBRE BENEFICIOS**  
Una charla sobre jubilación, seguro de vida y montepío ofrecieron funcionarios de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas a más de 200 personas que trabajan en el Hospital Psiquiátrico.

El acto está comprendido en el plan de diálogo entre imponentes y Caía, que se viene realizando desde el año 1966, con charlas y entrevistas, que se iniciaron en el Área Norte del SNS y se ha seguido en establecimientos educacionales, ANEF, Instituto Bacteriológico, etc.

**REGIMEN DE PRESTACIONES**  
Fue modificado el decreto con fuerza de ley sobre el régimen de prestaciones para la Sección Empleados Públicos, de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas. A contar desde el 1° de enero de 1971, se aumenta en un 50 por ciento, para los efectos de la revalorización, el monto inicial de las pensiones de montepío. Para cumplir con estas modificaciones, la Caja, a contar de 1971 y en lo sucesivo, consultará en su presupuesto una suma equivalente al 50 por ciento de la que considerará para el pago del beneficio de seguros de vida. Dicha suma deberá ser transferida al fondo de revalorización de pensiones, por duodécimos.



# Científicos tratan de calentar profundidades de los océanos

## Los actuales desiertos marinos se convertirían en zonas de abundantes recursos alimenticios.

WASHINGTON, 23 (UPI).— Prominentes científicos estadounidenses anuncian hoy que están tratando de calentar experimentalmente las profundidades oceánicas a fin de crear recursos abundantes de pescado, electricidad y agua potable, particularmente en las zonas ribereñas del Pacífico.

La idea se remonta a varios años cuando los científicos comenzaron a imaginar aplicaciones de la energía nuclear para mejorar la vida del hombre y algunos de ellos propusieron la instalación de reactores nucleares en la plataforma continental.

En algunas zonas se producen grandes cantidades de alimentos de las profundidades, gracias a tales organismos, por ejemplo, las algas marinas del Perú que crecen entre las más ricas corrientes de materia de piscicultura.

En estas circunstancias, si se pudiera levantar los materiales orgánicos de la plataforma continental, regiones donde no existen tales organismos, los desiertos marinos podrían volverse zonas fértiles.

Los científicos señalaron que un reactor nuclear instalado sobre la plataforma continental podría calentar las aguas profundas y crear verdaderos "pastos" en los actuales desiertos marinos.

El proyecto parecía sensato, puesto que las criaturas marinas son mortales y sus restos permanecen eventualmente a la deriva en las profundidades oceánicas, inutilizando en el frío y la oscuridad de la plataforma continental una corriente sostenida de alimentos nutritivos orgánicos que podrían utilizarse para enriquecer la vida de la tierra.

Vastas regiones oceánicas, particularmente en el Pacífico, constituyen verdaderos desiertos marinos en sus capas superiores habitables precisamente por la falta de esos alimentos nutritivos que yacen en abundancia e inutilizados en la plataforma.

El director del proyecto, Doctor Oswald A. Roels, señaló que además de la "maricultura", como los científicos denominan su jardín marino, el proyecto contempla la generación de energía eléctrica y la producción de agua potable.

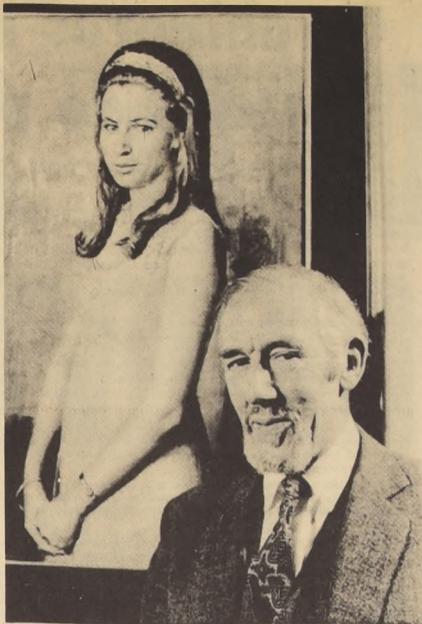
La diferencia de temperatura entre las frías aguas de la plataforma y las tibias aguas de la superficie —de cinco a 28 grados centígrados— podría utilizarse para generar una corriente de baja presión a fin de impulsar turbinas.

Las frías aguas de la plataforma continental traídas a la superficie, en fin, podría condensar humedad derivada de los vientos costeros y transformarse luego en agua potable.

Entre tanto, algunos científicos de la Universidad de Columbia iniciaron un proyecto en las costas septentrionales de St. Croix, en las Islas Virgenes, consistente en una cañería de más de 1.500 metros de largo que bombea agua de las profundidades oceánicas cargadas de alimentos nutritivos orgánicos.

El agua así obtenida se coloca en estanques especiales para crear "jardines" marinos de plantas microscópicas que producen alimentos para los peces mientras estos, a su vez, constituyen alimentos para el hombre.

Los científicos señalaron que un reactor nuclear instalado sobre la plataforma continental podría calentar las aguas profundas y crear verdaderos "pastos" en los actuales desiertos marinos.



LONDRES.— El artista Bernard Hallstone, junto al cuadro de la Princesa Ana, obra que le fuera encargada oficialmente al autor. Sobre su rubia cabellera la Princesa Ana luce una tiara de diamantes obsequio de su madre, la Reina Isabel II.

En Uruguay:

# Tupamaros en "formal guerra" con el Gobierno

MONTEVIDEO, 23 (UPI).— La posición irreductible del gobierno de no entrar en ninguna clase de negociaciones con los Tupamaros echó por tierra toda esperanza respecto a una "inmediata" libertad del secuestrado prisionero norteamericano Claude L. Fly, de 65 años.

Los guerrilleros urbanos, en su comunicado número 12 emitido el domingo pasado, propusie-

ron el canje del anciano técnico por la publicación de un manifiesto en que se enjuicia al gobierno, en seis días, tres radioemisoras y otras tantas estaciones televisivas.

En fuentes teatrales se creyó ver en esto una posible salida para la liberación del cautivo cuyo secuestro entró hoy en su cuadragésimo séptimo día.

Esta negativa se interpretó en círculos allegados a los observadores que siguen de cerca estos acontecimientos como que las guerrillas urbanas se encuentran desde ayer en "formal guerra" contra el gobierno. Fundan su argumento en el hecho de que tácitamente la actitud del estado significó un rechazo a negociar lo que los extremistas calificaron de cesación de hostilidades.

Los Tupamaros habían expresado al respecto que si el gobierno desechaba su ofrecimiento de entrar en tratos interregulares, estarían que había "optado por la guerra". En tal caso, agregaron, "las actividades de nues-

# Líder guerrillero rechaza acuerdo de paz con Hussein

BEIRUT (UPI). El líder guerrillero palestino, Yasser Arafat, rechazó esta noche un acuerdo de paz con el Rey Hussein, de Jordania, y apeló a la intervención del Presidente de la República Árabe Unida (RAU), Gamal Abdel Nasser, en la guerra "civil que ensangrienta a Jordania".

prisioneros y no representan a la revolución, un acuerdo del cual la revolución no tenía conocimiento", dice el texto del telegrama, agregando que quienes lo aprobaron "No tienen responsabilidades e ignoran cuál es nuestra posición o la posición de la otra parte".

Arafat, en un cable dirigido a Nasser y cuyo texto fue difundido por una radio guerrillera que transmite desde Damasco, afirmó que los líderes que aprobaron el acuerdo no tienen autoridad para hacerlo.

"Por cuarta vez los jordanos anunciaron una cesación de hostilidades y después la violaron", observa el mensaje. "La conspiración es grave. Se requiere intervención".

A continuación, Arafat declaró que "la matanza continúa todavía en Amman y está adquiriendo peligrosas proporciones en Irbid", la segunda ciudad en importancia de Jordania.

Arafat declara que "debe tener lugar una reunión entre nosotros y el comité a fin de que sus integrantes puedan conocer los hechos y su gravedad", precisando a continuación que se seguía luchando encarnizadamente en Amman y en el resto de Jordania.

# Terminó reunión sobre soberanía marítima

BUENOS AIRES (UPI).— Estados Unidos anunció hoy que trece días de deliberaciones secretas con el Perú, Ecuador y Chile no se han traducido inmediatamente en un convenio para que las embarcaciones pesqueras de su país, puedan desarrollar sus actividades dentro de las 200 millas del litoral pacífico de América del Sur.

"No hubo amenazas ni contramenazas en el delicado asunto, declaró el principal negociador norteamericano Donald L. McKernan, y estamos trabajando en las bases de un convenio sobre el que, abrigamos la esperanza, podremos ponernos de acuerdo la próxima vez."

Señaló que se trabajó con vistas a la cooperación en el problema mayor de la pesca, los Estados aduaneros de Estados Unidos y la colaboración en la industria, y que en esta serie de pláticas en lugar neutral se realizó "mucho, muy progreso" que en una reunión similar realizada el año pasado también en esta capital.

"Nos proponemos reunirnos nuevamente el año entrante", añadió McKernan en rueda de prensa, tal vez dentro de seis meses. Se realizó progreso en el camino hacia una solución práctica del problema de la pesca y abordamos una serie de documentos preliminares."

Dijo asimismo que había disminuido a cuatro, en lo que va del año, el número de "incidentes" con pesqueros de Estados Unidos dentro del límite de las 200 millas que reivindican Ecuador, Perú y Chile. El año pasado se registraron 16.

Indujo a las conversaciones el hecho de que los tres países sudamericanos han perseguido, capturado y multado, y en algunos casos troteado, a barcos norteamericanos dentro de las 200 millas que han proclamado como límite de sus aguas jurisdiccionales.

Estados Unidos reivindica sólo 12 millas de agua de pesca en su propio litoral, pero McKernan aclaró que no se había pedido a las tres naciones sudamericanas que abandonen sus pretensiones, sino que sencillamente lleguen a alguna clase de acuerdo para acordar licencia a las embarcaciones de Estados Unidos.

# PERSPECTIVA INTERNACIONAL

## La guerra anti-árabe del rey Hussein

Medio Oriente, crearon a su vez las condiciones para que Hussein intentara la aniquilación del peligroso movimiento palestino con el que "había debido coexistir". El plan Rogers, que coincide con las proposiciones soviéticas en lo esencial, es una típica solución de gran potencia. Busca obtener no tanto la paz para el Medio Oriente sino una garantía de que las miserias del Medio Oriente no arrastrarán a los grandes a un enfrentamiento que no les interesa. Concretamente, esta vuelta a la paz concebida por los grandes, cualquiera que sea el detalle del regreso a una situación como la que había antes de la anexión de territorios árabes por parte de Israel (y de la simple ocupación militar de otros), significa el fin de todos los sueños de una nación palestina.

Como en la historia no hay verdaderos regresos al pasado, en Palestina surgirá sea el estado binacional y laico propuesto por los nacionalistas palestinos o el asentamiento definitivo del actual estado de Israel. En ambos casos la idea de una nación palestina tal como pudo soñarse desde el colapso del Imperio Otomano debe ser abandonada, y los palestinos son los primeros en haberla abandonado con su concepción "bi-nacional" del futuro de Palestina. Pero la otra alternativa es la simple aniquilación de la nación palestina.

Hay en la propaganda anti-comunista, y no sólo en la derecha de Israel, alusiones a una supuesta duplicidad soviética, que consistiría en hablar de paz para ganar tiempo y utilizar en la práctica a las guerrillas como medio de presión. En cierto sentido es obvio que la existencia de la URSS puede ser utilizada como argumento por la URSS pero no en el sentido en que se le suele dar. Por el contrario, es fácil imaginar que tanto soviéticos como norteamericanos han tratado de mostrarle a Israel lo irracional de su larga política anti-Nasser, antinacionalista árabe, etc., subrayándole el peligro fundamental de esa política: un éxito tal que, gravemente desprestigiados los nacionalistas árabes de la primera generación sean reemplazados por un modelo de revolucionarios más virulento y difícil de controlar.

La evaluación del gabinete de Golda Meir hacia una mejor comprensión de este peligro permitió la breve participación de Israel en las negociaciones de paz, provocando la reacción de la ultra derecha israelí (reacción que logró impedir la continuación de las negociaciones).

Una vez abierta la posibilidad de una solución diplomática SIN consultar las exigencias de la nación palestina, Hussein podía darse el lujo de eliminar o intentar eliminar a los guerrilleros palestinos sin romper su alianza con Nasser. Y eso es lo que está intentando. Contra esta maniobra conspiran las declaraciones izquierdistas de países como Siria e Irak y el temor de Nasser de ser desbordado por otros dirigentes nacionalistas. Pero Hussein sabía, tanto como lo sabían los comandos y movimientos palestinos, que la guerrilla estaba amputada de su gran base de apoyo popular en Cisjordania controlada (en beneficio de Hussein) por las tropas israelíes. La situación es, sin embargo, muy fluida. La base política del régimen sirio es suficientemente débil como para permitir un retroceso en las posiciones de Damasco, facilitado por presiones diplomáticas soviéticas. Pensar en una intervención soviética contra Siria, si esta interviene en defensa de los palestinos, parece ser una exageración, aunque las potencias occidentales, que tienen siempre lagrimas en Europa Oriental, hayan tenido la impudicia de sugerir las ventajas de semejante intervención soviética en contra de Siria, de los palestinos y del propio pueblo jordano.

En términos militares, Hussein tenía razón en confiar en la capacidad de sus tropas beduinas. Políticamente puede haber tenido razón al confiar en la lealtad de estas tropas, aunque la tarea que se le encomendó implicara la aniquilación de miles de civiles en los campamentos de refugiados. Pero donde pudo cometer un error, y en esta posibilidad indefinida está la clave de lo que ocurre en el futuro inmediato, es en la apreciación de la reacción política del propio pueblo jordano. Si los jordanos deciden que su tarea principal es romper las cadenas que lo oprimen directamente, es decir, el feudalismo jordano y su entrega a los intereses coloniales, pueden entonces alinearse junto a los palestinos en contra de los beduinos de Hussein. Una cierta tendencia hacia esta dirección política podría explicar, más que supuestas participaciones de los blindados sirios, la brusca parálisis de la maniobra militar iniciada con éxito por el gobierno jordano.

# Heridos serán atendidos por la Cruz Roja Internacional

TEL AVIV (UPI). Equipos médicos de la Ribera Occidental del Jordán, ocupada por Israel, se hallan listos aguardando el pedido de Jordania para cruzar la línea de cesación de hostilidades y dedicarse a tratar a las víctimas de la Guerra Civil que asola al vecino país.

El primer campamento de abastecimientos médicos, drogas, plasma, soluciones de glucosa y vendajes— fue despachado ya a los escenarios de la lucha en Jordania por intermedio de la Cruz Roja Internacional.

Además, grupos médicos compuestos por un cirujano, un clínico, dos enfermeros y dos enfermeras, aguardan un pedido del Rey Hussein para cruzar la frontera y comenzar ayudar en el tratamiento de los miles de heridos en la última semana de lucha.

La evaluación del gabinete de Golda Meir hacia una mejor comprensión de este peligro permitió la breve participación de Israel en las negociaciones de paz, provocando la reacción de la ultra derecha israelí (reacción que logró impedir la continuación de las negociaciones).

Una vez abierta la posibilidad de una solución diplomática SIN consultar las exigencias de la nación palestina, Hussein podía darse el lujo de eliminar o intentar eliminar a los guerrilleros palestinos sin romper su alianza con Nasser. Y eso es lo que está intentando. Contra esta maniobra conspiran las declaraciones izquierdistas de países como Siria e Irak y el temor de Nasser de ser desbordado por otros dirigentes nacionalistas. Pero Hussein sabía, tanto como lo sabían los comandos y movimientos palestinos, que la guerrilla estaba amputada de su gran base de apoyo popular en Cisjordania controlada (en beneficio de Hussein) por las tropas israelíes. La situación es, sin embargo, muy fluida. La base política del régimen sirio es suficientemente débil como para permitir un retroceso en las posiciones de Damasco, facilitado por presiones diplomáticas soviéticas. Pensar en una intervención soviética contra Siria, si esta interviene en defensa de los palestinos, parece ser una exageración, aunque las potencias occidentales, que tienen siempre lagrimas en Europa Oriental, hayan tenido la impudicia de sugerir las ventajas de semejante intervención soviética en contra de Siria, de los palestinos y del propio pueblo jordano.

En términos militares, Hussein tenía razón en confiar en la capacidad de sus tropas beduinas. Políticamente puede haber tenido razón al confiar en la lealtad de estas tropas, aunque la tarea que se le encomendó implicara la aniquilación de miles de civiles en los campamentos de refugiados. Pero donde pudo cometer un error, y en esta posibilidad indefinida está la clave de lo que ocurre en el futuro inmediato, es en la apreciación de la reacción política del propio pueblo jordano. Si los jordanos deciden que su tarea principal es romper las cadenas que lo oprimen directamente, es decir, el feudalismo jordano y su entrega a los intereses coloniales, pueden entonces alinearse junto a los palestinos en contra de los beduinos de Hussein. Una cierta tendencia hacia esta dirección política podría explicar, más que supuestas participaciones de los blindados sirios, la brusca parálisis de la maniobra militar iniciada con éxito por el gobierno jordano.

# HAY UNA SINGER GRATIS PARA USTED.



Recibimos su máquina vieja en parte de pago

HOY DIA

JUEVES

DIA de USAR DOLLY PEN

HOY C.B. 138 EMISORAS CRUZ DEL SUR

AHORA

CON 50 K.W. de Potencia en ANTENA

CRUZ DEL SUR SIEMPRE EN SU HOGAR!

Por cada 10, 15 ó 20 máquinas SINGER vendidas, se sorteará una (de acuerdo a sus planes de pago) y si es la suya... le sale completamente gratis.

VISITE SU TIENDA O DISTRIBUIDOR SINGER MAS CERCANO

Tejedora SINGER De 2 camras, teje entre 7 y 10 prendas diarias, con lana, algodón, hilo, seda nylon o bouclé.

SINGER Eléctrica De costura recta de doble pespunte, borda, zurce y permite gran variedad de trabajos mediante el uso de sus accesorios intercambiables.

SINGER

### En la evasión de cárcel de Antofagasta Sólo ocho fugitivos continúan en libertad

ANTOFAGASTA (Por teléfono).— Otros cuatro reos prófugos de la Cárcel de esta ciudad fueron detenidos en diversos sectores en el curso de las últimas horas. Con estas diligencias policíacas, se reduce sólo a ocho el número de reclusos que aún han logrado burlar la estrecha vigilancia que sobre Antofagasta tienen funcionarios de Investigaciones y Carabineros.

La última detención se registró en las últimas horas de la tarde del martes pasado, en el sector de la Playa "El Trocadero", en el sector norte de la ciudad, lugar donde fue aprehendido Sergio Merino Zambra, de 26 años, procesado por el delito de robo con violencia. El individuo, integrante de una terrible banda de delincuentes que actúa en las poblaciones suburbanas de la ciudad, no opuso resistencia a la policía.

Anteriormente, en el sector de la quebrada "Las Cadenas", habían sido detenidos otros tres fugitivos. Estos fueron identificados como Julio Hidalgo Iriarte, de 19 años, condenado por el delito de homicidio calificado; Jorge Inoztroza Venegas, de 30 años, procesado por homicidio calificado y Manuel González Cordero, de 27 años, procesado por el delito de robo con fuerza en las cosas.

Estos últimos fueron detenidos por la policía mientras se encontraban refugiados en una casa de la población Circunvalación, y al igual que los primeros, no pusieron una cerrada resistencia, siendo conducidos cada uno de ellos a celdas solitarias con vigilancia especial, para impedir un posible autoatentado contra sus vidas.



NUEVOS EQUIPOS PARA INVESTIGACIONES

UN COSTO DE DOS MIL DOLARES tienen los nuevos elementos técnicos adquiridos por el Servicio de Investigaciones y que servirán para agilizar los métodos de trabajo de esta institución. El Director General, Luis Jaspard de Fonseca, explicó que uno de los nuevos equipos de trabajo es un retroproyector que tiene como finalidad ampliar las huellas dactilares grabadas en un telón, permitiendo de este modo que varios detectives las observen al mismo tiempo. El mismo aparato sirve, además, para esbozar "retratos hablados", "croquis", sitios del suceso y hasta para dictar clases, permitiendo que los alumnos conozcan en grupo lo dibujado. Otra máquina puede mostrar desde una diapositiva hasta trozos de diario, vidrios, cartones, libros y otros elementos de tal naturaleza que ayudan a los investigadores en sus diligencias. Ambos implementos fueron adquiridos en Alemania, señalando Jaspard que estaban solicitados desde hace un año, llegando a poder del Servicio, ya hace escasos días. EN LA FOTO, JASPARD enseña a los periodistas uno de los implementos.

### Caso Banco Panamericano

## Cercos policiales en torno de cónyuge de asaltante

EN UN CAMPAMENTO DE LOS SIN CASA, ubicado en la Avenida Santa Rosa, estaría escondida la cónyuge de Alfredo Vargas Gajardo, el único detenido del frustrado asalto a la sucursal Irazabal del Banco Panamericano y en el cual perdió la vida un cabo de Carabineros.

Isabel Garrido Ossa, de 29 años, casó hace dos años con el delincuente "arrastrando a éste", según informó el padre del lesionado, a militar en el movimiento denominado Vanguardia Organizada del Pueblo (VOP).

Es así como va se comprobó que la pareja participó en el asalto a la sucursal de José Miguel Infante, del Banco Osorno y La Unión, al supermercado Brusón y otros ataques que tenían por objeto "reunir fondos para la causa".

Entretanto, el estado de Vargas Gajardo continuaba siendo de extrema gravedad, quien se encuentra en observación, después de habersele extraído un riñón y el bazo, a raíz de las lesiones de bala que recibió mientras huyó de la sucursal bancaria.

Por su parte, la Brigada de Servicios Especiales y Contra Asaltos realizó allanamientos en el sector de la población Rosita Renard, en la comuna de Ñuñoa, a raíz de los insistentes rumores de que en ese lugar tendría su domicilio otro de los

integrantes de la banda de delincuentes.

Sin embargo, hasta el momento las diligencias practicadas no han fructificado, manifestando el Comisario de la B.S.E.C.A., Julio Rada, que, aparte de Vargas Gajardo, no existe otro detenido en torno al espectacular caso.

A su vez, en la Fiscalía Militar se informó que en el curso de las próximas horas deberá entregarse el informe del médico legista sobre el tipo de proyectil y las heridas que causaron la muerte al cabo Armando Cofré López. El funcionario policial falleció a raíz de las heridas recibidas en el abdomen.

En las últimas horas de la tarde, se había comentado que en un sorpresivo allanamiento realizado en la comuna de Ñuñoa había sido ubicado al paradero de otro de los asaltantes. Sin embargo, esta versión fue desmentida por un vocero de Investigaciones, quien reiteró que el único detenido es el herido quien se encuentra aún en grave estado en la Posta del Hospital Barros Luco y qui, desde luego, no ha sido interrogado debido al estado en que se encuentra.

### En febrero terminan camino Sta. Inés-Concón

En febrero próximo quedará terminada la construcción y pavimentación del camino que une el balneario de Concón con el barrio de Santa Inés, en Viña del Mar.

La Dirección General de Obras Públicas le entregará de inmediato al tránsito de vehículos. El costo de la obra es de 3.987.725 escudos.

## El mayor problema: la desidia familiar No exponga a sus hijos: el sarampión sigue amenazando

UN NUEVO LLAMADO a los padres, ha efectuado el Servicio Nacional de Salud, a objeto de que éstos lleven a sus hijos menores de seis años a los vacunatorios del S.N.S. para protegerlos contra uno de los males que más fuertemente ataca a los niños: el Sarampión, más conocido como Alforfilla.

Con el objeto de que la tarea sea aun más efectiva que el esperar la concurrencia espontánea de los niños a alguno de los vacunatorios de la Provincia de Santiago, la Sección Epidemiología de la V Zona de Salud, ha dispuesto que en cada área hospitalaria se preparen equipos de vacunación integrados por dos o tres auxiliares de enfermería, dirigidos por una enfermera, con el objeto de visitar las poblaciones vacunando a los niños de esos sectores. Lamentablemente dado el escaso número de personal de que se dispone en todos los centros asistenciales para este tipo de labores, esta acción sólo podrá realizarse en aquellas poblaciones que mayores problemas presenten o estén más alejadas de algún vacunatorio.

Para la Dra. Elizabeth Astorquiza, Epidemióloga de la V Zona del S.N.S. el Sarampión o alforfilla puede revestir caracteres de gravedad, más que por la enfermedad en sí por ser una afección debilitante y que deja a los niños que la padecen prácticamente sin defensas expuestos a contraer males más peligrosos como la bronquitis, bronconeumonía, larigitis asfianse y especialmente encefalitis.

El Sarampión es provocado por un virus cuya única forma de combatirlo es mediante la vacuna, que como todas ellas, protege inmejorablemente al 90% de las personas que se la aplican, desarrollando el propio organismo las defensas adecuadas contra esta enfermedad.

La campaña para erradicar esta dolencia propia de la infancia —el adulto ya tiene creadas sus defensas— o para reducirla a sus mínimas proporciones, se inició en 1963, siendo Chile el primer país latinoamericano que se empeñó en una acción sanitaria de tal envergadura con ese propósito. Los resultados de esta campaña son fácilmente comprobables, si se piensa que

en 1964, la mortalidad en el país por sarampión alcanzaba al 39,6 por cien mil habitantes en tanto que en 1969, la cifra sólo llegó al 3,5 por cien mil, con una baja del 90,6.

Para la Dra. Astorquiza, lo más importante de esta nueva batalla contra el sarampión, se basa fundamentalmente en el hecho de que la gente debe concurrir espontáneamente a los Consultorios y Vacunatorios, donde gratuitamente se atenderá a los niños entre 8 meses y 6 años, que son los más afectados por este mal.

Asimismo, si una madre no recuerda si ha vacunado o no a su hijo, más vale que concurre a un vacunatorio, ya que el hecho de que se le inyecte una nueva dosis al infante, no implicará ningún riesgo y puede librarse de contraer la enfermedad.

En la actualidad los progresos farmacológicos han permitido que la vacuna se aplique no produzca ningún tipo de molestias, a lo más molestias muy pequeñas y pasajeras después del noveno día de aplicada.

Estas molestias suelen manifestarse un pequeño aumento de la temperatura, o

en pequeñas manchitas en el cuerpo, lo que no es motivo de preocupación y la madre puede combatir el hecho, dando al niño bastante líquido, algunos analgésicos y si lo considera necesario llevarlo a la consulta médica.

### PRIMAVERA: AMOR Y SARAPIÓN

La temporada de Primavera que recién comienza no solamente es época de amor, sino como todos los períodos de transición climáticos más favorables al desarrollo de la enfermedad, la que este año se ha visto especialmente aumentada por el descuido de algunos padres que no vacunaron oportunamente a sus hijos. Es así como en 1969 sólo se presentaron en todo el año 1.530 casos de Sarampión, en tanto que en los seis primeros meses de 1970, las estadísticas demuestran que se han producido 1.950 casos, favorablemente ninguno mortal.

El control de las enfermedades transmisibles agudas, en general, es una de las principales metas de la política de salud pública que se persigue en nuestro país haciendo hincapié en aquellas que afectan a los niños y aumentan la tasa de mortalidad infantil que ya es bastante alta en nuestro país.

Para la Dra. Astorquiza, sin embargo, toda la acción que realice el Servicio Nacional de Salud, no conduce a nada práctico sin la colaboración del público, ya que sólo ella permitirá que en el futuro las perspectivas de vida sana para los niños y los adultos de Chile se vean aumentadas considerablemente, por lo cual no deben olvidarse el aforismo popular que dice "más vale prevenir que curar".

### Emocionantes funerales del policía héroe

# Carabineros se mantiene firme, aun cuando perdió un gran valor

Cabo Cofré... descansa en paz.

MIENTRAS UN TOQUE DE SILENCIO ROMPIA la tranquilidad del Cementerio General en el mausoleo de Carabineros se escucharon tres descargas de fusilería. Con todos los honores fueron sepultados los restos del heroico cabo Armando Cofré López de 39 años de edad. La vida del heroico policía fue troncada por una bala disparada por una mano asesina de uno de los frustrados asaltantes del Banco Panamericano. El cabo Cofré logró su propósito de detener el asalto pero en ello le fue la vida.

En la emocionante ceremonia fúnebre, en que estuvieron presentes la viuda, María Benavides Segura, sus cuatro hijos, el Ministro del Interior, Patricio Rojas; el Subsecretario de esa cartera, Juan Acurrua, el Comandante de la Guarnición, General Camilo Valenzuela, los generales Vicente Huerta Celis y Joaquín Chinchón, Director y Subdirector de Carabineros, y delegaciones del Servicio de Investigaciones, Fuerza Aérea, Armada y Ejército.

Al llegar a la puerta del camposanto, los dos hijos menores del policía, Alfonso, de ocho y Leonel, de seis años, prorrumpieron en desgarrador llanto que humedeció los ojos del Ministro Rojas, desmayándose el primero de los pequeños.

La viuda María Benavides, al depositarse la urna en el nicho gritó en forma desgarradora: "¡Por qué tuviste que irte... No me dejes sola...! y luego añadió: "¡No dejen que se vaya... no dejen que se vaya!".

### UN VALIENTE

Los restos del heroico policía fueron despedidos por el Comisario jefe de la 13ª Comisaría, Mayor Eduardo Northland, quien señaló que la víctima, Armando Cofré, tenía una felicitación en su hoja de vida por su actuación en los sismos del año 1960. Añadió que en una ocasión Cofré dijo a sus compañeros refiriéndose al servicio de bancos que cumple carabineros: "A mí tendrían que matarme antes que tomarse el banco a mi cuidado".

El heroísmo demostrado ayer (el lunes) en la puerta del Banco que estaba bajo su celosa custodia, cuando solo y en medio de dos frentes de fuego lo atacaban, no le importó su inferioridad física ante el número de sus asesinos y mal herido, desde el suelo descargó su arma, logrando con su arrojo frustrar las aviesas intenciones de sus agresores, dijo además en su discurso el Mayor Northland.

Luego agregó: "El mejor homenaje que podemos rendirle en este instante al sublime cabo Cofré, es expresar que tu sacrificio ha fortalecido a la Institución, la que se mantiene enhiesta aun cuando ha perdido uno de sus valores que constituían un símbolo de lealtad, de celo profesional y espíritu de servicio".

### A COSTA DE SU VIDA

Luego de ello habló, en nombre

de sus compañeros, el cabo Héctor Noriega Martínez, señalando que era realmente penoso para ellos que el funcionario muerto hubiese saltado a la fama y a la fama desde el anonimato, a costa de su vida.

El sepelio que se inició a las 11 horas, finalizó 35 minutos después. Previamente se había oficiado una misa de requiem en la Escuela de Carabineros.

El Cabo Armando Cofré López, tal como lo dijeron sus hijos a "LA NACION", si pudiese hablar, se sentiría orgulloso de cumplir, porque siguió y creyó como en una Biblia, el lema del Carabinero y cumplió con cada una de sus frases, incluyendo la que señala "...y rendir mi vida si fuere necesario".

Cabo Cofré... descansa en paz.

EL GRABADO DE RE NE BARRA REFLEJA todo el dolor y el dramatismo que encierra la muerte del cabo Cofré. En primer plano, a la derecha, uno de los hijos del policía héroe, llora desconsoladamente a las puertas del Cementerio General. Más atrás, su madre, María Benavides, es llevada por dos amigos hasta la última morada de su esposo.



SIGUIENDO EL FURGON del féretro que contiene los restos del policía, aparecen el Ministro del Interior, Doctor Patricio Rojas; el Director General de Carabineros, el Subsecretario del Interior, Juan Acurrua, el General Camilo Valenzuela y otras personalidades de las tres ramas de las FF. AA.



SE FUE EL 18, las tribunas del Parque Cousiño quedaron desiertas de sillas y las fanfarrias militares acallaron sus voces de bronce, pero el cielo sigue vistiéndose de colores en el popular paseo. Es que junto con Septiembre llegó la época del volantin y suman cientos los santiaguinos, adultos y menores, que por nada en el mundo se pierden la oportunidad de demostrar su pericia en "echar comisiones" o correr tras un volantin que se fue cortado. El grabado muestra otro aspecto de este verdadero deporte nacional, la industria que se levanta en torno a esta actividad, mientras el público contempla las evoluciones de las "pechugas", "pavos" y otro tipo de volantines que surcaron el cielo.

### Más allá del tribunal (por Renán Andrade M.)

## Promesa cumplida

DEFENDER LA VIDA de todos sus habitantes, rindiendo la vida, si fuera necesario...

El Cabo Armando Cofré López, fiel a su Promesa de Servicio prestada ante el emblema patrio la mañana de un 27 de Abril, "Día del Carabinero", rindió su existencia por cautelar los bienes entregados a su custodia.

El nuevo mártir policial llegó a la Institución hace dieciocho años, consciente de que la carrera que abrazaba entrañaba un riesgo permanente.

El carabinero sale del cuartel a cumplir con su misión de vigilancia. Conoce sus deberes y obligaciones, para con la sociedad pero, ignora de un modo absoluto si al término de la jornada continuará siendo un ser viviente.

El maldante que acecha a su víctima en la oscuridad de la calle, en la ciudad, o en la soledad del camino rural, sabe que el carabinero es su único obstáculo. Y el policía está consciente de ello. Por eso, en la pampa, en el austro gelido, en el litoral o en las montañas de los picachos andinos el carabinero camina en actitud alerta.

No obstante, el peligro es siempre igual.

¿Cómo logra el carabinero adquirir el coraje que le permite sobrellevar esta responsabilidad, despreciando el temor latente de ese peligro que como Espada de Damocles pende sobre su cabeza?

De un modo muy simple. En la diaria instrucción el funcionario es más de los preceptos legales y reglamentarios, se completa el sentido de responsabilidad que contrae al ingresar a la Institución. Abnegación, sacrificio, estoicismo, no son simples vocablos que forman parte de la historia policial que avalan las virtudes de que debe hacer gala en sus obligaciones de guardadores de vida y haciendas de la comunidad.

Una reafirmación, que es todo un compromiso de honor, es esta instrucción que constituye la Promesa de Servicio que debe hacer con su brazo extendido ante el tricolor nacional, defendiendo la vida de todos sus habitantes, rindiendo la vida si fuere necesario.

Por eso, por cumplir con esa Promesa solemne el Cabo Armando Cofré López, como antes cayó el Teniente Heriberto Merino Correa, ya no está junto a sus seres queridos.

El cabo Cofré López se incorporó a la lista de los Elegidos y su nombre será siempre escuchado en todos los cuarteles policiales, en cada "Día del Carabinero" al ser leída la nómina de los Mártires del Servicio.

De los que cumplieron con la Promesa formulada solemnemente de "rendir la vida, si fuere necesario".

## Llamado a la paz formula Paulo VI

CIUDAD DEL VATICANO (ANSA). Un llamamiento para la paz en Jordania fue lanzado esta mañana por el Papa durante la audiencia general en el Vaticano.

Paulo VI expresó su aflicción y su preocupación por la "grave y amenazadora" situación en Medio Oriente — dijo el Papa. El estado de cosas actual en Medio Oriente — dijo el Papa dirigiéndose a más de diez mil fieles que llenaban la basílica vaticana — nos parece tan grave y amenazador como para no permitirse hablar tranquilamente de otros temas. Nos hallamos muy preocupados por cuanto sucede en el región. No tenemos otras noticias que las que todos conocen pero las divulgadas estos últimos días son verdaderamente tristes. Pensamos en los miles de muertos y heridos que pensamos en los rehénos aún inseguros de su suerte personal en las nuevas y numerosas ruinas, en los insostenibles sufrimientos de la población".



Vóleybol en Santiago:

# Mackenzie y Sport de Brasil, listos para el "Internacional"

- Seis equipos, cuatro brasileños, participarán del 3 al 12 de Octubre
- Interescolar Femenino empieza con 20 sextetos
- Finales de Zona para Nacional de Clubes en Melipilla



Lina Roi, de U. Católica, bloquea sin resultados. Marisa Lagos, (6) del Moreira e Silva, de Brasil, le coloca el balón.

Auténticas potencias del vóleybol sudamericano han confirmado su participación en el Internacional Masculino y Femenino de Vóleybol que, organizado por Universidad Católica, se disputará en su gimnasio del 3 al 12 de octubre.

A Capurro de Montevideo, Uruguay, primero en inscribirse, hay que agregar a Mackenzie de Rio de Janeiro, integrado por las damitas del conocido Colegio Stella Maris y por su fuera poco, también vendrán los jugadores varones de Sport Club de Sao Paulo Brasil.

Para hoy es esperado en Santiago el dirigente católico que estuvo en Brasil, ultimando detalles con los equipos invitados. Se cree que competirán en el Internacional Santos de Sao Paulo (varones) y Alagoa en damas. Con estos clubes y los sextetos de damas y varones de Universidad Católica se completarán los seis equipos para el torneo.

### INTERESCOLAR FEMENINO

Este sábado se iniciará el Interescolar Femenino de Vóleybol que organiza cada año la Asociación Escolar de Deportes de Universidad Católica.

Veinte equipos intervendrán en el certamen, cifra que obligó a los organizadores a dividir a los colegios en cuatro series, encabezando cada una de ellas, los equipos clasificados en los cuatro primeros lugares del campeonato 1969.

### Serías y equipos

**Serie "A"**: Universitario Salvador, Compañía de María Apoquindo, Institución Teresiana, Sagrado Corazon y Santa Elena.

**Serie "B"**: Saint Johns, Divina Pastora, Compañía de María Providencia, María Auxiliadora y Colegio San Bernardo.

**Serie "C"**: María Inmaculada, San Gabriel, Scuola Italiana, Villa María y Colegio Las Condes.

**Serie "D"**: Colegio Filipense, Santiago College, Santísima Trinidad, Liceo Santiago y José M. Infante.

Los equipos ganadores de cada serie disputarán en una única serie por puntos, el título de campeón, cetro que está en poder de Universitario Salvador.

### NACIONAL DE CLUBES CAMPEONES

El viernes se iniciará en el Gimnasio Cuerpo de Bomberos de Melipilla la rueda de clasificación de la Zona Central para las finales del Nacional de Clubes Campeones de Vóleybol.

En este torneo participarán sextetos masculinos y femeninos de Santiago (Universidad Católica en ambos), Las Condes (Instituto de Educación Física de la "U") y Melipilla (Unión en varones y Arizta en damas).

### Atletismo:

## Comienza plan para descubrir valores

Cuatro torneos de libre participación en el transcurso de los meses septiembre, octubre y noviembre han programado la Federación Atlética de Chile en conjunto con el Comité Olímpico, como parte de un programa de trabajo para formar nuevos núcleos atléticos para enriquecer el deporte olímpico en sus diversas especialidades.

La programación de estos eventos atléticos sólo considerará a las pruebas de más fácil ejecución, lo que permitirá una mayor y más numerosa participación. De preferencia los cuatro programas que se realizarán en los meses que vienen contemplarán carreras de velocidad y medio fondo.

En estas competencias podrán participar todos aquellos que lo deseen hacer sin distinción de ninguna naturaleza, deseándose que acudan de preferencia niñas y muchachitos que no hubiesen tenido la opción de practicar atletismo anteriormente.

### CATEGORIAS

Para ambos sexos se contemplarán las siguientes categorías: infantil cuyos años de nacimiento deberán ser 1956, 57 y 58; intermedia, 55 a 54, superior 1953 y anteriores.

La edad será establecida mediante la declaración de buena fe de los competidores o sus responsables.

El trabajo de preparación se ha comenzado en los siguientes estadios:

- ESTADIO NACIONAL (Pista chica) martes y jueves 15.30 horas sábados y domingos 9.30 horas. Entrenador: MARCELO TAPIA.
- ESTADIO RECOLETA martes y jueves 16.30 horas; sábados 15.30 horas. Entrenador: LUIS DREYSE.
- ESTADIO MIGUEL LEON PRADO (Comuna San Miguel) Departamental y Ochagavía. Martes 16.30 horas; Miércoles 15.00 horas; sábado 15.00; domingo 9.00 horas. Entrenador: JUAN ZUÑIGA.

**CALIDAD Y PRECISION**

**CITIZEN**  
Tokyo, Japan

**Relojería GABOR**  
ESTADO 48

**SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS**

Secretaría General

**CONCURSO LEY N° 15.076**

Llámanse a Concurso Interno para proveer los siguientes cargos:

Un "INSPECTOR DENTAL DE LOS SERVICIOS", con 8 horas de jornada diaria, quinquenios y Asignación de Responsabilidad correspondiente.

**PARA EL EQUIPO QUILLOTA:** Un cargo en "ODONTOLOGIA GENERAL", con dos horas de jornada diaria y quinquenios correspondientes.

**PARA EL REGIONAL VALPARAISO:** Un cargo en "ODONTOLOGIA GENERAL", con dos horas de jornada diaria y quinquenios correspondientes.

**PARA EL EQUIPO TALCAHUANO:** Dos cargos en "ODONTOLOGIA GENERAL", con dos horas de jornada diaria cada uno y quinquenios correspondientes.

**PARA EL REGIONAL PUERTO MONTT:** Un cargo en "ODONTOLOGIA GENERAL", con 3 horas de jornada diaria y quinquenios correspondientes.

Entrega de bases reglamentarias y recibo de las postulaciones, hasta el 14 de octubre de 1970, a las 12 horas, en la Oficina de Partes del Servicio Médico Nacional de Empleados, Bandera N° 72 5° piso, Santiago, y en las Secretarías de sus Regionales.

**VICEPRESIDENTE EJECUTIVO.**

**BOSQUES E INDUSTRIAS MADERERAS S.A.**

**"BIMA"**

JUNTA EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

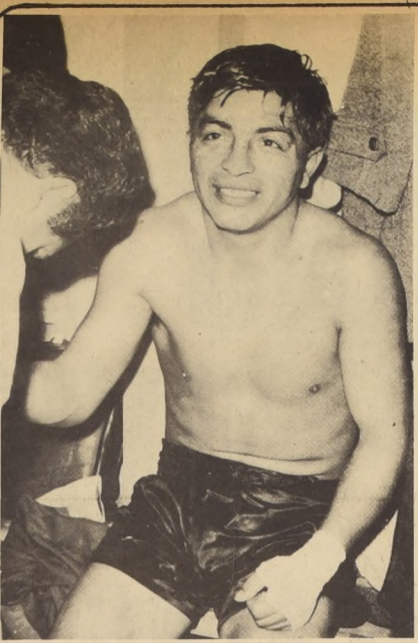
Por acuerdo del Directorio y en conformidad a los dispuesto por los artículos 25 y 44 de los Estatutos Sociales, citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 5 de Octubre de 1970, a las 11 horas, en las oficinas de la Sociedad en Santiago, calle Amunátegui N° 31, la que tendrá por objeto pronunciarse acerca de las siguientes materias:

- 1) Modificar el valor nominal de las acciones en que se divide el capital social, con el cambio de acciones correspondiente, adoptando el Directorio las medidas para que por efecto del aumento del valor nominal, ningún accionista pierda su calidad de tal.
- 2) Modificar el capital de la sociedad y fijar la forma de entero y pago del aumento que se acuerde. Si el pago se efectúa con bienes, aproba la tasación y el aporte de los mismos.
- 3) Crear una serie privilegiada de acciones, fijando las características de la misma y los derechos de sus titulares.
- 4) Crear cargos de directores suplentes.
- 5) Acordar el aumento del valor nominal de las acciones, mediante capitalizaciones de fondos.
- 6) Acordar operaciones contables que consisten en castigos del activo y absorciones de pérdidas.
- 7) Acordar todas las reformas que son consecuencia de la dictación de la ley 17.308 de reforma de la legislación sobre sociedades anónimas, y que se señalan a título ejemplar:
  - a) Modificar el artículo 14 sobre garantía de los directores.
  - b) Modificar el artículo 15 sobre ausencia de los directores e inhabilidades por inasistencia a sesiones.
  - c) Artículo 17 sobre remuneración del Directorio.
  - d) Artículo 19 sobre interés de los directores en los acuerdos que adopte el Directorio.
  - e) Artículo 25, sobre convocatoria y celebración de Junta de Accionistas.
  - f) Artículo 30, sobre elecciones en las Juntas de Accionistas.
  - g) Artículo 31, sobre inspectores de cuentas.
  - h) Artículo 33, sobre materias que pueden considerarse solamente en Junta Extraordinaria de Accionistas.
  - i) Artículo 35, sobre fecha de balance de la sociedad.
  - j) Artículo 36, sobre distribución de las utilidades sociales.
  - k) Artículo 38, sobre pérdidas que produce la disolución de la sociedad.
  - l) Los demás acuerdos sobre reforma de estatutos que sean consecuencia de la modificación de la legislación sobre sociedades anónimas.
  - m) Los demás acuerdos propios de las reformas de estatutos y que tengan relación con las materias anteriores.

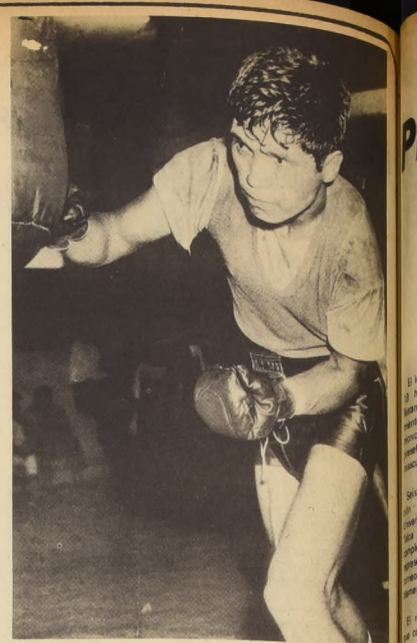
**CIERRE DEL REGISTRO**

Para los efectos de la celebración de la junta General Extraordinaria, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 30 de Septiembre hasta el 5 de Octubre de 1970, ambas fechas inclusive.

**EL GERENTE GENERAL**



Confiado en su mejor técnica Julio Cofré espera tranquilizo su compromiso del 2 de octubre.



Jaime Silva está entrenando "full" para el match que sostendrá con Julio Cofré por el título de Chile en la categoría Mosca.

Confirmado para el 2 de octubre:

# Jaime Silva y Julio Cofré por la Corona de los Moscas

Quedó fijado el programa con que se iniciará el 2 de octubre próximo la actividad boxística en nuestra capital. Y en esta oportunidad nuevamente será un título de Campeón de Chile el que estará en juego cuando se enfrenten por la corona de la categoría Mosca los pugilistas, Jaime Silva de Iquique y el metropolitano Julio Cofré.

Este match, que por las suspensiones que ha sufrido, ha logrado ir levantando el entusiasmo de los aficionados, será uno de los más importantes de la temporada. Porque para nadie es un misterio la capacidad y cartel de peleador innato que posee el fuerte pelotero iquiqueño, que se enfrenta en esta oportunidad a un hombre como Julio Cofré de mejor técnica y de mayores conocimientos y oficio dentro del cuadrilátero.

Estas dos escuelas tan diametralmente opuestas son la interesante que mantiene las expectativas de los entendidos. Sin duda que esta pelea será brillante inicio para la actividad pugilística.

El programa a desarrollarse el 2 de octubre es el siguiente: 4 rounds Categoría Liviano; Luis Ibarra con Sergio Véliz (debutante). 8 rounds Categoría Medio Mediano; Bernardo Ojeda con Luis Muñoz. 8 rounds Categoría Gallo; Raul Galdred (Curicó) con Nelson Muñoz. 12 rounds Categoría Mosca por el título de Campeón de Chile; Jaime Silva con Julio Cofré.

### TRIUNFO DE JOAQUIN CUBILLOS

El buen boxeador iquiqueño, Joaquín Cubillos, se impuso por abrumadora mayoría a Sergio Lizama en el match que tuvo por escenario el Palacio de Deportes de Iquique. Esta victoria de Cubillos abre brillantes futuros, para una pelea con el titular de la categoría, el joven campeón Raúl Astorga.

### OTRAS NOTICIAS

Efraín Illuffi de Concepción y Luis González de Tomé, se radicarán en la norteña ciudad de Arica. Excelentes refuerzos para el plantel ariqueño, que se encuentra en plena elaboración del equipo que intervendrá en el Campeonato Nacional Amateur que se inicia en nuestra capital el 30 de octubre.



Magda Pape, viajará a Cali con el equipo juvenil.

# Magda Pape: "Creo que iremos a la pelea en Cali..."

- Entrenadora cree que podremos ganar por lo menos dos lanzamientos
- "Nuestras velocistas son muy tiernas y tienen mucho que aprender..."

Magda Pape, las niñas están trabajando en la sincronización que es muy importante para el resultado final. El relevo debe ser sincronizado y yo estoy tratando de que Verónica Justinianno, Santa Montecinos, Amaya Barturen, Carla González trabajen en la forma más armoniosa posible. Por su parte, Amaya Barturen ha dicho que ella necesita de más competidores a su lado para poder rendir el máximo, "yo es primera vez que corro posta con mis otras compañeras y tenemos que conocernos más y ya para la próxima semana estaremos mejor, porque por el momento estamos malas". Ella es como lo dice Magda, una de las más tiernas, es primera vez que va a un sudamericano y en cierto modo le tiene un poco de "susto", según confiesa, la misma Amaya.

En menos de dos meses, las chilenas han batido records en lanzamiento de jabalina. Esto hace pensar a la entrenadora que haremos un buen papel en Cali. Verónica Díaz y Susana Plaut, dos records woman sudamericanas tienen un buen puntaje y tienen dos años lanzando su marca es fuerte y yo creo que iremos firmemente a la pelea. Aunque por otro lado no debemos menospreciar a las dueñas de casa, porque cuando se compete en su propio medio, el atleta se agranda y me han llegado noticias de que hay marcas, en Brasil, por ejemplo, sobre los 40 metros.

En salto vamos más firmes que hace dos años, llevamos en alto dos niñas parejas en 1.50". Ellas son Verónica Justinianno y Beatriz Arancibia que con esa marca empataron en record juvenil de Chile. Este antecedente no lo tuvimos en el sudamericano pasado, pero tampoco debemos olvidar que por estilo y nuevas técnicas las otras atletas sudamericanas también hayan mejorado. Para el salto largo, en el sudamericano pasado íbamos firmes con Silvia Kinzel que disputó salto a salto con una brasileña el record sudamericano.

### RECORDS QUE DAN ESPERANZAS

En menos de dos meses, las chilenas han batido records en lanzamiento de jabalina. Esto hace pensar a la entrenadora que haremos un buen papel en Cali. Verónica Díaz y Susana Plaut, dos records woman sudamericanas tienen un buen puntaje y tienen dos años lanzando su marca es fuerte y yo creo que iremos firmemente a la pelea. Aunque por otro lado no debemos menospreciar a las dueñas de casa, porque cuando se compete en su propio medio, el atleta se agranda y me han llegado noticias de que hay marcas, en Brasil, por ejemplo, sobre los 40 metros.

### BUENAS MARCAS EN DISCO

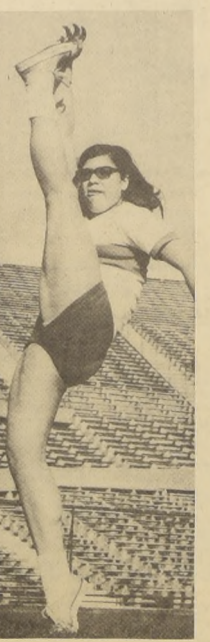
"Ahora yo tengo las esperanzas de ganar por lo menos dos lanzamientos, seguramente el disco, por lo que yo sé no se ha llegado a marcas superiores a las de Ana María Mellado, que tiene 39.33". Otro punto a favor es que las segundas también van en buenas condiciones. En esta misma prueba la otra lanzadora de disco seleccionada también va con buena marca. Es Verónica Díaz que en el último campeonato nacional hizo 34.96 o sea yo creo que también va a entrar en la pelea".

### "EN SALTO VAMOS PAREJAS"

En salto vamos más firmes que hace dos años, llevamos en alto dos niñas parejas en 1.50". Ellas son Verónica Justinianno y Beatriz Arancibia que con esa marca empataron en record juvenil de Chile. Este antecedente no lo tuvimos en el sudamericano pasado, pero tampoco debemos olvidar que por estilo y nuevas técnicas las otras atletas sudamericanas también hayan mejorado. Para el salto largo, en el sudamericano pasado íbamos firmes con Silvia Kinzel que disputó salto a salto con una brasileña el record sudamericano.

Así lo cree ella, que tiene vasta experiencia dentro de este emocionante deporte que es el atletismo. Tiene en su batucora los varios sudamericanos, las Olimpiadas de México y sobre todo conoce a los jóvenes chilenos ya que trabaja con ellos tanto en el club, como en el colegio donde hace clases.

Y es seguro que en Cali los atletas no solo encontraron en ella a la consejera técnica sino también aquella persona que les pueda solucionar todos los problemas que se le presentan a un joven en una tierra extranjera.



Ana María Mellado. En ella están cifradas las esperanzas para los lanzamientos de disco.



Amaya Barturen: "El sudamericano me da un poco de susto".

### EQUIPO VELOCISTA TIERNO.

"En posta creo que logriremos clasificarnos, confía".



Básquetbol Masculino:

Preseleccionado Nacional inicia su preparación

- 14 jugadores citados al Gimnasio Nataniel por el coach Luis Valenzuela.
Preseleccionados sureños entrenarán después del Nacional de Puerto Varas

El lunes 28 del presente a las 10 horas y en el Gimnasio Nataniel, iniciará su entrenamiento...

sureño cumplirá con un mismo plan de entrenamiento entregado por comisión técnica...



ARISMENDI se eleva adueñándose del balón. Es uno de los preseleccionados.

LOS PRESELECCIONADOS

Los basquetbolistas preseleccionados de la zona central que deberán iniciar sus prácticas el lunes son los siguientes:

Asociación U de Chile: Juan Arancibia, Jorge Reusc, Jorge Scheinhung S, Eduardo Muller y Carlos Neumann.

Asociación Talca: Manuel Herrera.

Asociación Valparaíso: Raul Vilella y Jorge Verdejo.

Llegan hoy: Nadadores seleccionados trae Club Regatas Lima



Para hoy es esperada la delegación peruana de natación del Club Regatas Lima...

Regatas Lima trae una numerosa embajada acuática que congrega a infantiles, juveniles y todo competidor...

Regatas Lima vuela en LAN siendo esperado para el mediodía.

Esta nueva versión se desarrollará los días sábado y domingo, posiblemente en la Piscina Militar.

frente al West Ham de Inglaterra:

Con dos goles de Pelé empató Santos en EE.UU.



NEW YORK, Sep. (UPI)— Santos de Brasil, a pesar de un empate a dos goles con el West Ham de Inglaterra...



Pelé en una excelente actuación marcó los dos goles de su equipo, a pesar de la presencia del astro Bobby Moore.

vo lugar en el estadio de la isla de Randall y los dos goles brasileños fueron anotados por Pelé...

A los 27 minutos, Best, delantero del equipo inglés, descontó la ventaja...

Best marcó, asimismo, el segundo tanto de su cuadro, recalcitrante, al primer tiempo. Pelé, nuevamente batió la valla...

El segundo periodo empezó con menos vigor y las acciones decayeron considerablemente en los últimos 20 minutos finales...

Intenta en México:

Su mejor forma busca "Cochise" para quebrar record de la hora



bicicleta", declaró el colombiano del ciclismo Martín "Cochise" Rodríguez.

"Hoy saldré a la pista del velódromo (del centro Deportivo Olímpico Mexicano, CDOM) donde estará únicamente 30 minutos...

Martín agregó que no sabe si formará parte del equipo de su país que estará en la vuelta, patrocinada por el Instituto Nacional de la Juventud Mexicana (INJM)...

El intento de "Cochise", que trató de emular la hazaña del ruter mexicano Radames Trevino, muerto trágicamente en su carrera, está patrocinado actualmente por un fabricante de las frías maquinas Jacinto Benito...

Asigura que se encuentra bien, únicamente con un ligero resfriado.

Club Hípico

Domingo 27 de Septiembre

PRIMERA CARRERA a las 12.50 - 1.300 Metros. Ind.O al 7 Han. PRIMERA VALIDA TRIPLE N° 1. Table with 3 columns of race numbers, names, and jockeys.

SEGUNDA CARRERA a las 13.20 - 1.100 metros. Condicional SEGUNDA VALIDA TRIPLE N° 1. Table with 3 columns of race numbers, names, and jockeys.

TERCERA CARRERA. A las 13.50. 2.200 metros. Ind. 21 al 34. Hand. TERCERA VALIDA TRIPLE N° 1. PRIMERA VALIDA TRIPLE N° 2. Table with 3 columns of race numbers, names, and jockeys.

CUARTA CARRERA. A las 14.20 horas. 1.100 metros. CONDICIONAL SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 2. Table with 3 columns of race numbers, names, and jockeys.

QUINTA CARRERA— A las 14.50— 1.000 Metros— 5ª Serie. Indice: 21 al 29. PARA LA APUESTA TRIPLE N° 2 Y PRIMERA DE LA N° 3. Table with 3 columns of race numbers, names, and jockeys.

SEXTA CARRERA— A las 15.20 horas— 1.100 Metros. Condicional— SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 3. Table with 3 columns of race numbers, names, and jockeys.

SEPTIMA CARRERA - A las 15.50 horas.- 2.000 metros.- CLASICO - RICARDO LYON.- TERCERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 3. Table with 3 columns of race numbers, names, and jockeys.

OCTAVA CARRERA A LAS 16.25 1.300 Mts. Handicap 3a. Serie Ind. 32 al 40. (ta. Válida para la Apuesta Triple N° 4). Table with 3 columns of race numbers, names, and jockeys.

NOVENA CARRERA a las 16.55 1.300 mts. HANDICAP. 8a. serie Ind. 5 al 12. (2a válida para la Apuesta Triple N° 4). Table with 3 columns of race numbers, names, and jockeys.

DECIMA CARRERA. a las 17.25. 1.300 metros. HANDICAP. 6a. serie Ind. 18 al 22. (3a Válida para la Apuesta Triple N° 4). Table with 3 columns of race numbers, names, and jockeys.

UNDECIMA CARRERA A las 17.55. 1.300 metros. 5a. serie. Inc. 23 al 31. Table with 3 columns of race numbers, names, and jockeys.

DUODECIMA CARRERA. A las 18.30 horas. 1.300 metros. HANDICAP Ind. 12 al 20. 7a. serie. Table with 3 columns of race numbers, names, and jockeys.

Agarrón: se afirma

Buena marca señaló ayer Agarrón al cotejar 500 metros en 30 segundos clavados. Todos los cotejos fueron controlados en forma exclusiva para LA NACION por José Olimos.

Pista N° 2 600 metros PUYUMEN (G. Fernández) en 38, últimos 200 en 13. CHICO RIOJA (O. López) en 38, últimos 200 en 12,3/5. SHING FUIO (López) en 37,5, últimos 200 en 12,2/5. CELACUCO (V. Ubilla) en 38,2/5, últimos 200 en 12,4/5. TATIA (G. Fernández) en 37,1/5, últimos 200 en 12,2/5.

MANGARRAL (D. Sagardía) en 38, últimos 200 en 13. PLATERO (D. Basoalto) en 38, últimos 200 en 12,3/5. ARGONAUT (D. Basoalto) en 38,1/5, últimos 200 en 12,2/5. TERCIPELO (L. Caroca) en 34,3/5, últimos 200 en 12,2/5, de bajada. FUROR (R. González) en 38,1/5, últimos 200 en 13. SALVADIDAS (L. Rivera) en 37,1/5, últimos 200 en 12,3/5.

MONUMENTO (C. Ojeda) en 31. AGARRÓN (R. López) en 30. DAHOMEY (A. Pereira) en 30,2/5. MORATIN (O. López) en 32,2/5. AVARIA (J. Aracena) en 31.

PITAGORA (G. Fernández) en 31,3/5. CANDANCHU (D. Basoalto) en 31,3/5. EL FARAON (Juan Salinas) en 33, a voluntad. SERVA LA BARI (A. Herrera) en 29, de bajada. MONGE DOCT (D. Sagardía) en 32, últimos 200 en 12, a voluntad. VERROCCIO (V. Ubilla) en 32.

400 metros UNA REINA (D. Sagardía) en 25,2/5. CHICALOTE (G. Hernández) en 25. PELIRROJO (D. Sagardía) en 25. CANDOMBE (L. Yáñez) en 25,2/5.

QUELLE BLAGUE (Juan Salinas) en 25,1/5. MONACHITA (V. Ubilla) en 24,2/5. MARIÑO A (D. Cerda) en 23,2/5, de bajada. BRITAGUA (D. Sagardía) en 22,3/5, de bajada. 400 metros del peridor COLIGNON (Juan Salinas) en 23. MIRLA (E. Guzmán) en 22,4/5. TONTON MACOUTE (H. Olguín) en 23. POLO (Juan Salinas) en 22,2/5. PARTESANA (H. Herrera) en 22,2/5. AGUNALDO (C. Diaz) en 23. IL CAPOIR (Castro) en 22,4/5. CASITA (L. Rivera) en 22,3/5. TREMENDAO (aprendiz) en 22,3/5.

HIPICA EXTRANJERA

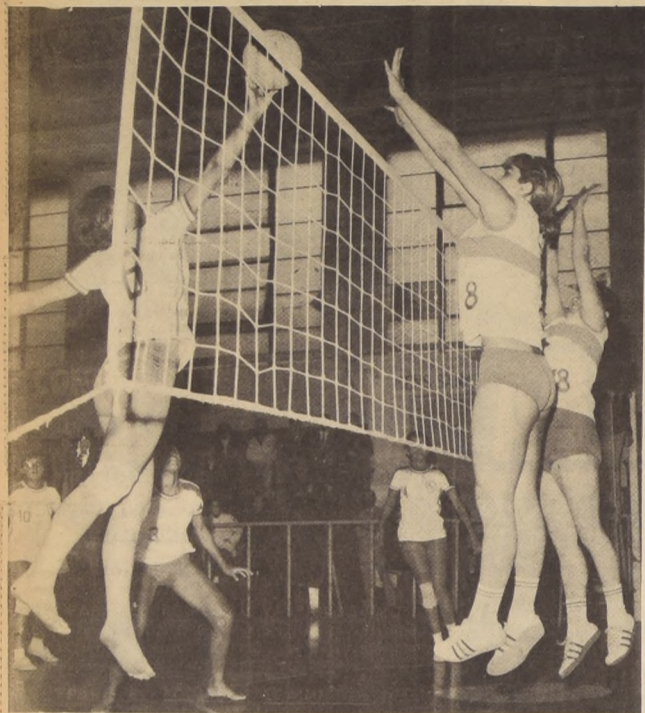
LIMA (ANSA). El jinete chileno Sergio Vera continúa aumentando su ventaja como líder de la estadística de Jockeys que actúan en el hipódromo de Monterrico y de seguir en su actual ritmo superaría ampliamente el record de carreras ganadas en un año que ostenta su compatriota Pablo Alquinta.

se efectuaban tres reuniones hípicas por semana, en tanto que ahora se realizan cuatro reuniones. Por su parte, el también chileno Arturo Morales se afianzó en el segundo puesto de la estadística con 53 victorias, quedando tercero su compatriota Adolfo González con 45 triunfos.

Vóleibol en Santiago:

# Mackenzie y Sport de Brasil, listos para el "Internacional"

- Seis equipos, cuatro brasileños, participarán del 3 al 12 de Octubre
- Interescolar Femenino empieza con 20 sextetos
- Finales de Zona para Nacional de Clubes en Melipilla



Lina Roi, de U. Católica, bloquea sin resultados. Marisa Lagos, (6) del Moreira e Silva, de Brasil, le coloca el balón.

### Atletismo:

## Comienza plan para descubrir valores

Cuatro torneos de libre participación en el transcurso de los meses septiembre, octubre y noviembre han programado la Federación Atlética de Chile en conjunto con el Comité Olímpico, como parte de un programa de trabajo para formar nuevos núcleos atléticos para enriquecer el deporte olímpico en sus diversas especialidades.

La programación de estos eventos atléticos sólo considera

rá a las pruebas de más fácil ejecución, lo que permitirá una mayor y más numerosa participación. De preferencia los cuatro programas que se realizarán en los meses que vienen contemplarán carreras de velocidad y medio fondo.

En estas competencias podrán participar todos aquellos que lo deseen hacer sin distinción de ninguna naturaleza, deseándose que acudan de preferencia niñas y muchachitos.

que no hubiesen tenido la opción de practicar atletismo anteriormente.

### CATEGORIAS

Para ambos sexos se contemplarán las siguientes categorías: infantil cuyos años de nacimiento deberán ser 1956, 57 y 58; intermedia, 55 a 54, superior 1953 y anteriores.

La edad será establecida mediante la declaración de buena fe de los competidores o sus responsables.

El trabajo de preparación se ha comenzado en los siguientes estadios:

ESTADIO NACIONAL (Pista chica) martes y jueves 15.30 horas sábados y domingos 9.30 horas. Entrenador: MARCELO TAPIA.

ESTADIO RECOLETA martes y jueves 16.30 horas; sábados 15.30 horas.

Entrenador: LUIS DREYSE.

ESTADIO MIGUEL LEON PRADO (Comuna San Miguel) Departamental y Ochagavía. Martes y jueves 16.30 horas; Miércoles 15.00 horas; sábado 15.00; domingo 9.00 horas. Entrenador: JUAN ZUÑIGA.

Auténticas potencias del vóleibol sudamericano han confirmado su participación en el Internacional Masculino y Femenino de Vóleibol que, organizado por Universidad Católica, se disputará en su gimnasio del 3 al 12 de octubre.

A Capurro de Montevideo, Uruguay, primero en inscribirse, hay que agregar a Mackenzie de Rio de Janeiro, integrado por las damas del conocido Colegio Stella Maris. Y por si fuera poco, también vendrán los jugadores varones de Sport Club de Sao Paulo Brasil.

Para hoy es esperado en Santiago el dirigente católico que estuvo en Brasil, ultimando detalles con los equipos invitados. Se cree que competirán en el Internacional Santos de Sao Paulo (varones) y Alagoa en damas. Con estos clubes y los sextetos de damas y varones de Universidad Católica se completarán los seis equipos para el torneo.

### INTERESCOLAR FEMENINO

Este sábado se iniciará el Interescolar Femenino de Vóleibol que organiza cada año la Asociación Escolar de Deportes de Universidad Católica.

Veinte equipos intervendrán en el certamen, cifra que obligó a los organizadores a dividir a los colegios en cuatro series, encabezando cada una de ellas, los equipos clasificados en los cuatro primeros lugares del campeonato 1969.

### Serías y equipos

**Serie "A":** Universitario Salvador, Compañía de María Apoquindo, Institución Teresiana, Sagrado Corazón y Santa Elena.

**Serie "B":** Saint Johns, Divina Pastora, Compañía de María Providencia, María Auxiliadora y Colegio San Bernardo.

**Serie "C":** María Inmaculada, San Gabriel, Scuola Italiana, Villa María y Colegio Las Condes.

**Serie "D":** Colegio Filípense, Santiago College, Santísima Trinidad, Liceo Santiago y José M. Infante.

«Los equipos ganadores de cada serie disputarán en una rueda por puntos; el título de campeón, cetro que está en poder de Universitario Salvador.

### NACIONAL DE CLUBES CAMPEONES

El viernes se iniciará en el Gimnasio Cuerpo de Bomberos de Melipilla la rueda de clasificación de la Zona Central para las finales del Nacional de Clubes Campeones de Vóleibol.

«Los equipos participantes serán los sextetos masculinos y femeninos de Santiago (Universidad Católica en ambos). Las Condes (Instituto de Educación Física de la "U") y Melipilla (Unión en varones y Ariztia en damas).



Confiado en su mejor técnica Julio Cofré espera tranquilo su compromiso del 2 de octubre.



Jaime Silva está entrenando "full" para el match que sostendrá con Julio Cofré por el título de Chile en la categoría Mosca.

Confirmado para el 2 de octubre:

# Jaime Silva y Julio Cofré por la Corona de los Moscas

Quedó fijado el programa con que se iniciará el 2 de octubre próximo la actividad boxística en nuestra capital.

Y en esta oportunidad nuevamente será un título de Campeón de Chile el que estará en juego, cuando se enfrenten por la corona de la categoría Mosca los pugilistas, Jaime Silva de Iquique y el metropolitano Julio Cofré.

Este match, que por las suspensiones que ha sufrido, ha logrado ir levantando el entusiasmo de los aficionados, será uno de los más importantes de la temporada. Porque para nadie es un misterio la capaci-

dad y cartel de peleador innato que posee el fuerte peludero iquiqueño, que se enfrenta en esta oportunidad a un hombre como Julio Cofré de mejor técnica y de mayores conocimientos y oficio dentro del cuadrilátero.

Estas dos escuelas tan diametralmente opuestas son la interrogante que mantiene las expectativas de los entendidos. Sin duda que esta pelea será brillante inicio para la actividad pugilística.

El programa a desarrollarse el 2 de octubre es el siguiente: 4 rounds Categoría Liviano; Luis Ibarra con Seraio Véliz

(debutante). 8 rounds Categoría Medio-Mediano: Bernardo Olea con Luis Muñoz. 8 rounds Categoría Gallo: Raul Galdrez (Curicó) con Nelson Muñoz. 12 rounds Categoría Mosca por el título de Campeón de Chile: Jaime Silva con Julio Cofré.

El buen boxeador iquiqueño, Joaquín Cubillos, se impuso por abandono en la séptima vuelta a Sergio Lizama en el match que tuvo por escenario el Palacio de Deportes de Iquique.

Esta victoria de Cubillos abre brillantes futuros, para una pelea con el título de la categoría, el joven campeón Raúl Astorga.

El Campeonato Nacional Amateur que se inicia en nuestra capital el 30 de octubre.

### TRIUNFO DE JOAQUÍN CUBILLOS

El buen boxeador iquiqueño, Joaquín Cubillos, se impuso por abandono en la séptima vuelta a Sergio Lizama en el match que tuvo por escenario el Palacio de Deportes de Iquique.

Esta victoria de Cubillos abre brillantes futuros, para una pelea con el título de la categoría, el joven campeón Raúl Astorga.

### Magda Pape:

# "Creo que iremos a la pelea en Cali..."

- Entrenadora cree que podremos ganar por lo menos dos lanzamientos
- "Nuestras velocistas son muy tiernas y tienen mucho que aprender..."



Magda Pape, viajará a Cali con el equipo juvenil.

«Magda Pape, las niñas están trabajando en la sincronización que es muy importante para el resultado final. El relevo debe ser sincronizado y yo estoy tratando de que Verónica Justimano, Santa Montecinos, Amaya Burturen, Carla González trabajen en la forma más armoniosa posible».

Por su parte, Amaya Burturen ha dicho que ella necesita de más competidores a su lado para poder rendir el máximo. «Yo es primera vez que corro posta con mis otras compañeras y tenemos que conocernos más y ya para la próxima semana estaremos mejor, porque por el momento estamos malas».

Ella es como lo dice Magda, una de las más tiernas, es primera vez que va a un sudamericano y en cierto modo le tiene un poco de "susto", según confiesa la misma Amaya.

«Si nuestro equipo de posta es muy tierno y les queda otro juvenil más porque tienen un promedio de edad de 16 años, en cambio las lanzadoras están maduras. Ya tienen un sudamericano en su bitacora y las marcas están buenas y parejas», dice Magda Pape, sonriendo.

### RECORDS QUE DAN ESPERANZAS

En menos de dos meses, las chilenas han batido records en lanzamiento de jabalina. Esto hace pensar a la entrenadora que haremos un buen papel en Cali.

«Verónica Díaz y Susana Plaut, dos records woman sudamericanas tienen un buen puntaje y tienen dos años lanzando su marca es fuerte y yo creo que iremos firmemente a la pelea». Aunque por otro lado no debemos menospreciar a las dueñas de casa, porque cuando se compete en su propio medio, el atleta se agranda y me han llegado noticias de que hay marcas, en Brasil, por ejemplo, sobre los 40 metros».

Otro factor a favor con las lanzadoras de jabalina y que me da mucha fe en ellas, es que son calmadas, especialmente Verónica Díaz. Ya hay un antecedente que hace pensar en su buena actuación. A Sao Paulo ella fue como reserva en disco, sin embargo creció, recuerda Frau Pape.

### BUENAS MARCAS EN DISCO

«Ahora yo tengo las esperanzas de ganar por lo menos dos lanzamientos, seguramente el disco, por lo que yo sé no se ha llegado a marcas superiores a las de Ana María Mellado, que tiene 39.33". Otro punto a favor es que las segundas también van en buenas condiciones. En esta misma prueba la otra lanzadora de disco seleccionada también va con buena marca. Es Verónica Díaz que en el último campeonato nacional hizo 34.96 o sea yo creo que también va a entrar en la pelea».

### EQUIPO VELOCISTA TIENRO.

«En posta creo que lograremos clasificarnos, confía

«Fue una lucha muy linda que se dio en Sao Paulo. Sin embargo vamos también con dos niñas muy parejas, que son Amaya y Gabriela Franz, la primera con 5.09 y la segunda con 5.18, quedándonos mucho por ganar, ya que son muy nuevas y cuando se ven en un medio extraño se dan completamente».

«Pero la ocasión es buena para recordar que las argentinas por ejemplo tienen marcas sobre los 5.55 metros, ahora las venezolanas están sobre los 5.60 metros, para que hablar de la campeona brasileña que está en los 5.65 con record sudamericano, ganado por Silvia Kinzel, que tiene el record juvenil de Chile con 5.62 metros».

«Pero, reflexiona Magda finalmente, un sudamericano siempre es una experiencia que hace superarse a las niñas. Allí crecen, maduran, además que uno de los principales alicientes que tiene un atleta es viajar y en pos de eso se trabaja día a día».

«En salto vamos más firmes que hace dos años, llevamos en alto dos niñas parejas en 1.50". Ellas son Verónica Justimano y Beatriz Arancibia que con esa marca empataron en record juvenil de Chile».

«Este antecedente no lo tuvimos en el sudamericano pasado, pero tampoco debemos olvidar que por estilo y nuevas técnicas las otras atletas sudamericanas también hayan mejorado».

«Para el salto largo, en el sudamericano pasado íbamos firmes con Silvia Kinzel que disputó salto a salto con una brasileña el record sudamericano».

«Así lo cree ella, que tiene vasta experiencia dentro de este emocionante deporte que es el atletismo. Tiene en su bitacora los varios sudamericanos, las Olimpiadas de México y sobre todo conoce a los jóvenes chilenos ya que trabaja con ellos tanto en el club, como en el colegio donde hace clases».

«Y es seguro que en Cali los atletas no solo encontraron en ella a la consejera técnica sino también alguien que les pueda solucionar todos los problemas que se le presentan a un joven en una tierra extranjera».



Amaya Burturen: "El sudamericano me da un poco de susto".

CALIDAD Y PRECISION

**CITIZEN**  
Tokyo, Japan

Relojería GABOR  
ESTADO 48

SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS

Secretaría General

**CONCURSO LEY N° 15.076**

Llámanse a Concurso Interno para proveer los siguientes cargos:

Un "INSPECTOR DENTAL DE LOS SERVICIOS", con 8 horas de jornada diaria, quinquenios y Asignación de Responsabilidad correspondiente.

**PARA EL EQUIPO QUILLOTA:** Un cargo en "ODONTOLOGIA GENERAL", con dos horas de jornada diaria y quinquenios correspondientes.

**PARA EL REGIONAL VALPARAISO:** Un cargo en "ODONTOLOGIA GENERAL", con dos horas de jornada diaria y quinquenios correspondientes.

**PARA EL EQUIPO TALCAHUANO:** Dos cargos en "ODONTOLOGIA GENERAL", con dos horas de jornada diaria cada uno y quinquenios correspondientes.

**PARA EL REGIONAL PUERTO MONTT:** Un cargo en "ODONTOLOGIA GENERAL", con 3 horas de jornada diaria y quinquenios correspondientes.

Entrega de bases reglamentarias y recibo de las postulaciones, hasta el 14 de octubre de 1970, a las 12 horas, en la Oficina de Partes del Servicio Médico Nacional de Empleados, Bandera N° 72 5° piso, Santiago, y en las Secretarías de sus Regionales.

**VICEPRESIDENTE EJECUTIVO.**

BOSQUES E INDUSTRIAS MADERERAS S.A.

**"BIMA"**

JUNTA EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio y en conformidad a los dispuesto por los artículos 25 y 44 de los Estatutos Sociales, citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 5 de Octubre de 1970, a las 11 horas, en las oficinas de la Sociedad en Santiago, calle Amunátegui N° 31, la que tendrá por objeto pronunciarse acerca de las siguientes materias:

- 1) Modificar el valor nominal de las acciones en que se divide el capital social, con el caje de acciones correspondiente, adoptando el Directorio las medidas para que por el hecho del aumento del valor nominal, ningún accionista pierda su calidad de tal.
- 2) Modificar el capital de la sociedad y fijar la forma de entero y pago del aumento que se acuerde. Si el pago se efectuará con bienes, aprobar la tasación y el aporte de los mismos.
- 3) Crear una serie privilegiada de acciones, fijando las características de la misma y los derechos de sus titulares.
- 4) Crear cargos de directores suplentes.
- 5) Acordar el aumento del valor nominal de las acciones, mediante capitalizaciones de fondos.
- 6) Acordar operaciones contables que consisten en castigos del activo y absorciones de pérdidas.
- 7) Acordar todas las reformas que son consecuencia de la dictación de la ley 17.308 de reforma de la legislación sobre sociedades anónimas, y que se señalan a título ejemplar:
  - a) Modificar el artículo 14 sobre garantía de los directores.
  - b) Modificar el artículo 15 sobre ausencia de los directores e inhabilidades por insistencia a sesiones.
  - c) Artículo 17 sobre remuneración del Directorio.
  - d) Artículo 19 sobre interés de los directores en los acuerdos que adopte el Directorio.
  - e) Artículo 25, sobre convocatoria y celebración de Junta de Accionistas.
  - f) Artículo 30, sobre elecciones en las Juntas de Accionistas.
  - g) Artículo 31, sobre inspectores de cuentas.
  - h) Artículo 33, sobre materias que pueden considerarse solamente en Junta Extraordinaria de Accionistas.
  - i) Artículo 35, sobre fecha de balance de la sociedad.
  - j) Artículo 36, sobre distribución de las utilidades sociales.
  - k) Artículo 38, sobre pérdidas que produce la disolución de la sociedad.
  - l) Los demás acuerdos sobre reforma de estatutos que sean consecuencia de la modificación de la legislación sobre sociedades anónimas.
  - m) Los demás acuerdos propios de las reformas de estatutos y que tengan relación con las materias anteriores.

**CIERRE DEL REGISTRO**

Para los efectos de la celebración de la junta General Extraordinaria, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 30 de Septiembre hasta el 5 de Octubre de 1970, ambas fechas inclusive.

**EL GERENTE GENERAL**

Básquetbol Masculino:

Preseleccionado Nacional inicia su preparación

- 14 jugadores citados al Gimnasio Nataniel por el coach Luis Valenzuela.
Preseleccionados sureños entrenarán después del Nacional de Puerto Varas

El lunes 28 del presente a las 10 horas y en el Gimnasio Nataniel, iniciará sus entrenamientos...

sureño cumplirá con un mismo plan de entrenamiento entregado por comisión técnica...

LOS PRESELECCIONADOS

Los basquetbolistas preseleccionados de la zona central que deberán iniciar sus prácticas el lunes son los siguientes...

Asociación U de Chile: Juan Arancibia, Jorge Reusc, Jorge Scheinhung, S. Eduardo Muller y Carlos Neumann.

Asociación Talca: Manuel Herrera.

Asociación Valparaíso: Raul Vilella y Jorge Verdejo.

Llegan hoy: Nadadores seleccionados trae Club Regatas Lima

Para hoy es esperada la delegación peruana de natación del Club Regatas Lima...



Regatas Lima trae una numerosa embajada acuática que congrega a infantiles, juveniles y todo competidor...

Con dos goles de Pelé empató Santos en EE.UU.

BUENA YORK, Sep (UPI)—En un partido de elevada calidad el cuadro de Santos...



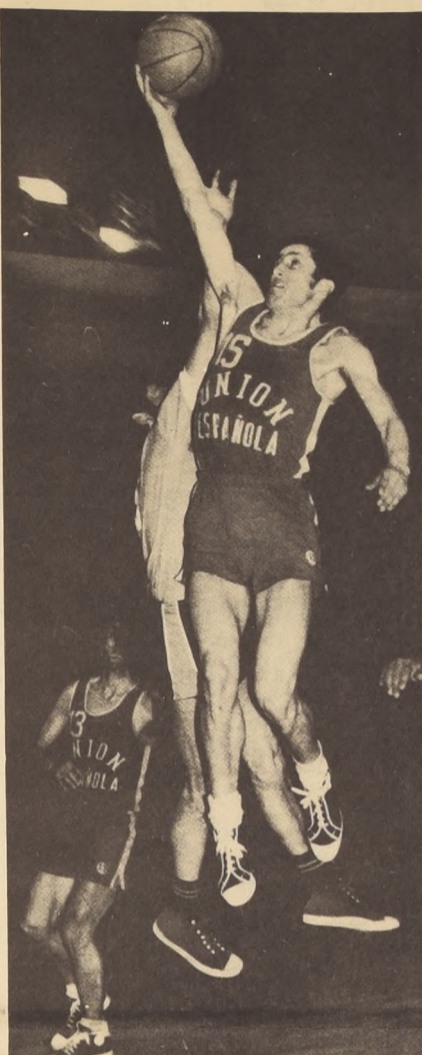
novamente volvió a brillar el rey Pelé en el encuentro que sostuvo el Santos de Brasil con el West Ham de Inglaterra...

Su mejor forma busca "Cochise" para quebrar record de la hora

MEXICO, 23 (UPI)—Me siento bastante cómodo de estar de nuevo en México para tratar de romper el record de la hora en bicicleta...



En su entrenamiento en México el crack colombiano Martín "Cochise" Rodríguez, para su intento de quebrar el record mundial de la Hora, en velódromo.



ARISMENDI se eleva adueñándose del balón. Es uno de los preseleccionados.

Club Hípico

Domingo 27 de Septiembre

Table with 3 columns: Race number, Name, and Time. Title: PRIMERA CARRERA - A las 12.50 - 1.300 Metros Ind.O al 7 Han. PRIMERA VALIDA TRIPLE N° 1.

Table with 3 columns: Race number, Name, and Time. Title: SEGUNDA CARRERA a las 13.20 - 1.100 metros - Condicional SEGUNDA VALIDA TRIPLE N° 1.

Table with 3 columns: Race number, Name, and Time. Title: TERCERA CARRERA - A las 13.50. 2.200 metros. Ind. 21 al 34 Hand. TERCERA VALIDA TRIPLE N° 1. PRIMERA VALIDA TRIPLE N° 2.

Table with 3 columns: Race number, Name, and Time. Title: CUARTA CARRERA - A las 14.20 horas. 1.100 metros. CONDICIONAL SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 2.

Table with 3 columns: Race number, Name, and Time. Title: QUINTA CARRERA - A las 14.50 - 1.000 Metros - 5ª Serie. Indice: 21 al 29. PARA LA APUESTA TRIPLE N° 2 Y PRIMERA DE LA N° 3.

Table with 3 columns: Race number, Name, and Time. Title: SEXTA CARRERA - A las 15.20 horas - 1.100 Metros - Condicional - SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 3.

Table with 3 columns: Race number, Name, and Time. Title: SEPTIMA CARRERA - A las 15.50 horas - 2.000 metros - CLASICO - RICARDO LYON. TERCERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 3.

Table with 3 columns: Race number, Name, and Time. Title: OCTAVA CARRERA A LAS 16.25 1.300 Mts. Handicap 3a. Serie Ind. 32 al 40. Ita. Válida para la Apuesta Triple N° 4.

Table with 3 columns: Race number, Name, and Time. Title: NOVENA CARRERA a las 16.55 1.300 mts HANDICAP. 8a. serie Ind. 5 al 12. (2a Válida para la Apuesta Triple N° 4).

Table with 3 columns: Race number, Name, and Time. Title: DECIMA CARRERA a las 17.25. 1.300 mts. HANDICAP. 6a. serie Ind. 18 al 22. (3a Válida para la Apuesta Triple N° 4).

Table with 3 columns: Race number, Name, and Time. Title: UNDECIMA CARRERA. A las 17.55. 1.300 metros. 5a. serie. Inc. 23 al 31.

Table with 3 columns: Race number, Name, and Time. Title: DUODECIMA CARRERA. A las 18.30 horas. 1.300 metros. HANDICAP Ind. 12 al 20. 7a. serie.

Agarrón: se afirma

Buena marca señaló ayer Agarrón al cotejar 500 metros en 30 segundos clavados. Todos los cotejos fueron controlados en forma exclusiva para LA NACION por José Olmos.

PITAGORA (G. Fernandez) en 31,3/5. QUELLE BLAGUE (Juan Salinas) en 25,1/5. MONACHITA (V. Ubilla) en 24,2/5. MARIO A (D. Cerdal) en 23,2/5. de bajada. BRITAGUA (D. Sagardía) en 22,3/5. de bajada. MONGE DOCT (D. Sagardía) en 32. últimos 200 en 12, a voluntad. VERROCCHIO (V. Ubilla) en 32.

HIPICA EXTRANJERA

LIMA (ANSA). El jinete chileno Sergio Vera continúa aumentando su ventaja como líder de la estadística de Jockeys que actúan en el hipódromo de Monterrico y de seguir en su actual ritmo superará ampliamente el record de carreras ganadas en un año que ostenta su compatriota Pablo Aiquinta.

se efectuaban tres reuniones hipicas por semana, en tanto que ahora se realizan cuatro reuniones. Por su parte, el también chileno Arturo Morales se afianza, en el segundo puesto de la estadística con 53 victorias, quedando tercero su compatriota Adolfo González con 45 triunfos.

# Hipódromo Chile

Sábado 26 de Septiembre

**PRIMERA CARRERA 1.200 Mts. a las 14.15 hrs. 10a serie Ind. 0 6 PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1**

4	1	Diminuto	55	4	E. González	H. Salas
4-4-2	2	Paroli	55	10	L. Munillo	A. López
6	3	Milko	54	5	N. N.	A. Donati
3	4	RasStream	54	1	L. Albornoz	J. Maldonado
14	5	Mary Paz	52	2	L. Rivera	O. Orellana
14	6	LasSouci	51	11	C. Poblete	R. García
5c	7	Abanico	51	12	C. Díaz	O. Mora
5-6	8	Maternal	51	8	L. Marchant	Edo Zijl
Reap	9	Tabaqueño	51	3	N. N.	A. Amaro
3-5	10	Checaminha	50	7	R. Castro	A. Quiroz A.
Reap	11	Sembradora	50	6	N. N.	L. Guerrero
7-6c	12	Babirua	49	6	N. N.	A. Quiroz A.
13	13	Kineria	49	16	N. N.	L. Rojas
11	14	Paladín	49	15	J. Trujillo	C. Zúñiga
Reap	15	Sol de Chile	49	13	N. N.	E. Becar
4-8-4	16	Y le Carga	49	14	G. Fernández	J. Nicoli

**SEGUNDA CARRERA 1.400 Mts. a las 14.45 hrs. CONDICIONAL Potrillos SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1**

9	1	Aguinaldo	56	4	C. Díaz	D. Torres
12	2	Apollineo	56	10	A. Poblete	J. Inda
4-9-4	3	Argonaut	56	5	D. Muñoz	D. López
3	4	Batalión	56	17	C. González	G. Avila
13c	5	Candidato	56	1	L. Carvajal	C. Covarrubias
4c	6	Chanel	56	18	A. Trujillo	A. Breque E.
14	7	Don Guille	56	2	J. Carrasco	A. Donati
10-8	8	Embrador	56	9	J. Aracena	J. Bta. Castro
11-11	9	Fenelón	56	11	N. Urrutia	C. Tapia
10c	10	Frambueso	56	12	E. Guzmán	J. Cavieres A.
10	11	Incluso	56	8	E. López	O. Silva
13c	12	Lioness	56	3	G. Jorquera	O. González
Reap	13	Rey Moro	56	7	M. Ramirez	S. Alamos
15-15-9c	14	Rovigo	56	6	Vte. Barra	L. Rojas
9	15	Salredor	56	16	V. Bravo	E. Beuzen berg
16	16	Sandro	56	15	D. Basoalto	L. Santos
13	17	Sowhey	56	13	L. Rivera	L. Gajardo
14c	18	Treherndao	56	14	C. Leighton	C. Bagó

**TERCERA CARRERA 1.400 Mts. a las 15.15 hrs. CONDICIONAL Potrillos TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1**

6-3	1	Banquero	56	4	P. Ulloa	O. Silva
13	2	Botetón	56	10	D. Cerda	G. Avila
7-4-4	3	Botognese	56	5	C. Díaz	J. Muñoz
5c-5-2	4	Dirtel	56	17	A. Trujillo	H. Breque E.
8	5	El Granjero	56	1	D. Basoalto	A. Amaro
5	6	Fantasio	56	18	E. Guzmán	Eto. Inda G.
2	7	Intocable	56	2	D. Muñoz	C. Bagó
14-3	8	Iron Horse	56	9	C. Leighton	H. Salas
7-6	9	Mangarral	56	11	V. Ubilla	J. Bta. Castro
13c	10	Narro	56	12	L. Carvajal	C. Covarrubias
2c-3c	11	Polo	56	8	L. Yáñez	P. Molina I.
12c	12	Presumido	56	3	E. López	J. Cavieres A.
12c	13	Tiamo	56	7	Eto. Guajardo	J. M. Baeza
5-12	14	Río Colorado	56	6	V. Bravo	A. Sepúlveda
9-13	15	Silver	56	16	O. Escobar	G. Juliá
9c-9	16	Sir Richard	56	15	P. Cerón	L. Toledo
12c	17	Tontón Macoute	56	13	H. Olguín	E. Beuzen berg
11-10	18	Traicionero	56	14	G. Jorquera	O. González

**CUARTA CARRERA 9a. ser. B. 1.200 mts. a las 15.45 hrs. (0 al 6) PRIMERA VALIDA PARA TRIPLE N° 2**

9-3	1	Chanquito	55	4	S. Alcáide	N. Peralta
5-2-3	2	Robespierre	55	10	J. Castillo	G. Avila
3-3	3	Verocchio	55	5	V. Ubilla	J. B. Castro
2-10	4	Aguilero	54	1	O. Escobar	E. Barticevic
4-7-4	5	Colignon	52	2	C. Leighton	E. Barticevic
6c-5-6	6	Chicolaco	54	9	G. Jorquera	P. Medina
7-7c-10c-8	7	Muy Buena	54	11	D. Cerda	D. Torres
10c-10c	8	Tartarus	54	12	L. Yáñez	C. Miranda
2	9	Chandra	53	8	L. Albornoz	L. Santos
6-6	10	Kurhulique	53	3	J. M. Aravena	D. López
4	11	Lucianella	53	7	L. Munillo	M. Munillo
13c	12	Susichán	52	6	A. Salas	H. Parra
reap	13	Que Rise	51	16	P. Cerón	R. Villa
5-5	14	Uruguay	51	15	L. Hevia	A. Amaro
9-12	15	Linearia	49	13	A. Parra	L. H. Sorrel
13	16	Una Reina	49	14	D. Sagardía	R. Rabello

**QUINTA CARRERA 2.000 mts. a las 16.15 hrs. (30 al 45) SEGUNDA VALIDA PARA TRIPLE N° 2**

5c-3-4	1	Scamp	60	4	N. N.	D. López
15	2	Antojo	55	5	C. González	E. Vidal
6-2	3	Concierto	52	1	D. Muñoz	A. López
3	4	Plester	55	2	E. Soto	A. López
1-8	5	Alberto S.	54	9	J. M. Aravena	J. Zúñiga
7	6	Pilitun	54	3	C. Sepúlveda	P. Inda
11	7	Helvio	54	8	E. Guajardo	A. Abarca
5c-7c-9-2c	8	El Sokol	47	7	D. Sagardía	E. Barticevic
7-1-4	9	Seigneur	47	6	C. Leighton	J. Castro R.

**SEXTA CARRERA 1.200 mts. 16.45 hrs. 3ra ser. (32 al 46) TERCERA VALIDA TRIPLE N° 2**

reap	1	Bonjour	55	4	D. Muñoz	J. Inda
5-9-7-4	2	Monumento	55	5	C. Ojeda	R. Rabello
1	3	Niño Sereno	54	1	C. González	E. Vidal
5	4	Gemini	53	2	E. Guajardo	J. Castro P.
6-8-5	5	Me Da Gusto	52	9	C. Jaz	Jn. Muñoz R.
2-1-3	6	Porto Viejo	51	8	J. Castillo	L. Toledo
8	7	Indio Feo	49	3	R. Clavería	M. Muscatt
5-5-1	8	Araujo	47	7	D. Sagardía	E. Beuzenberg
10c-7c	9	Trewe	47	6	C. Leighton	S. Fuentes

**SEPTIMA CARRERA 1.400 mts. 17.45 hrs. Clásico PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3**

reap	1	Mariscal	57	4	S. Vázquez	E. Vidal
1-5-8	2	Monge Doct.	57	10	V. Ubilla	J. B. Castro
5-14-2	3	Perlas	55	5	G. Saavedra	G. Marcella
12-8	4	Pimpinel	54	1	O. López	E. Beuzenberg
5	5	Luengo	53	2	V. Bravo	Fdo. Gazmuri
3-7-1	6	Perincho	53	9	D. Muñoz	E. Becar
6-4-5	7	Campanellón	52	11	J. M. Aravena	J. B. Castro
9c-5	8	Romario	51	12	E. Guajardo	A. Bullezu
4-6-2	9	Dahomey	50	8	J. Castillo	A. Sepúlveda
reap	10	Ateneo	47	3	D. Sagardía	L. Contreras A.
4-5-2-4	11	Gadi	47	7	C. Leighton	J. Castro R.
7-	12	Pudeto	47	6	A. Salas	O. Silva

**OCTAVA CARRERA 1.200 metros. 9ª serie "A" a las 17.45 hrs. (6 al 9) SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3**

Reaparece	1	Furor	54	4	R. González	J. E. Castro A.
Reaparece	2	Miss Digna	54	10	R. Castro	E. Becar
6-1-10	3	Mona Mari	54	5	G. Fernández	R. Bernal G.
6	4	Sinick	54	1	O. Escobar	R. Bernal G.
13c	5	Amengol	53	2	H. Olguín	R. Maggi
11c-6c	6	Chafine	53	9	N. Narango	P. Molina L.
4-3	7	Trapiche	53	11	M. Ramirez	E. Beuzenberg
3-10	8	Viperia	53	12	Edo Soto	J. Vial
6-1	9	Arguera	52	8	A. Marchant	V. Contreras
5-8-5	10	Dickens	52	3	D. Cerda	V. Contreras
10-1	11	Paiquino	52	7	D. Sagardía	H. Galaz
10	12	Ramonaos	52	6	L. Caroca	L. Toledo
9-5	13	Violet Tip	52	16	L. Munillo	C. Zúñiga
10c	14	Yorana	52	15	G. Jorquera	P. Medina
7-2-3	15	Respente	51	13	J. Aravena	R. López
15-6	16	Tatacoque	51	14	A. Salas	J. Castro R.

**NOVENA CARRERA 1.200 metros. 8ª serie a las 18.15 horas. (9 al 11) TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3**

12-3	1	Bonne Mine	54	4	R. Clavería	E. Pinochet
Reaparece	2	Ramalazo	54	10	V. Bravo	R. López
3-10-9	3	Verina	54	5	D. Cerda	J. Posadas
12c	4	Agradecida	53	1	M. Ramirez	S. Alamos
3c8c-2	5	Blue Man	53	2	P. Herrera	L. Toledo
10-12	6	Coigue	53	9	N. N.	L. Toledo
7-7-4	7	Fruta Verde	53	11	N. N.	L. Toledo
3-1-6	8	Britague	53	12	D. Sagardía	A. Gutiérrez
9-4-10	9	Cañaveral	53	8	Edo Soto	L. H. Sorrel
3-2	10	Don Marco	53	3	A. Trujillo	A. Proschle
11-11	11	Largo Aliento	53	7	R. Castro	E. Rodríguez J.
4-5-5	12	Occidental	53	6	L. Yáñez	J. E. Castro A.
11-10-3	13	Rotoque	53	15	N. N.	V. Contreras
3v-3v-4v	14	Hera	52	13	V. Ubilla	H. Alcántara
9c	15	Otario	52	14	M. Alquinta	E. Vidal

**DECIMA CARRERA 1.200 metros. 5ª serie a las 18.50 horas. (19 al 22) PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 4-SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL**

2c-5c-1	1	Andreita	54	4	G. Jorquera	P. Medina
4-10-4-3	2	Cocoz	53	10	E. Guajardo	A. Ramirez
9v-12v	3	Firmamento	53	5	G. Saavedra	J. Abarca
6-4	4	Galeón	53	1	R. Clavería	H. Gazmuri
6-14-5c-5c	5	Mario A.	53	2	D. Cerda	E. Beuzenberg
10-16c-1	6	Barrabás	53	9	L. Caroca	L. Toledo
12c-4	7	Canción-Sureña	52	11	A. Trujillo	A. Proschle
5-4c-7-1c	8	Grifo	52	12	J. M. Aravena	M. Aracena
2	9	La Doncella	52	8	J. Carrasco	A. Donati
4-13-9	10	Rapin	52	3	E. López	S. Gajardo
1-6	11	Río Piedras	52	7	D. Muñoz	P. A. Bagú R.
Reaparece	12	Rostou	52	6	L. Rivera	Fdo. Gazmuri
1-6-7	13	Comanche	51	16	H. Olguín	J. Bta. Castro
2-1	14	Monachita	51	15	C. Leighton	L. Contreras
8c	15	Veckemiana	51	13	N. N.	L. Rojas
4c-14c-1	16	Zapirón	51	14	N. N.	J. Castro R.

**DECIMOPRIMERA CARRERA 1.200 Mts. a las 19.20 hrs. 7ª Serie Ind. 10-15. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 4. SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL**

5c	1	Burlador	54	4	O. Escobar	A. García
2c-6c-2	2	Rigel	54	10	R. Clavería	Fdo. Gazmuri
Reaparece	3	Chirivella	53	5	H. Olguín	R. López
Reaparece	4	Procosul	53	1	A. Salas	A. Petit
4-2	5	Puyumén	53	2	J. Pacheco	I. Duque
8-7	6	Candanchu	52	9	Edo Soto	A. López
8	7	Fusil	52	11	D. Muñoz	H. Salas
9-6	8	Tres Fort	52	12	L. Munillo	H. Salas
Reaparece	9	Gavilana	52	8	E. Guajardo	A. Sepúlveda
9-5	10	Prestigio	52	3	A. Parra	E. Cáceres
3-2-6	11	Anabel Lee	51	7	D. Cerda	H. González
5-7-8	12	Avería	51	6	H. Pilar	R. Rabello
11-11	13	Calo	51	16	M. Ramirez	S. Fuentes
4-6c-4	14	Economist	51	15	G. Fernández	J. Santos
11-7	15	Inferral	51	13	N. N.	A. Carreño
	16	Baldaquino	49	14	Fdo. Meneses	C. Valenzuela

**DECIMOSEGUNDA CARRERA 1.200 Mts. a las 19.55 hrs. 4ª Serie Ind. 23-30 TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 4- SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL**

Reaparece	1	Chapetón	56	4	E. Guajardo	J. Cavieres A.
3-18c	2	Príncipe Blanco	56	10	D. Muñoz	E. Cáceres
Reaparece	3	Sepiense	56	5	G. Saavedra	E. Vidal
10-6-7	4	Buen Trago	54	1	P. Bustos	H. Yáñez
Reaparece	5	Huicaco	53	2	V. Bravo	V. Contreras
7-1	6	Metinca	53	9	L. Caroca	J. Bta. Castro
Reaparece	7	Caribonico	52	11	N. González	D. Torres
3c-1c	8	Huidad	51	12	J. M. Aravena	R. Quiroz F.
Reaparece	9	Quellén	51	8	E. Narango	R. Quiroz F.
5c-6c-12c	10	Los Maquis	51	3	L. Albornoz	V. Ramirez
Reaparece	11	Pfrasco	51	7	D. Sagardía	H. Gazmuri
1c	12	Telón	51	6	C. Leighton	T. Jaual
2-1-7	13	Reto Listo	50	16	J. Carrasco	A. Ramirez
10-8-9	14	Tosti	50	15	R. Castro	E. Becar
Reaparece	15	Milton	49	13	G. Fernández	R. Bernal
Reaparece	16	Miría	49	14	R. Clavería	M. Muscat

**Alifara a Vial**



HUGO PILAR

Alifara uno de los mejores elementos de su generación, realizará sus mejores performances en poder de Jorge Vial, quien vio nuevamente a su corcel en el momento de permanecer un tiempo en manos de Hernán González.

Eolo

Para participar en los próximos eventos de la temporada que se abre de Vial del Mar, Vial deberá viajar a la ciudad de Valparaíso mañana de ayer.

Burdos

Terminó su campaña en Valparaíso, ya que fue vendido para el exterior.

**DECIMOTERCERA CARRERA 1.200 Mts. a las 20.30 hrs. 6ª Serie Ind. 15-19. SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL**

3-5	1	Nacareco	54	4	L. Hevia	D. Miranda
1-5-9c	2	Zurdo	54	10	N. González	M. Martínez
5c-12c	3	Papelisa	53	5	C. Leighton	J. Castro R.
8c-5c	4	Artes	52	1	Edo Suárez	O. Silva
6-1	5	Crucera	52	2	D. Muñoz	E. Vidal
8	6	Gatuleva	52	9	J. Aracena	H. Salas
1-10	7	Prepulsora	52	11	C. González	G. Avila
8-1	8	Serva la Bari	52	12	V. Ubilla	R. Maggi
1c-6c-8c	9	Dependencia	52	8	E. Guajardo	L. A. García
8	10	Marcelo	51	3	L. Rivera	O. Orellana
13-3	11	Primordial				

8 CITACIONES

POR HABERSE extraviado Libro del Banco del Estado Sucursal Providencia N° 37796 queda sin valor por haber dado el aviso correspondiente.

SEGUNDA Compañía de Bomberos "Esmeralda". Por orden del señor Capitán, cito a la Compañía a Ejercicio para el Jueves 24 de Septiembre a las 20:00 horas. Punto de reunión: El Cuartel Tenida sin uniforme. El Ayudante.

SEPTIMA Compañía de Bomberos de Santiago "Honor y Patria". Por orden del señor capitán, cito a la Compañía a Ejercicio para el Jueves 24 de Septiembre a las 21:30 horas, en el cuartel Tenida. Uniforme de Bombero. El Ayudante.

EL CONSEJO de Administración de la Sociedad Cooperativa de Edificación de Viviendas Camilo Henríquez Ltda. Cita a Junta General Ordinaria de Socios para el domingo 27 de septiembre de 1970 a las 10 horas en 2ª citación, en su sede Social de Pasaje Curopto N° 2163. Tabla 1ª Acta, correspondencia 2ª Memoria 3ª Balance e Inventario 4ª Elección de Consejeros y Junta de Vigilancia 5ª Asuntos varios. El Secretario.

PRIMERA Compañía de Bomberos de Ñuñoa "Unidos Serviremos". Capitán Orella 2164. Cito a la Compañía a Sesión Extraordinaria para el día Jueves 24 de Septiembre a las 22 y 22:05 horas. Tabla: Renuncia de oficiales. Elección a que hubiere lugar. Otros asuntos. Ñuñoa 21 de Septiembre de 1970. El Secretario.

CITACION. Por orden del señor Capitán, cito a la Cuarta Compañía de Bomberos de San Miguel a Ejercicio para el día 27 del presente a las 10:30 horas. Tenida Uniforme de Bombero. Punto de Reunión: El Cuartel.

SEGUNDA Compañía de Bomberos Ñuñoa La Reina Brigada Juvenil "Jorge Batriste Alau". Cito a la Brigada Juvenil a Ejercicio para el día Sábado 26 de Septiembre a las 15:00 hrs. Punto de Reunión: El Cuartel Tenida. Uniforme de parada sin cuartos. El Ayudante.

EL SINDICATO Profesional de Vendedores y Comisionistas de Cooparmita cita a reunión a sus socios para el día 1º de Octubre de 1970 a las 19:30 horas en Santo Domingo 1285-9º piso con motivo de celebrarse ante un Inspector del Trabajo la elección de nueva mesa directiva. El Secretario.

NOVIOS, compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sotnik. Nueva York 66.

EMPLÉADA quehaceros casa, puertas adentro Rodó 1912 fono 497288 por Bilbao altura 2100.

HOY C.B. 138 EMISORAS CRUZ DEL SUR

AHORA CON 50 K.W. de Potencia en ANTENA

HOY DIA JUEVES DIA de USAR DOLLY PEN bandera 627

CITACION El Sindicato Profesional de Periodistas de la Empresa Periodística "La Nación" S.A. cita a sus socios para el Lunes 28 del presente a las 18 hrs., en Agustinas 1269, para renovar directiva por el periodo 1970-1971, en única citación, ante un Inspector del Trabajo. Se hace la presente publicación en cumplimiento a la Ley.

LA DIRECTIVA

QUINTO Juzgado Civil de Santiago concedió al Fisco, por auto de 12 de Agosto de 1970 la posesión efectiva de la herencia de Celinda Jorquera Carrasco. Inventario solemne de bienes practicada el Notario de Hacienda don Luis Azócar Álvarez, el 28 de Septiembre a las 11 horas, en su oficina, Huérfanos 1044, entropiso. C 26/6

COOPERATIVA de Vivienda y Servicios Habitacionales "Atlixo Giglio" Limitada, en formación, constituida con fecha 2 de Septiembre de 1970, según consta en protocolización N° 19 ante Notario de Santiago don Enrique Morgan Torres de fecha 15 de Septiembre de 1970, está compuesta de 66 socios fundadores, pertenecientes a la localidad de Quinta Normal, que suscriben acciones de E\$ 10 c/u y declaran domicilio común en Pobl. Indus. Calle 8 N° 5408 de la Ciudad de Santiago (Quinta Normal) Objeto y Finalidad: Procurar viviendas al costo a sus asociados. Domicilio: Ciudad de Santiago. Duración: Indefinida. Capital Suscrito: E\$ 396.000,00. Capital Pagado: E\$ 79.200,00 (20%) Constitución de Fondos Sociales. Se constituirán los siguientes Fondos de acuerdo a la Ley de Cooperativas de Responsabilidad de Educación Cooperativa y otros que acuerde la Junta de acuerdo con los Estatutos. Consejo de Administración: Propietarios Srs. Evaristo Araos Molina; Efraín Caamaño Aguilar; Osvaldo E. Madriaga Faúndez; Yolanda Aravena González; María Saavedra Gavilán; Suplentes señores: Héctor Araya Navia; Sara Canciano Canciano; Luis Fuentes J.; Luis Mora Barrera y Roberto Salinas Tamayo. Junta de Vigilancia: Titulares señores: Bernardo Herrera Herrera; Agustín Cotall Espinoza; Adriana Cuelar Errázuriz; Suplentes señores: María Pino Márquez; Guillermo Dunkler Cotz; Carlos Pérez Veas. Comité de Educación: Titulares señores: Juan Antonio Leiva Ibarra; Enrique Plaza Salazar y Domingo Faúndez González. Suplentes señores: Fernando Mora Barrera. C 25/6

EN SANTIAGO a 21-9-1970 y siendo las 19:30 horas ante la presencia del Inspector del Trabajo Sr. Guido César Ayala Landro, se lleva a efecto la elección de la nueva mesa directiva del sindicato de EE y OO de establecimientos con M. Portugés S. A. La que registra en el periodo 1970-1971. La directiva quedó integrada de la siguiente manera: Presidente Srta. Bernard Bravo B. Secretaria Srta. Ana Luisa Kawada Tesorero Sr. Luis Maldonado; 1er. Director Sr. Carlos Goldsmith; 2º Director: Sr. Olivia Velásquez. Se hace la presente publicación conforme a la ley. A 26/6

REMATES REMATE Judicial y voluntario jueves 24 del presente a las 15 horas en Huérfanos 1854. Muebles, escritorios, Kardex etc. Orden señores: Moreno, Morales, Vega, Sañfuentes, Meneses, Schwarzer, Farce, Escobar, Carrasco, Terzán, Ugaldé, Spencer, Prieto, Zacarelli, Parson, Allende, Díaz, Farías, Videla, Donoso, Lemus de la Jara (Provienda Familiar) Rojas, Farías, Curi, Ferreyra, Vivanco, Montero. A la vista Sergio Ravanal V. Martillero Público. C 24/7

EL VIERNES 25 de Septiembre a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763. Efectuado Remate de Motores, Maquinarias Industriales, Tornos, Refrigeradores, Muebles, Materiales y Varios Orden de Empresa Pesquera Prammar, Gibbs y Cia., Heinz Mueschen, Daniel Aceituno, Arturo Acevedo, Alberto Cornejo, Juan Bravo, Francisco Friedlander, Hotel Tarmas Socos, Daniel Acevedo, Rafael Goren, Soledad de Correa, Emilia de Polittoff, Estela Pizarro, María Olivos, Cita Bank, Gerardo Ravanal, Marta Ibaceta, Mario Roccatagliata, William Patrick, Alberto Cortés, Juan Vera, Egdima Inzunza, Raul Correa, Luis Henríquez, Alberto Celery, Heriberto Lapeo, Jorge Cavallio José Sepúlveda, Raul Castro, Mariano Bustamante, Benito Humeros, Luis Riquelme, Catalina Barriga, Fernando Garro, Carmen Davis, Salomón Luna, María Vargas. Amplios detalles de las especies a substar en aviso comercial del diario El Mercurio en páginas especiales de Remates. A la vista: Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público. C 25/6

POR HABERSE extraviado cheques N° 70880 y 170885 Banco de A. Edwards y Cia. Sucursal Alameda de Valparaíso, quedan nulos por aviso correspondiente. A 26/6

QUIEBRA Carlos Parra Pereira, Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía, en causa Rol N° 46-70 concedió con fecha 26 de Agosto de mil novecientos setenta, posesión efectiva, herencia intestada de Emilio González García, a sus hijos María Luisa Celinda, Guillermo del Carmen, Florencia y Juan Manuel, todos de Apellidos González Vergara, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Etelvina del Carmen Vergara Vergara Tramitase de conformidad a la Ley 16.271 Secretaria. C 24/10

SEPTIMO Juzgado Civil de Mayor Cuantía. En causa Rol N° 46-70 concedió con fecha 26 de Agosto de mil novecientos setenta, posesión efectiva, herencia intestada de Emilio González García, a sus hijos María Luisa Celinda, Guillermo del Carmen, Florencia y Juan Manuel, todos de Apellidos González Vergara, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Etelvina del Carmen Vergara Vergara Tramitase de conformidad a la Ley 16.271 Secretaria. C 25/6

SEPTIMO Juzgado Civil de Mayor Cuantía. En causa Rol N° 46-70 concedió con fecha 26 de Agosto de mil novecientos setenta, posesión efectiva, herencia intestada Lucía Eliana Calderón Conzuega, a sus hijas Cecilia María Eliana y Lucía Cecilia Arias Calderón, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente don José Osvaldo Arias Reyes. Tramitase de conformidad a la Ley 16.271 Secretaria. C 25/6

SEGUNDO Juzgado Civil de Mayor Cuantía. En causa Rol N° 39880 concedió con fecha dos de Septiembre de mil novecientos setenta, posesión efectiva, herencia intestada Lucía Eliana Calderón Conzuega, a sus hijas Cecilia María Eliana y Lucía Cecilia Arias Calderón, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente don José Osvaldo Arias Reyes. Tramitase de conformidad a la Ley 16.271 Secretaria. C 25/6

ANTE el Tribunal Agrario Provincial de Santiago, en auto caratulado N° 1096 del Obispo de Rancagua con Corporación de la Reforma Agraria, sobre reclamo de expropiación, esta Corporación consigna la cantidad de E\$ 7.374.60 la que sumada a la ya consignada de E\$ 49.760.30 entra E\$ 57.134.90, correspondiente a cuota al contado de la indemnización que corresponde pagar por expropiación del predio denominado "El Cardonal", ubicada en la Comuna de Paine, Departamento de Maipo, Provincia de Santiago, rol de Avalúo número 127-16. Comuna de Paine. Efectuase esta publicación en cumplimiento artículo once del DFL Número tres, publicado en "Diario Oficial" nueve Febrero 1968 para que el expropiado y los terceros interesados puedan verificar sus acciones, derechos y créditos. Vicepresidente Ejecutivo. A 25/6

SE EXTRAVIADO orden de pago N° 411.096 del Bco. Osorno y La Unión contra Bco. Supervielle de Buenos Aires, del Sr. Mario Pionka quedando nula. A 25/6

ANTE 2º JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA, SANTIAGO, en juicio CORPO-RACION DE MEJORAMIENTO URBANO con NEFTALI CRUZ ORTIZ y OTROS, presentase Jaime Silva Arancibia, arquitecto, Alameda 874, gº, carácter Vicepresidente Ejecutivo mencionada Corporación, solicitando notificación tasación hecha por Comisión Tasadora designada conforme Ley, de E\$ 44.000 como indemnización expropiación inmueble perteneciente a Neftali, Fernando, Enrique y Jaime Cruz Ortiz y Carmen Macareno Palma Cruz de Acheno, situado en calle Villavicencio 352 esta ciudad. Superficie: 206,5 m2 y siguientes deslindes y dimensiones aproximadas según plano elaborado por entidad expropiante. Norte, en 11,50 mts. con resto predio expropiado, Sur, en 11,50 mts. con predio rol 717. Oriente, en 17,15 mts. con predio rol 7.800, y Poniente, en 17,15 mts. con predio rol 7.82. Otreros: 1º, consigna 20% monto tasación, o sea, E\$ 8.800, 2º, publicación avisos a terceros; 3º, documentación previa a giro cheque; 4º, se

SE EXTRAVIADO orden de pago N° 411.096 del Bco. Osorno y La Unión contra Bco. Supervielle de Buenos Aires, del Sr. Mario Pionka quedando nula. A 25/6

SE EXTRAVIADO orden de pago N° 411.096 del Bco. Osorno y La Unión contra Bco. Supervielle de Buenos Aires, del Sr. Mario Pionka quedando nula. A 25/6

SE EXTRAVIADO orden de pago N° 411.096 del Bco. Osorno y La Unión contra Bco. Supervielle de Buenos Aires, del Sr. Mario Pionka quedando nula. A 25/6

tercer Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva Guillermo Henríquez, a cónyuge Genoveva del Carmen Valdés Aravena, sin perjuicio derechos. A-24-6

tercer Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva Eliseo Antonio Molina Araya, a cónyuge María de la Luz Araya sin perjuicio derechos. A-24-6

EN el Juzgado de Letras de Menores de San Miguel se efectuará el día 25 de Septiembre de 1970 a las 9 horas la audiencia de parientes del menor Jorge Luis Contreras Valdés, y de Doña María Contreras Salinas, quien ha pedido la adopción del mencionado menor. A-24-6

tercer Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva Luis Armando Droguett Arrue, testamentaria, a cónyuge María Mercedes Concha Gutiérrez, sin perjuicio derechos. A-24-6

POR HABERSE extraviado se da orden de no pago al cheque serie C-21 N° 3507645 del Banco Edwards y Cia. A-24-6

EXTRAVIADAS libretas ahorros Banco del Estado 924566 de Principal - 76975 of Recoleta perteneciente Juan Troncoso Sepúlveda, quedan nulos por aviso. A-24-6

EN EL Juzgado de Letras de Menores de San Miguel se efectuará el día 25 de Septiembre del año en curso a las 11 horas, la audiencia de los parientes del menor Carlos de Tránsito Flores Espinoza y de Pastora del Carmen Espinoza Lizana quien ha pedido la adopción de dicho menor. Secretario. Z-24-6

QUIEBRA Industria de Artefactos Termomecánicos Caming S.A.C.I. por resolución de 20 de Agosto de 1970 del Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de San Miguel tuvo por verificado extraordinariamente el crédito valista de Kupfer Hnos. S.A.C.I. por E\$ 9.992,50. Secretaria. A-24-6

PRIMER Juzgado Civil del Departamento Pedro Aguirre Cerda concedió al Fisco, por auto de 1º de Septiembre de 1970, posesión efectiva de las herencias de don Arturo Meier Wendler y doña Isolina Urbina Rojas. Inventario solemne de bienes practicada el Notario de Hacienda Jorge de Solimihac Andrade el 26 de Septiembre a las 11 horas, en su oficina, Gran Avenida 4271. Secretario. C-24-6

HABIENDOSE extraviado cheque 02392299 del Banco Sudamericano Of. Central, queda nulo por aviso. C-25-6

AMPLIACION Créditos. Quiebra Holch y Hudson Ltda, tuvo verificado crédito valista de José Quezada Meléndez, por E\$ 18.693,52. 2º Juzgado San Miguel, 28 Agosto 1970. La Secretaria. A 25/6

HABIENDOSE extraviado cheques Serie B-21 N°s 1243284 a 1243300. Banco Edwards, quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente. A 25/6

QUIEBRA Eliseo Salas y otra. Notifica Reparto de Fondos de conformidad a lo dispuesto en los Arts. 122 y 127 de la Ley de Quiebras, notifico a los acreedores de esta quiebra, que se ha distribuido un segundo reparto provisorio de fondos del 8% sobre los créditos reconocidos Valistas. (Huérfanos 626, Of. 816). Síndico de Santiago. C 25/6

SE EXTRAVIADO orden de pago N° 411.096 del Bco. Osorno y La Unión contra Bco. Supervielle de Buenos Aires, del Sr. Mario Pionka quedando nula. A 25/6

ANTE el Tribunal Agrario Provincial de Santiago, en auto caratulado N° 1096 del Obispo de Rancagua con Corporación de la Reforma Agraria, sobre reclamo de expropiación, esta Corporación consigna la cantidad de E\$ 7.374.60 la que sumada a la ya consignada de E\$ 49.760.30 entra E\$ 57.134.90, correspondiente a cuota al contado de la indemnización que corresponde pagar por expropiación del predio denominado "El Cardonal", ubicada en la Comuna de Paine, Departamento de Maipo, Provincia de Santiago, rol de Avalúo número 127-16. Comuna de Paine. Efectuase esta publicación en cumplimiento artículo once del DFL Número tres, publicado en "Diario Oficial" nueve Febrero 1968 para que el expropiado y los terceros interesados puedan verificar sus acciones, derechos y créditos. Vicepresidente Ejecutivo. A 25/6

ANTE 2º JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA, SANTIAGO, en juicio CORPO-RACION DE MEJORAMIENTO URBANO con NEFTALI CRUZ ORTIZ y OTROS, presentase Jaime Silva Arancibia, arquitecto, Alameda 874, gº, carácter Vicepresidente Ejecutivo mencionada Corporación, solicitando notificación tasación hecha por Comisión Tasadora designada conforme Ley, de E\$ 44.000 como indemnización expropiación inmueble perteneciente a Neftali, Fernando, Enrique y Jaime Cruz Ortiz y Carmen Macareno Palma Cruz de Acheno, situado en calle Villavicencio 352 esta ciudad. Superficie: 206,5 m2 y siguientes deslindes y dimensiones aproximadas según plano elaborado por entidad expropiante. Norte, en 11,50 mts. con resto predio expropiado, Sur, en 11,50 mts. con predio rol 717. Oriente, en 17,15 mts. con predio rol 7.800, y Poniente, en 17,15 mts. con predio rol 7.82. Otreros: 1º, consigna 20% monto tasación, o sea, E\$ 8.800, 2º, publicación avisos a terceros; 3º, documentación previa a giro cheque; 4º, se

QUIEBRA Sociedad Implementos Electricos S. A. Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago. Resolución de 11 de Septiembre de 1970, tuvo por presentado ampliación inventario. Será aprobado si no se objetare dentro de plazo legal. C-24-6

RESOLUCION Cuarto Juzgado del Trabajo en juicio caratulado Colinas con Hidalgo y Cia Ltda. Rol N° 63.192, E. Martillero Publico Dn. Sergio R. Ravanal V. Rematará el día 24 de Septiembre de 1970 a las 16 horas en calle Huérfanos 1854, Telesur 23, marca "Geloso", Chassis N° 7299. El Secretario. C 24/7

SINDICATO de Dueños y Conductores de Taxis Colectivos "Plaza Bules El Salitre". Nuevo directorio periodo 1970-1971. Presidente: Fernando Gedies Cifuentes, secretario: Jorge Boín Álvarez; Tesorero: Danilo Bonometti Brogi; Directores: Luis Aros Varas y Luis Porte Leiva. Publicación de conformidad Art. 378, C. del Trabajo. La Directiva. A 24/6

SEPTIMO Juzgado de Mayor Cuantía Santiago, Rol N° 86-70, Corporación Mejoramiento Urbano ha expropiado a don Antonio Díaz Miranda inmueble de calle Arate N° 128-130, rol N° 412-66, comuna de Santiago, departamento Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 150,90 m2 y siguientes deslindes y medidas, según plano N° 975 confeccionado por expropiante Norte, en 12,50 mts. con predio rol 412-65, Oriente, en 12, mts. con predio rol 412-55, Poniente, en 11,85 mts. con calle Arate. Inscripción dominio expropiado a Fs. 193, N° 394, año 1947. Registro Propiedad Conservadora Bienes Raíces Santiago. Indemnización fijada, como acuerdo en E\$ 117.700, suma depositada cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604. El Secretario. A 24/6

HABIENDOSE extraviados los cheques serie AB N° 752638 al 752649 del Bank of America oficina principal quedan nulos por aviso correspondiente. A 25/6

QUIEBRA Industria de Artefactos Termomecánicos S.A.C.I. resolución de 20 de Julio de 1970 del Segundo Juzgado San Miguel tuvo por verificado extraordinariamente el crédito valista de Sande y Cia S.A. C.I. representada por Lucas Leturia Gorri por la suma de E\$ 5.740,24. Secretaria. A 25/6

Tercer Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva Cirilo Castro Cohen, a hijos legítimos Cirilo, Sergio, Marta, Jorge, Sara del Carmen y Ana María Castro Tapia, sin perjuicio derechos cónyuge María Ismenia Tapia. A-24-6

NOTIFICACION. Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. En Expediente 49706 Sociedad Dueños de Camiones Soduca Limitada. Nomenclamiento Arbitro, presentáronse Mario Durán Lemus, Herman Hahn Watts, Enrique Acevedo Villavicencio, Humberto Espinoza Gaete, Vicente Mardones Medina, José Santos Ossa Gatica y Juan Pérez Rosales, transportistas domiciliados San Joaquín 161, exponiendo que ante notario Herman Chadwick 16 marzo 1955, constituyeron con otras personas la Sociedad Dueños de Camiones Soduca Limitada, domiciliada Santiago, por cinco años renovables automáticamente, habiéndose presentado dificultades en Administración sociedad, uso razón social, determinación número socios, rendición cuentas, etc., y no consiguiendo acuerdo para designar Arbitro que las resolviera, solicitaron Tribunal lo designe. Otrosí, primero escritura social. Otrosí segundo, patrocinio, poder. Juzgado Proveyó Santiago, Julio nueve de 1970. A lo principal, vengán las partes a comparendo a la audiencia del diez de agosto del presente año, a las quince horas. A los otrosíes, téngase presente Rol 49706. Papel Eº 2.47 Araya Contreras. Fojas con presente nominas socios. Fojas doce, solicítose nuevo día y hora, para comparendo. Otrosí, notificación por avisos. Juzgado Proveyó Santiago, Agosto veinticinco de 1970. A lo principal, vengán las partes a comparendo a la audiencia del veintiséis de Septiembre del presente año, a las quince horas. Al otrosí, como se pide, debiendo hacerse las publicaciones legales en los diarios La Nación y el Diario Ilustrado sin perjuicio de la que deberá publicarse en el Diario Oficial. Al escrito de fajas once, téngase presente. Araya Contreras. Notifico solicitudes y resoluciones precedentes a socios. Fernando Mardones Medina, Mario Juan y Serafín Panza Noble, Mario y Eduardo Panza Roa, Ana y Henrich Hahn Watts, Jorge y Hugo Avila Gavilán, Guillermo Galligou de La Cerda, Ana Molina Bravo, Victoriano Hermosilla Piñero, Jaime Achondo Fuentes, Juan Avalos Iriarte, Pablo Castro López, José, Dupré Leiva, Orlando Díaz Romo, Higinio Álvarez Cabaña, Bruno Finazzi Larras, Arturo González Uribe, Armando Celis Celis, Hugo Molina Miranda, Hugo Molina Pinto, Ernesto Moraga Urzúa, Próspero Mack Espindola, René Medina Silva, Erasmo Pacheco Barrera, Mario Iguat Pérez, Mateo Ramírez Ramírez, Justo Silva Villanueva, Enrique Soler Ferreras, Sócrates Tolalós Guerra, Fernando Valdivia Casanueva, Rafael Verdugo Riveros, Luis Figueroa Olivares, Patricio Delano Barros, Esteban Bedoy Hundtfoerffer, Miguel Silva Feliú, y Jorge Palavicino Secretario. A 24, 6

NOTIFICACION. Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. En Expediente 49706 Sociedad Dueños de Camiones Soduca Limitada. Nomenclamiento Arbitro, presentáronse Mario Durán Lemus, Herman Hahn Watts, Enrique Acevedo Villavicencio, Humberto Espinoza Gaete, Vicente Mardones Medina, José Santos Ossa Gatica y Juan Pérez Rosales, transportistas domiciliados San Joaquín 161, exponiendo que ante notario Herman Chadwick 16 marzo 1955, constituyeron con otras personas la Sociedad Dueños de Camiones Soduca Limitada, domiciliada Santiago, por cinco años renovables automáticamente, habiéndose presentado dificultades en Administración sociedad, uso razón social, determinación número socios, rendición cuentas, etc., y no consiguiendo acuerdo para designar Arbitro que las resolviera, solicitaron Tribunal lo designe. Otrosí, primero escritura social. Otrosí segundo, patrocinio, poder. Juzgado Proveyó Santiago, Julio nueve de 1970. A lo principal, vengán las partes a comparendo a la audiencia del diez de agosto del presente año, a las quince horas. A los otrosíes, téngase presente Rol 49706. Papel Eº 2.47 Araya Contreras. Fojas con presente nominas socios. Fojas doce, solicítose nuevo día y hora, para comparendo. Otrosí, notificación por avisos. Juzgado Proveyó Santiago, Agosto veinticinco de 1970. A lo principal, vengán las partes a comparendo a la audiencia del veintiséis de Septiembre del presente año, a las quince horas. Al otrosí, como se pide, debiendo hacerse las publicaciones legales en los diarios La Nación y el Diario Ilustrado sin perjuicio de la que deberá publicarse en el Diario Oficial. Al escrito de fajas once, téngase presente. Araya Contreras. Notifico solicitudes y resoluciones precedentes a socios. Fernando Mardones Medina, Mario Juan y Serafín Panza Noble, Mario y Eduardo Panza Roa, Ana y Henrich Hahn Watts, Jorge y Hugo Avila Gavilán, Guillermo Galligou de La Cerda, Ana Molina Bravo, Victoriano Hermosilla Piñero, Jaime Achondo Fuentes, Juan Avalos Iriarte, Pablo Castro López, José, Dupré Leiva, Orlando Díaz Romo, Higinio Álvarez Cabaña, Bruno Finazzi Larras, Arturo González Uribe, Armando Celis Celis, Hugo Molina Miranda, Hugo Molina Pinto, Ernesto Moraga Urzúa, Próspero Mack Espindola, René Medina Silva, Erasmo Pacheco Barrera, Mario Iguat Pérez, Mateo Ramírez Ramírez, Justo Silva Villanueva, Enrique Soler Ferreras, Sócrates Tolalós Guerra, Fernando Valdivia Casanueva, Rafael Verdugo Riveros, Luis Figueroa Olivares, Patricio Delano Barros, Esteban Bedoy Hundtfoerffer, Miguel Silva Feliú, y Jorge Palavicino Secretario. A 24, 6

ANTE 2º JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA, SANTIAGO, en juicio CORPO-RACION DE MEJORAMIENTO URBANO con NEFTALI CRUZ ORTIZ y OTROS, presentase Jaime Silva Arancibia, arquitecto, Alameda 874, gº, carácter Vicepresidente Ejecutivo mencionada Corporación, solicitando notificación tasación hecha por Comisión Tasadora designada conforme Ley, de E\$ 44.000 como indemnización expropiación inmueble perteneciente a Neftali, Fernando, Enrique y Jaime Cruz Ortiz y Carmen Macareno Palma Cruz de Acheno, situado en calle Villavicencio 352 esta ciudad. Superficie: 206,5 m2 y siguientes deslindes y dimensiones aproximadas según plano elaborado por entidad expropiante. Norte, en 11,50 mts. con resto predio expropiado, Sur, en 11,50 mts. con predio rol 717. Oriente, en 17,15 mts. con predio rol 7.800, y Poniente, en 17,15 mts. con predio rol 7.82. Otreros: 1º, consigna 20% monto tasación, o sea, E\$ 8.800, 2º, publicación avisos a terceros; 3º, documentación previa a giro cheque; 4º, se

ANTE el Tribunal Agrario Provincial de Santiago, en auto caratulado N° 1096 del Obispo de Rancagua con Corporación de la Reforma Agraria, sobre reclamo de expropiación, esta Corporación consigna la cantidad de E\$ 7.374.60 la que sumada a la ya consignada de E\$ 49.760.30 entra E\$ 57.134.90, correspondiente a cuota al contado de la indemnización que corresponde pagar por expropiación del predio denominado "El Cardonal", ubicada en la Comuna de Paine, Departamento de Maipo, Provincia de Santiago, rol de Avalúo número 127-16. Comuna de Paine. Efectuase esta publicación en cumplimiento artículo once del DFL Número tres, publicado en "Diario Oficial" nueve Febrero 1968 para que el expropiado y los terceros interesados puedan verificar sus acciones, derechos y créditos. Vicepresidente Ejecutivo. A 25/6

ANTE 2º JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA, SANTIAGO, en juicio CORPO-RACION DE MEJORAMIENTO URBANO con NEFTALI CRUZ ORTIZ y OTROS, presentase Jaime Silva Arancibia, arquitecto, Alameda 874, gº, carácter Vicepresidente Ejecutivo mencionada Corporación, solicitando notificación tasación hecha por Comisión Tasadora designada conforme Ley, de E\$ 44.000 como indemnización expropiación inmueble perteneciente a Neftali, Fernando, Enrique y Jaime Cruz Ortiz y Carmen Macareno Palma Cruz de Acheno, situado en calle Villavicencio 352 esta ciudad. Superficie: 206,5 m2 y siguientes deslindes y dimensiones aproximadas según plano elaborado por entidad expropiante. Norte, en 11,50 mts. con resto predio expropiado, Sur, en 11,50 mts. con predio rol 717. Oriente, en 17,15 mts. con predio rol 7.800, y Poniente, en 17,15 mts. con predio rol 7.82. Otreros: 1º, consigna 20% monto tasación, o sea, E\$ 8.800, 2º, publicación avisos a terceros; 3º, documentación previa a giro cheque; 4º, se

ANTE el Tribunal Agrario Provincial de Santiago, en auto caratulado N° 1096 del Obispo de Rancagua con Corporación de la Reforma Agraria, sobre reclamo de expropiación, esta Corporación consigna la cantidad de E\$ 7.374.60 la que sumada a la ya consignada de E\$ 49.760.30 entra E\$ 57.134.90, correspondiente a cuota al contado de la indemnización que corresponde pagar por expropiación del predio denominado "El Cardonal", ubicada en la Comuna de Paine, Departamento de Maipo, Provincia de Santiago, rol de Avalúo número 127-16. Comuna de Paine. Efectuase esta publicación en cumplimiento artículo once del DFL Número tres, publicado en "Diario Oficial" nueve Febrero 1968 para que el expropiado y los terceros interesados puedan verificar sus acciones, derechos y créditos. Vicepresidente Ejecutivo. A 25/6

ANTE 2º JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA, SANTIAGO, en juicio CORPO-RACION DE MEJORAMIENTO URBANO con NEFTALI CRUZ ORTIZ y OTROS, presentase Jaime Silva Arancibia, arquitecto, Alameda 874, gº, carácter Vicepresidente Ejecutivo mencionada Corporación, solicitando notificación tasación hecha por Comisión Tasadora designada conforme Ley, de E\$ 44.000 como indemnización expropiación inmueble perteneciente a Neftali, Fernando, Enrique y Jaime Cruz Ortiz y Carmen Macareno Palma Cruz de Acheno, situado en calle Villavicencio 352 esta ciudad. Superficie: 206,5 m2 y siguientes deslindes y dimensiones aproximadas según plano elaborado por entidad expropiante. Norte, en 11,50 mts. con resto predio expropiado, Sur, en 11,50 mts. con predio rol 717. Oriente, en 17,15 mts. con predio rol 7.800, y Poniente, en 17,15 mts. con predio rol 7.82. Otreros: 1º, consigna 20% monto tasación, o sea, E\$ 8.800, 2º, publicación avisos a terceros; 3º, documentación previa a giro cheque; 4º, se

ANTE 2º JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA, SANTIAGO, en juicio CORPO-RACION DE MEJORAMIENTO URBANO con NEFTALI CRUZ ORTIZ y OTROS, presentase Jaime Silva Arancibia, arquitecto, Alameda 874, gº, carácter Vicepresidente Ejecutivo mencionada Corporación, solicitando notificación tasación hecha por Comisión Tasadora designada conforme Ley, de E\$ 44.000 como indemnización expropiación inmueble perteneciente a Neftali, Fernando, Enrique y Jaime Cruz Ortiz y Carmen Macareno Palma Cruz de Acheno, situado en calle Villavicencio 352 esta ciudad. Superficie: 206,5 m2 y siguientes deslindes y dimensiones aproximadas según plano elaborado por entidad expropiante. Norte, en 11,50 mts. con resto predio expropiado, Sur, en 11,50 mts. con predio rol 717. Oriente, en 17,15 mts. con predio rol 7.800, y Poniente, en 17,15 mts. con predio rol 7.82. Otreros: 1º, consigna 20% monto tasación, o sea, E\$ 8.800, 2º, publicación avisos a terceros; 3º, documentación previa a giro cheque; 4º, se

ANTE 2º JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA, SANTIAGO, en juicio CORPO-RACION DE MEJORAMIENTO URBANO con NEFTALI CRUZ ORTIZ y OTROS, presentase Jaime Silva Arancibia, arquitecto, Alameda 874, gº, carácter Vicepresidente Ejecutivo mencionada Corporación, solicitando notificación tasación hecha por Comisión Tasadora designada conforme Ley, de E\$ 44.000 como indemnización expropiación inmueble perteneciente a Neftali, Fernando, Enrique y Jaime Cruz Ortiz y Carmen Macareno Palma Cruz de Acheno, situado en calle Villavicencio 352 esta ciudad. Superficie: 206,5 m2 y siguientes deslindes y dimensiones aproximadas según plano elaborado por entidad expropiante. Norte, en 11,50 mts. con resto predio expropiado, Sur, en 11,50 mts. con predio rol 717. Oriente, en 17,15 mts. con predio rol 7.800, y Poniente, en 17,15 mts. con predio rol 7.82. Otreros: 1º, consigna 20% monto tasación, o sea, E\$ 8.800, 2º, publicación avisos a terceros; 3º, documentación previa a giro cheque; 4º, se

ANTE 2º JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA, SANTIAGO, en juicio CORPO-RACION DE MEJORAMIENTO URBANO con NEFTALI CRUZ ORTIZ y OTROS, presentase Jaime Silva Arancibia, arquitecto, Alameda 874, gº, carácter Vicepresidente Ejecutivo mencionada Corporación, solicitando notificación tasación hecha por Comisión Tasadora designada conforme Ley, de E\$ 44.000 como indemnización expropiación inmueble perteneciente a Neftali, Fernando, Enrique y Jaime Cruz Ortiz y Carmen Macareno Palma Cruz de Acheno, situado en calle Villavicencio 352 esta ciudad. Superficie: 206,5 m2 y siguientes deslindes y dimensiones aproximadas según plano elaborado por entidad expropiante. Norte, en 11,50 mts. con resto predio expropiado, Sur, en 11,50 mts. con predio rol 717. Oriente, en 17,15 mts. con predio rol 7.800, y Poniente, en 17,15 mts. con predio rol 7.82. Otreros: 1º, consigna 20% monto tasación, o sea, E\$ 8.800, 2º, publicación avisos a terceros; 3º, documentación previa a giro cheque; 4º, se

BICICLETA LIQUIDACION. Triciclos, bicicletas chicas y deportivas, repuestos y reparaciones. Liquidación total, traiga sus bicicletas. San Diego 1317. Fono 26.26.26. Importación de Bicycles Victoria. A 25/10.

JUDICIALES LEGALES. JUZGADO Civil de Mayor Cuantía. En causa rol 50296, concedido con fecha once de Septiembre de 1970, posesión de los bienes quedados al fallecimiento de Germán Zúñiga y Elena Peña Bastidas, a sus hijos Cristian Patricio, Luis Andrés y John Amador Zúñiga. Se tramitó conforme a la Ley 16.271. A 25/10.

Guía Profesional ABOGADOS SANCHEZ DEL POZO Especialmente asuntos matrimoniales. Posesiones efectivas. Particiones Alimentos. Restricciones nombres. Cheques, Testamentos, Exhortos. Tramitaciones urgentes. Moneda N° 1137 Of. 78. Teléfono 80813.

EDUARDO PARRAGUEZ Profesor - Abogado. Huérfanos 886. Oficina 502. compraventas, herencias, cheques, letras.

DENTISTAS CLINICA DENTAL EDWARD. Especialmente asuntos matrimoniales. Posesiones efectivas. Particiones Alimentos. Restricciones nombres. Cheques, Testamentos, Exhortos. Tramitaciones urgentes. Moneda N° 1137 Of. 78. Teléfono 80813.

MEDICOS DR. JOSE FROIMOVICH ESPECIALISTA EN VEJEZ. Avenda Bules 377 Departamento 605. Fono 67176.

DR. NORBERTO SAINZ RECIO. Medicina Interna. Corazón. Migra. Rinon. Estómago. Obesidad. San Antonio 427 Of. 715. Hora de atención de 5 a 7. Teléfono 35381.

OPTICAS OPTICA SANTA LUCIA. San Antonio 194. Moneda 818. Dichocho exacto de recetas. Bifocales. Composturas. Atención ráp. Ja provincias.

OCULISTAS DR. WALDO INOST

## Itinerario LAN CHILE

ITINERARIO INTERNACIONAL "LAN-CHILE"  
AEROPUERTO DE PUDAHUEL

### LUNES

Vuelo 101 Llega 1850 procedente de Mendoza  
Vuelo 150 Llega a las 20 procedente de Buenos Aires  
Vuelo 150 Sale a las 2100 con destino a Antofagasta  
Lima Cali, Panamá, Miami y Nueva York  
Vuelo 100 Sale a las 1630 con destino a Mendoza  
Vuelo 151 Llega a las 1420 procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Lima y Antofagasta  
Vuelo 151 Sale a las 1515 con destino a Buenos Aires  
Conexiones: en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canadá

### MARTES

Vuelos 171 Llega a las 11.39 procedente de Frankfurt, París, Madrid, Río de Janeiro y Buenos Aires  
Vuelo 454 Sale a las 21.00 con destino a Lima, Miami y Nueva York  
Vuelo 453 Llega a las 10.30 procedente de Nueva York, Miami y Lima  
Vuelo 170 Sale a las 12.30 con destino a Buenos Aires, Río de Janeiro, Madrid, París y Frankfurt

Conexiones: En Madrid, París y Frankfurt a todas las ciudades de Europa

### MIÉRCOLES

Vuelos 101 Llega a las 18.50 procedente de Mendoza  
Vuelo 154 Llega a las 20.20 procedente de Montevideo y Buenos Aires  
Vuelo 154 Sale a las 21.15 con destino a Lima, Cali, Panamá, Miami y Nueva York  
Vuelo 153 Llega a las 12.15 procedente de Nueva York, Miami, Cali, Guayaquil y Lima  
Vuelo 153 Sale a las 13.15 con destino a Buenos Aires y Montevideo  
Vuelo 100 Sale a las 16.30 con destino a Mendoza

Conexiones: en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canadá.

### JUEVES

Vuelos: 171 Llega a las 11.39 procedente de Frankfurt, París, Madrid, Río de Janeiro y Buenos Aires  
Vuelos 131 Sale a las 13.00 con destino a Rapa Nui y Tahití  
Vuelo 452 Sale a las 18.45 con destino a Lima, Panamá, Miami y Nueva York  
Vuelo 455 Llega a las 11.15 procedente de Nueva York, Miami, Guayaquil y Lima  
Vuelos 142 Sale a las 12.15 con destino a Buenos Aires y Asunción  
Vuelos 141 Llega a las 21.30 procedente de Asunción y Antofagasta

Conexiones: en Tahití a Sidney, Auckland, Honolulu y Tokio

### VIERNES

Vuelos: 101 Llega a las 18.50 procedente de Mendoza  
Vuelos: 156 Llega a las 20.20 procedente de Montevideo y Buenos Aires  
Vuelo 156 Sale a las 21.15 con destino a Lima, Guayaquil, Panamá, Miami y Nueva York  
Vuelo 155 Llega a las 12.15 procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Cali y Lima  
Vuelo 155 Sale a las 13.15 con destino a Buenos Aires y Montevideo  
Vuelo 100 Sale a las 16.30 con destino a Mendoza

Conexiones: en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canadá

### SABADO

Vuelos: 143 Llega a las 16.55 procedente de Asunción y Buenos Aires  
Vuelo 150 Sale a las 18.45 con destino a Lima, Guayaquil, Miami y Nueva York  
Vuelo 451 Llega a las 10.30 procedente de Nueva York, Miami y Panamá  
Vuelo 170 Sale a las 12.30 con destino a Buenos Aires, Río de Janeiro, Madrid, París y Frankfurt  
Vuelo 140 Sale a las 7 15 con destino a Antofagasta y Asunción  
Vuelo 620 Llega a las 19.30 procedente de Bariloche  
Vuelo 621 Sale a las 9.00 con destino a Bariloche  
Vuelo 130 Llega a las 18.45 procedente de Rapa Nui y Tahití

### DOMINGO

Vuelos 152 Sale a las 8.00 con destino a Lima, Guayaquil, Miami y Nueva York  
Vuelo 159 Llega a las 18.40 procedente de Buenos Aires  
Vuelo 157 Llega a las 12.15 procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Guayaquil y Lima  
Vuelo 157 Sale a las 13.15 con destino a Buenos Aires

Conexiones: en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canadá. En Panamá a México y Caracas  
Conexiones: en Madrid, París y Frankfurt a todas las ciudades de Europa

## Turno de farmacias

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL DIA 19 AL 25 SEPTIEMBRE DE 1970.

1er. SECTOR. — MAPOCHO — AVDA. BDO. O'HIGGINS — TEATINOS — CERRO SANTA LUCIA.

AHMADA Ahumada N° 301 PETRIZZO Estado N° 93 SAN ANTONIO San Antonio N° 501 PUENTE Puente N° 615 CARRERA Agustinas N° 1225

2° SECTOR. — TEATINOS — CATEDRAL — BALMACEQA OCC. — QUINTA NORMAL — CARRASCAL — BLANQUEADO.

YUNGAY Matucana N° 769, MODELO San Pablo N° 1598, CRUZ BLANCA San Pablo N° 2699, LAS AGUSTINAS, Riquelme N° 373 SIMON BOLIVAR San Pablo N° 4745, ROOSEVELT EE.UU. N° 1201, DIAGONAL Gonzalo Bulnes N° 2491, LA ESTRELLA San Pablo N° 8735

3er. SECTOR. — AVDA. BDO. O'HIGGINS — RAMON FREIRE — POBLACION LOS NOGALES-ZANJON DE LA AGUADA — SAN DIEGO.

ENO Alameda N° 2802, LEMUS Alameda N° 2471, OTERO Brasil N° 99, ROSSI Castro N° 314, XIMENA Bascuñán N° 1971, CHACABUCO Chacabuco N° 64, CARRERA Los Pinguinos N° 4294, CAUPLICAN Bascuñán N° 1002, O'HIGGINS Ramón Freire N° 2969 Maipú

4° SECTOR. — AVDA. BDO. O'HIGGINS — FRANKLIN — SAN DIEGO — AVDA. BUSTAMANTE.

BARRIOS Avda. Matto N° 503, ARRIARAN San Francisco N° 1204, JOFRE 10 Julio N° 199, DIAZ Franklin N° 1386, A. 10 DE JULIO San Francisco N° 694, SIERRA BELLA Sierra Bella N° 2352, RUBLE San Diego N° 1796, BRUSELAS San Diego N° 551

5° SECTOR. — PROVIDENCIA — VITACURA — APOQUINDO — LAS CONDES — BILBAO.

MANUEL MONTE Manuel Montt N° 30, HOLANDESA Los Leones N°

16 LO CASTILLO Fco. de Aguirre N° 4735, EL GOLF Renato Sánchez N° 3725, IRIS Apoquindo N° 5221, LA CORDILLERA Los Militares N° 6900

6° SECTOR. — IRARRAZAVAL — BILBAO — BUSTAMANTE — MACUL — LA REINA.

CENTRO DE RUOFA Irrazával N° 2521, MUNDIAL Irrazával N° 716, BABEL Simon Bolívar N° 3751, RADIUM Manuel Montt N°

2562 PEÑALOLEN Egaña N° 523, ZURIGA Fco. Bilbao N° 581, SAN CARLOS Fco. Bilbao N° 2885, esq. Tobalaba LOS OLMOS J. P. Alessandrini N° 2576, VILLA SANTA MARTA Vicente García Huidobro N° 4065, VILLA SANTA CAROLINA Castillo Urzár N° 2259, VILLA LA REINA Nueva Larrain N° 9000

7° SECTOR. — VICUÑA MACKENNA — ZANJON DE LA AGUADA — CAMINO MELIPILLA-SAN MIGUEL — LA CISTERNA — LA GRANJA.

SUST Quiapo N° 3055, RAYEL La Feria N° 5435, DEPARTAMENTAL 3a TRANSVERSAL N° 5410, SUBERCASEAU Gran Avenida N° 3804, MONAGO Gran Avenida N° 7475, MARTINEZ ACURIA Gran Avenida N° 9303, CARMEN MENA Carmen Mena N° 684, SAN RAMON Blas Vial N° 8494, DIGU Santa Rosa N° 4207, PIZARRO Santa Rosa N° 2510-C, LA LINEA Fernández Albano N° 02880, JOSE MARIA CARO Avda. Central 5797 - A. KENIA Avda. Central N° 6553

8° SECTOR. — AVDA. SANTA MARIA — RENCA — AVDA. FERMIN VIVACETA — AVENIDA INDEPENDENCIA-AVENIDA EL SALTO — AVENIDA RECOLETA.

SIMON Independencia N° 895, GONZALEZ Pinto 1700, PRESIDENTE RIOS Avda. Soberanía N° 1019, IMPERIAL Vicoa N° 2242, PALMILLA Pedro Fontova N° 5102, IBACETA J. M. Balmaceda 334, RENCA MAIPO Avda. Recoleta N° 2152, SEPULVEDA Avda. El Salto N° 2699, BOLIVAR Valdivieso N° 0611

TURNO PERMANENTE FARMACIA DE URGENCIA Avda. Portugal N° 155

NOTA: Los turnos son sólo para la atención del despacho de recetas, medicamentos, urgencia y útiles de curación y podrán ser atendidos después de las 20 en Verano y 20.30 horas en Invierno.

# "COMMERCIAL UNION ASSURANCE COMPANY LIMITED"

CASA MATRIZ: 24 CORNHILL-LONDRES- INGLATERRA

AGENTES Y APODERADOS PARA LA REPUBLICA DE CHILE

SOCIEDAD COMERCIAL "COMINSA" LIMITADA

AGUSTINAS N° 1055-5° PISO-TELEFONOS: 85306 y 83234-CASILLA N° 178-D-

TELEGRAMAS "COMINSEG" — SANTIAGO - CHILE

BALANCE GENERAL DE LA AGENCIA EN CHILE AL 30 DE JUNIO DE 1970

ACTIVO	EJERCICIO ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR	PASIVO	EJERCICIO ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
	PARCIALES	TOTALES			PARCIALES	TOTALES	
<b>INVERSIONES</b>				<b>RESERVAS TECNICAS</b>			
Representativos de Garantía				De Riesgos en Curso (Moneda Nacional)	1.412.425,42		
Bonos		846.064,27	529.082,89	De Riesgos en Curso (Monedas Extranjeras)	54.695,26	1.467.111,38	956.083,07
Representativos de Reservas Técnicas				<b>ACREDORES POR RESERVIOS</b>			
Bonos	94.709,50			Caja Reaseguradora de Chile	1.897,23		
Acciones	325.487,83			Acreeedores por Sinistros	774.106,67	776.003,90	282.712,34
Certif.Ahorro Reajustables (C.A.R.)	1.015.568,28	1.465.752,61	1.132.389,25	<b>ACREDORES POR PRODUCCION</b>			
Plan Habitacional (Aportes Obligados)				Primas por Devolver (Productores)	10.950,60		
D.P.L. N° 2	26.764,89		6.725,93	Cuentas Corrientes (Productores)	16.274,89		
Ley 15.228 Art. 7°	24.280,30	51.145,19	6.725,93	Devolución de Primas por Cobrar	--	27.225,49	13.547,98
Inversión de Libre Disposición				<b>ACREDORES DIVERSOS</b>			
Acciones		8.947,00	8.947,00	Compañías Asociadas	--		
<b>PONIDOS</b>				Provisiones y Retenciones de Impuestos	502.052,57		
Bancos: Cta.Cta.Moneda Nacional	33.586,12		36.825,25	Cuentas Varias	37.612,61	539.665,18	609.226,01
Caja	31.740,66	65.326,78	36.825,25	<b>-TOTAL PASIVO-</b>		2.810.005,95	1.860.569,40
<b>-SUMAS PARCIALES-</b>		2.437.234,85	2.063.970,42				
<b>DEUDORES POR RESERVIOS</b>				<b>GARANTIA Y RESERVAS</b>			
Caja Reaseguradora de Chile	21.148,00			Garantía Inicial	1.463,00		
Compañías Congéneras	1.123,61			Fluctuación Garantía	529.605,66		
Deudores por Sinistros	101.928,34	124.199,95	42.224,76	Rev. Capital Ley 15.564	846.064,27		
<b>DEUDORES POR PRODUCCION</b>				Acc.Recluidas provenientes de Revalorizaciones	137.694,94		
Primas Pendientes (Productores)	33.420,91			Diferencia en Venta de Bienes	6.678,59		
Cuentas Corrientes (Productores)	873,45			Revalorización Capital Ley 15.564	24.889,95	1.015.277,65	668.248,33
Primas por Cobrar	528,90			<b>RESERVAS REGULAMENTARIAS</b>			
Documentos responsabilidad Asegurados	84.698,88	119.519,14	48.608,93	Fluctuación de Valores	49.704,88		
<b>DEUDORES DIVERSOS</b>				Fluctuación de Cambios	7.968,36		
Documentos otros Rubros	6.576,89			Fluctuación Plan Habitacional	371.978,12	429.651,36	213.407,26
Compañías Asociadas	1.351.170,01	1.373.878,36	834.389,22	<b>OFICINA MATRIZ</b>			
Cuentas Varias	16.131,46			Cuenta Corriente		344.433,53	--
<b>OFICINA MATRIZ</b>				<b>GANANCIAS Y PERDIDAS</b>			
Cuenta Corriente			24.244,45	Utilidad del Ejercicio	--		271.212,79
<b>GANANCIAS Y PERDIDAS</b>							
Pérdida del Ejercicio		544.536,19		<b>-TOTAL DEL ACTIVO-</b>		4.599.368,49	3.013.437,78
<b>-TOTAL DEL ACTIVO-</b>		4.599.368,49	3.013.437,78				

DEBE	Cuentas de Orden		HABER		
Complimiento 7° D.P.L. N° 2	23.342,40	23.342,40	Obligación 7° D.P.L. N° 2	23.342,40	23.342,40

PERDIDAS	EJERCICIO ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR	GANANCIAS	EJERCICIO ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
	PARCIALES	TOTALES			PARCIALES	TOTALES	
Primas de Reseguros Cedidos		1.151.556,03	783.669,87	Primas de Seguros Directos	3.994.785,99	2.697.841,33	
Reserva de Riesgos en Curso E.J. Actual		1.467.111,38	955.083,07	Reserva de Riesgos en Curso E.J. Anterior	877.956,86	823.833,69	
Costo de Productores		744.351,90	521.650,95	Desuento de Reseguros Cedidos	955.083,07	284.596,07	
Desuento de Reseguros Aceptados		382.052,34	228.343,79	Otras entradas en Seguros:	255.392,48	171.948,84	
Sinistros Directos	896.951,15			Castigos Recuperados	544,03		
Sinistros por Reseguros Aceptados	717.574,97	1.614.526,12	494.884,58	Ajuste de Cambio Reservas Técnicas	14.886,25		
Gastos:				Intereses Primas a Plazo	75.893,72	91.324,00	57.189,95
De Administración, Cobranza y Producción	168.778,81			Producto de Inversiones			
Castigos	--			Valores Mobiliarios	45.224,13		
Tributación D.P.L. N° 251	282.538,13	1.451.316,94	931.402,49	Otras Inversiones	66.684,56	111.908,69	102.221,13
Impuesto Renta Ley 15.564		20.072,57	191.323,07	<b>-SUMAS-</b>			
<b>-SUMAS-</b>		6.830.987,28	4.106.357,82	<b>-PERDIDA DEL EJERCICIO-</b>		6.286.451,09	4.377.570,61
<b>-UTILIDAD DEL EJERCICIO-</b>			271.212,79	<b>-TOTALES-</b>		6.830.987,28	4.377.570,61
<b>-TOTALES-</b>		6.830.987,28	4.377.570,61				

SOCIEDAD COMERCIAL COMINSA LIMITADA  
AGENTES Y APODERADOS PARA LA REPUBLICA DE CHILE

J. S. TORREGROSA P. Contador  
Licencia N° 7681 CC. N° 6982

ARTURO TORREALBA LABBE Gerente General

OSVALDO A. BARZA L. Sub-Gerente Administrativo

### ESTADO DE LAS INVERSIONES SEGUN COTIZACION OFICIAL AL 30 DE JUNIO DE 1970

VALORES MOBILIARIOS	Cotización	Valor	Cotización	Valor
<b>BONOS</b>				
2.500.- (NOM) Gob. de Chile Deuda Externa 1892	76%	53.998,48	Del frente	1.026.829,63
8.000.- (NOM) Gob. de Chile Deuda Externa 1896	75%	170.205,72	12.657 Cta. Industrial y Comercial del Pacifico Sur	5.822,22
5.000.- (NOM) Gob. de Chile Deuda Externa 1905	99,5%	141.128,91	52.044 Cta. Manufacturera de Papeles y Cartones	41.535,80
10.000.- (NOM) Gob. de Chile Deuda Externa 1911	64%	181.552,77	79.424 Soc. Industrial Pizarro	55.596,00
5.000.- (NOM) Gob. de Chile Deuda Externa 1944	54%	76.592,57	57.300 Renta Urbana Pasaje Matte	85.800,00
2.000.- (NOM) Gob. de Chile Deuda Externa 1893	94%	53.331,13	94.275 Manufacturas de Cobre "Macedo"	40.565,75
6.000.- (NOM) Gob. de Chile Deuda Externa 1895	99,5%	169.394,69	30.605 Soc. Constructora de Establecimientos Educativos	30.605,00
11.610.- (NOM) Bancos Hipotecario de Chile	6-15	8.707,50	8.947 Soc. Inmobiliaria "Asochieg"	8.247,00
110.100.- (NOM) Banco Hipotecario de Chile	10-6%	82.575,00		
11.400.- (NOM) Banco del Estado de Chile	6-3/4%	3.420,00		
<b>ACCIONES</b>			<b>PLAN HABITACIONAL</b>	
15.669 Compañía Cervecera Unidas	1,72	26.950,68	389 Empresa Nacional de Construcciones "Enaco"	1,00
132.261 Fca. Nacional de Lasa de Penos	0,12	15.871,32	1.906 Empresa Constructora "Burochile"	1,00
42.393 Empresa Industriales "El Melón"	1,02	43.240,86	2.030 Cuentas "Corvi"	12,01
			Asoc. de Ahorro y Préstamo "Libertad"	
Al frente		1.026.829,63		51.145,19

## TALLERES GRAFICOS "LA NACION"

ARTES GRAFICAS MODERNAS

La mejor Organización Comercial en su ramo, al Servicio de Ud.

ESPECIALIDAD EN:

Formularios	Memorias
Hojas Cartas	Diarios-Folletos
Memorándums	Revistas
Facturas-Recibos	Propaganda
Guías de Entrega	Affiches

TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA

AGUSTINAS 1269 - FONO 85572 - SANTIAGO

**HOY 5a. PENULTIMA SEMANA EN CARPA ALAMEDA 1461 HOY**

SIEMPRE ES PREFERIDO POR TODOS LOS NIÑOS DE SANTIAGO

Es un circo verdadero bajo la más hermosa y confortable carpa moderna. ALAMEDA 1461 entre AMUNATEGUI y SAN MARTIN. FONDO 60778

Los elefantes futbolistas. Los Camellos blancos. Los caballos blancos. LIBERTAD. INDIOS. HERONIMO Y LOS INDIAN PONEYS de Sun Valley California.

**HOY JUEVES 24** dos show zoo, circos: **VERMUT 640** y **NOCHES 40** Vean a YUKIKU, notable equilibrista japonesa. Cultural YUKIKO, equilibrista japonesa. Montón de CLOWNS y TONYs musicales:

Pelicos con 4 sillones	E°	100
Preferencia Adultos Num.		20
Preferencia Niños num.		10
Plaza General Adultos		10
Plaza General Niños		5
Plazas adultos		5
Plazas niños		5

**SABADO 26 y DOMINGO 27 EN MATINEE 3 P. M.**



**CINES DE CENTRO**

**ASTOR**. Estado 237 (392100). Desde las 13 hrs. Como cuando y después. (Drama may. de 21).

**AUTORIUM**. Bandera 236 (84688). Desde las 13.30 hrs. El cine Festival de dibujos Paramount.

**BANDERA**. Bandera 76 (714403). Desde las 10 hrs. Los bananeros. (Drama may. de 21).

**CAPRI**. Monjitas 825 (392414). Desde las 10 hrs. El clan siciliano. (Drama may. de 21).

**CENTRAL**. Huérfanos 930 (33555). Desde las 11 hrs. El pasajero de la lluvia. (Policial may. de 18).

**SERVANTES**. Matías Cousiño 134 (381824). Desde las 11 hrs. Los niños verdes. (Drama may. de 18).

**CINELANDIA**. Puente 540 (65732). Desde las 14 hrs. Duelo en el desierto. Cada noche un amor.

**CITY**. Agustinas 1022 (66687). Desde las 10 hrs. Dejales ser. (Drama may. de 21).

**CONTINENTAL**. Plaza Bulnes 41 (60735). Desde las 14 hrs. Reino salvaje. (Drama may. de 21).

**CUCAL**. Agustinas 777 (35375). Desde las 10.50 hrs. Canción inolvidable. (Musical menores).

**EL SAÑA**. Estado Huérfanos (398488). 14, 16.30 y 19 y 21.30 hrs. La esposa Hippie. (Musical menores).

**FLORIDA**. Estado 226 (34289). Desde las 11 hrs. Super amante. (Drama may. de 21).

**GRAN PALACE**. Huérfanos 1176 (60082). 15, 18.45 y 22 hrs. El rey de los reyes. (Drama may. de 14).

**HULEN**. Huérfanos 779 (31603). Desde las 11 hrs. Cupido motorizado. (W. Disney menores).

**HUÉRFANOS**. Huérfanos 930 (33555). Desde las 11 hrs. Ana de los días. (Drama may. de 14).

**IMPERIO**. Estado 235 (397960). Desde las 10 hrs. Rebelde sin causa. (Acción may. de 15).

**KING**. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. M.A.S.H. (Comedia may. de 21).

**LIDO**. Huérfanos 680 (34366). Desde las 12 hrs. El bribón. (Aventuras menores).

**MAIPI**. Monjitas 873 (391201). Desde las 10 hrs. Dejales ser. (Musical menores).

**METRO**. Bandera Unión Central (83361). Desde las 11 hrs. Cupido motorizado. (W. Disney menores).

**NILIO**. Monjitas 873 (302078). Desde las 10 hrs. L' amour. (Drama may. de 21).

**PACIFICO**. Huérfanos 1147 (62921). Desde las 10.30 hrs. Tres reyes de reyes. (Comedia may. de 21).

**PLAZA**. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 hrs. L' amour. (Drama may. de 21).

**REAL**. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs. Reino salvaje. (Drama may. de 21).

**REINO**. Huérfanos 735 (31144). Desde las 10.30 hrs. Woodstock. (Musical may. de 14).

**ROY**. Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs. Los malditos. La casa de los malditos.

**SANTO**. San Antonio 50 (380613). Desde las 11 hrs. Tres en el desierto. (Comedia may. de 21).

**UNIVERSAL**. San Antonio I. Valdes V. (36093). Desde las 13 hrs. El matrimonio. (Drama may. de 21).

**WOLFEY**. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10 hrs. El clan siciliano. (Drama may. de 21).

**SAN MARTIN**. Alameda San Francisco (35357). Desde las 11 hrs. L' amour. (Drama may. de 21).

**SANTA LUCIA**. Alameda San Isidro (34718). 15, 18.30 y 22 hrs. El rey de los reyes. (Acción menores).

**SANTIAGO**. Merced 829 (32888). Desde las 11 hrs. El padrecito. (Musical menores).

**SAN PABLO**. Merced 772 (397946). Desde las 13 hrs. Busco mi mujer. Quien mató a mi mujer.

**UNION**. Huérfanos 757 (30611). Desde las 13 hrs. Jeff. (Acción may. de 21).

**VERDECA**. Huérfanos 1313 (711562). Desde las 13 hrs. Topaz 500. (Drama may. de 21).

**VICTORIA**. Huérfanos 827 (30021). Desde las 10.30 hrs. Reino salvaje. (Musical menores).

**WINDSOR**. Ahumada-Monedá (89761). Desde las 10 hrs. El padrecito. (Musical menores).

**YUKIKO**. Ahumada 166 (66687). Desde las 10.45 hrs. Primavera en el desierto. (Drama may. de 18).

**CINE GUIA**

**SECTOR PLAZA ITALIA-V MACKENNA**  
**NORMANDIE**. Alameda 139 (392749). Desde las 14 hrs. El padrecito. (Comica menores).

**SECTOR NUÑO - PROVIDENCIA-VITACURA ANDES**. Avda Irarrázaval 1435 (43811). Desde las 14 hrs. Los principantes. Diabolik. Todo india para morir.

**CALIFORNIA**. Irarrázaval 1564 (498061). 16, 19, 15 y 21.45 hrs. Reino salvaje. (Documental menores).

**DANTE**. Washington 26 (494359). 16, 19 y 22 horas. Esa Mujer. (Drama mayores de 18).

**EGANA**. Plaza Egana (271026). Descanso.

**EL GOLF**. Apoquindo 3368 (480046). 16, 19 y 22 horas. El pasajero de la lluvia. (Suspense mayores de 18).

**HOLLYWOOD**. Irarrázaval 2900 (42389). Desde las 13 horas. Diamango. 5 dólares por Ringo. (Drama de violencia).

**LAS CONDES**. Apoquindo-Noruega (484067). 14, 45, 18.15 y 22.15 horas. Woodstock. (Musical Mayores de 14).

**LAS LILAS**. E. Yañez J. de Dios V. (43116). 16, 19 y 22 horas. Super amante. (Comedia mayores de 21).

**LO CASTILLO**. Vitacura (481081). 16, 18.30 y 22.15 hrs. Canción inolvidable. (Comedia menores).

**MONEDA**. Moneda 950 (715451). Descanso.

**MARCONI**. Manuel Montt 032 (42867). 16, 19 y 22 horas. El rey de los reyes. (Drama mayores de 18).

**ORIENTE**. Pedro de Valdivia 099 (41345). 16.30, 18.45 y 22.15 horas. Reino salvaje. (Documental menores).

**PEDRO DE VALDIVIA**. P. de Valdivia-Bilbao (43948). 15.45, 18.30 y 22 horas. El Padrecito. (Comica menores).

**VERDI**. P. de Valdivia 5273 (499704). Desde las 14 horas. El diablo por el rabo. El barquero. Pistolero profesional.

**MACUL**. J. P. Alessandri 3547 (213418). Desde las 14 horas. Los 3 mosqueteros del desierto. Los cuervos están de luto. Juventud sin ley.

**SECTOR 10 DE JULIO-FRANKLIN-GRAN AVENIDA-AVDA MATTÁ**  
**ALHUE**. Pobl. Davila (581427). Desde las 14 horas. Los cafanes. Novias 68. Lucio Vasquez.

**AMERICA**. Nuble 390 (53443). Descanso.

**IMPERIAL**. San Diego 1344 (51112). Descanso.

**ESMERALDA**. San Diego 1035 (64303). Desde las 13 horas. Diamango. 5 dólares por Ringo.

**GRAN AVENIDA**. Gran Avenida 4830 (52163). Desde las 14 horas. El padrecito. (Comica menores).

**MISTRAL**. San Diego 279 (63994). Desde las 13 horas. Sor Citroen. Gettlio Veloz. Prisionero de la ciudad.

**MODERNO**. Gran Avenida 5544 (582782). Desde las 14 horas. El barquero. Vestido para matar. El puente de Remagen.

**MONACO**. 10 de Julio A. Prat. (382845). Desde las 13 horas. El clan siciliano. Los juegos. El planeta de los simios.

**PORTUGAL**. 10 de Julio 252 (34816). Desde las 14 horas. Al infierno. Gringo. Verdugo implacable. Enigma de la muerte.

**PRAT**. San Diego 2117 (50754). Desde las 13 horas. Al infierno. Gringo. Verdugo implacable. Enigma de la muerte.

**ROMA**. San Diego 230 (67258). Desde las 14 horas. Al infierno. Gringo. Enigma de la muerte. Verdugo implacable.

**SAN DIEGO**. San Diego 612 (81093). Desde las 14 horas. El padrecito. (Comica menores).

**SAN MIGUEL**. Avda. Euclides 1202 (51262). Desde las 14 hrs. Los malditos. Dos almas en pugna. La leyenda del indomable.

**sus programas mas nítidos en un GELOSE**

TELEMUNDI

SANTIAGO: MONEDA 244. RECORTA 392. AGUSTINAS 494. ARAUCO: SAN MARÍA 312. COPIAPO: BOGOTAY 351. ANTOFAGASTA: AV. BALTA 1393. VALPARAISO: CONCEPCIÓN 1175. LA SERENA: A. PRAT 141. CONCEPCIÓN: EN LA PATA. PUNTA ARENAS: BRIGADO Y BOTTINO. GARANTIA Y SERVICIO REMANENTE DE LA FABRICA. RECORTA 396. FONDO 37437.

**CANAL 7**

14.30 Femenino 70  
 Noticiero Prolene  
 Reportaje al Museo Carrera  
 15.00 Padre Gallo. telerise  
 15.30 Femenino 70  
 Artesanía  
 16.00 Encrucijada  
 17.00 Dibujos Animados  
 17.30 Canticuentos  
 17.35 Los Fabulosos Cien  
 17.55 El Gran Mundo del Pequeño Adams  
 18.00 Canticuentos  
 18.05 Shazzan  
 18.30 Canticuentos  
 18.35 Exploracion  
 19.00 Punto de Encuentro  
 19.30 Teleclub Juvenil  
 20.00 Este es mi Pueblo  
 San Pedro de Atacama  
 20.30 Bienvenido a mi Mundo  
 21.00 También Sucede  
 21.05 TV TIEMPO  
 21.10 REVISTA MUSICAL SENZA RETE con Sergio Endrigo  
 22.00 MARTINI AL INSTANTE  
 22.30 PLATEA NUMERADA. La Opera "El Trovador" con J. Riquista y Coros de la Radio y Televisión Italiana.  
 24.00 Noticiero Prolene  
 24.05 Cierre

**CANAL 9**

14.00 CONCIERTO DE LA ORF  
 14.30 NOTICARIO PROLENE  
 14.35 BUENAS TARDES SEÑORA  
 16.45 MAGAZINE  
 17.00 AQUÍ NO SE ADMITEN GRANDES.  
 18.00 NOTICARIO PROLENE  
 18.05 FRONTERAS DE LA CIENCIA  
 18.35 PROGRAMA UNIVERSITARIO  
 19.50 LOS ESTUDIANTES CANTAN  
 20.28 NOTICARIO PROLENE  
 20.33 FORMA Y ESPACIO  
 21.00 REPORTAJE Y DOCUMENTAL  
 21.30 NUEVE DIARI  
 22.00 A OCHO COLUMNAS. Moderador Carlos Jorquera  
 23.00 NOTICARIO PROLENE  
 23.04 CIERRE.

**CANAL 13**

9.15 Ciencias Sociales. 7os. Años  
 9.40 Matemáticas. Bos. Años  
 13.35 Ciencias Sociales. Bos. Años  
 14.00 Pasado Meridiano  
 Teleferece con Mirella Latorre y Julio Pérez  
 Telerise Una Plegana en el Camino  
 Cine para UD. Niños de Oro  
 Con Mickey Rooney  
 17.00 Colorín Colorado  
 El Club de Colorín con Adolfo Kuntz  
 17.30 La Novicia Voladora  
 18.00 Las Aventuras de Bronson  
 19.00 FEUC  
 19.35 El Sapo y la Culebra  
 19.45 Telenoche  
 20.13 El Tiempo  
 20.20 El Precio de la Fama  
 21.30 Detrás de su Pregunta  
 22.00 Telerise con Pepe Abad  
 22.30 Más Alta del 70  
 24.00 Telerise con Fredy Hube  
 24.10 Reflexión al Cierre

**CARTELERA TEATRAL**

**ANTONIO VARAS**. Morandé 25 (61200). Departamento del Teatro de la U. de Chile. 19 hrs. "La remolienda" de Alejandro Sieveking (Popular).

**CAMILO HENRIQUEZ**. Amunátegui 31 (88959). Taller de Experimentación Teatral de la Universidad Católica. 19 hrs. "Todas las colonias tienen pecas" o "Sólo para mayores de 100 años" (de Obra Gruesa de Nicanor Parral).

**COUSIÑO**. San Ignacio 1249 (50657). Cia. de revistas Nuevo Humoresque. 19.30 y 22 hrs. "Agora agarramos vuelo".

**CIRCO TONY CALUGA**. Portugal y Rancagua. 19 y 22 hrs.

**CIRCO SUDAMERICANO**. Plaza Almagro. 19 y 22 hrs.

**CAUPOLICAN**. San Diego 840 (82437). 18.40 y 21.40 hrs. Nuevo Circo Las Águilas Humanas 1970.

**CARPA MODERNA**. Alameda y San Martín (60778). 18.40 y 21.40 hrs. Buffalo Bill Circus 1970.

**IEM**. Tarapacá 1181 (66876). Descanso.

**LA COMEDIA**. Merced 349 (391523). ICTUS. 19 hrs. "Todo en el Jardín" de Edward Albee.

**MARU**. Huérfanos 786 (397907). Cia. de Lucho Córdoba y Olvido Legula. 19.15 hrs. "Extranjera por viaje vende" de Córdoba y Garrido.

**MONEDA**. Moneda 920 (715451). Cia. de Américo Vargas y Pury. Durante 19.15 hrs. "Canción para el crepúsculo" de Noel Coward.

**MUNICIPAL**. San Antonio 149 (31407). Descanso.

**OPERA**. Huérfanos 837 (30176). Cia. de Revistas Bin Bam Bum. 19, 21.40 y 23.15 hrs. Aro... aro... aquí, compadre me paro.

**PETIT REX**. Huérfanos 735 (31143). Cia. de los Cuatro. 19.30 hrs. "El diario de un loco" de Nicolás Gogol.

**PICARESCO**. Recoleta 343 (776883). 20 y 23 hrs. Cia. de revistas Strip Tease.

**SAN ANTONIO**. San Antonio 255 (33605). Cia. de Comedias de Tennyson Ferrada y Marcelo Romo. 19 hrs. "Joe Egg" (Josefina Huelvo) de Peter Nichols.

**NACIONAL**. Independencia 801 (370594). Desde las 13 hrs. El árbol del verdugo. Samoa la reina de la selva. Johnny el bastardo.

**VALENCIA**. Plaza Chacabuco (370288). Desde las 14 hrs. Lucio Vásquez. Problemas de mamá. La venganza del Muracán.

**CINES COMUNALES**

**MAIPI** (Maipú) Descanso.

**MUNICIPAL** (San Bernardo) Descanso.

**LA PALMILLA**. Pedro Fontova 5021. Descanso.

**CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES**

**A LOS SEÑORES EMPLEADORES**

En el Diario Oficial del día 19 de Agosto del año en curso, se publicó la Ley N° 17.322 que establece nuevas normas para la cobranza judicial de imposiciones, aportes y multas a los Institutos de Previsión.

Junto con dar mayores atribuciones a esta Caja de Previsión y establecer un procedimiento más rápido y efectivo para el cobro judicial de imposiciones, obliga a los empleadores, en caso de apelación, a consignar previamente el monto total de las imposiciones, intereses, multas y costas adeudados, y señala, además FUERTES SANCIONES PENALES que alcanzan a penas de presidio menor en sus grados medio y máximo (de 541 días a CINCO AÑOS DE CARCEL) para los deudores de imposiciones superiores a seis sueldos vitales Escala A, del Departamento de Santiago y con presidio menor en su grado medio (de 541 días a 3 años) si la deuda fuere igual o inferior a los seis sueldos vitales señalados (Art. 12).

Se han impartido instrucciones a la Sección Judicial de Fiscalía a fin de que proceda a una revisión general de los juicios por cobro de imposiciones y multas con el objeto de activar al máximo el procedimiento de apremio en todas las ejecuciones. E INICIAR, ADEMÁS, LAS DENUNCIAS Y QUERRELLAS CRIMINALES, por lo que esta Superioridad se hace un deber y advertir a los señores empleadores a fin de que se pongan cuanto antes al día en el cumplimiento de sus obligaciones previsionales.

Por último, se hace presente que, en conformidad al art. 22 de la ley, en el caso de incurrirse en un retardo superior a tres meses en el pago de imposiciones, las sumas adeudadas SE REAJUSTARAN en el mismo porcentaje en que hubiere aumentado el índice de precios al consumidor determinado por la Dirección de Estadística y Censos entre el mes en que debió efectuarse el pago y el precedente a aquél en que efectivamente se realice, sin perjuicio del interés penal correspondiente.

Evítese las sanciones de 5 años de presidio, los intereses penales, las multas y la reajustabilidad de las imposiciones pagándolas de inmediato.

**VICEPRESIDENTE EJECUTIVO**

**LA REMOLIENDA**

"La remolienda" en el Antonio Varas. Gran aceptación ha tenido la reposición de esta obra.

**HUMBERTO DUVAUCHELLE** en una exitosa caracterización "El diario de un loco"

**JOE EGG**

Continúa en el San Antonio la obra de Peter Nichols "Joe Egg"

**BANCO DE CHILE**

MERCADO LIBRE BANCARIO

	COMPRADOR	VENDEDOR
Dólar cheque	E° 12.21	E° 12.23
Libra	29.181	29.597
Marco Alemán	3.368	3.375

MERCADO DE CORREDORES

	E° 14.33	E° 14.35
Dólar cheque	14.48	14.60
Libra	34.248	34.727
Marco Alemán	3.953	3.960

SANTIAGO, 23 de Septiembre de 1970

**"AVANT PREMIERE" DEL FILM FRANCES ESE LOCO, LOCO DESEO DE AMAR**

con Pierre Etais

a beneficio del Comité AYUDA A LA CIRUGIA EXPERIMENTAL HOSPITAL SAN FRANCISCO DE BORJA

**HOY JUEVES 24 22 HORAS "CINE ORIENTE"**

**TEATRO CAUPOLICAN**

EMPRESA CHILENA CONDOR  
 Teléfono 82-437 y 85-912

**UN NUEVO CIRCO**

**LAS AGUILAS HUMANAS 1970.-**

La Embestida del Poder Femenino EL SEXO DEBIL dejó de serlo. Y ahora ERIKA enfrenta a LOS TIGRES DE BENGALA y 20 atracciones más.

**HOY JUEVES 24 Y VIERNES 25**

Compre anticipadamente EVITARSE REVENTAS. E° 150  
 Pablos con 4 sillones. E° 150

Plata Baja Adultos numeradas. E° 30.-  
 Plata Baja Niños num. E° 15.-  
 Plata Alta 2° Piso general. adultos. E° 10.-  
 Plata alta niños. E° 5.-  
 Galería adultos. E° 7.-  
 Galería niños. E° 3.-

dos funciones **VERMUT 6,40 y NOCHE 9,40 el Sábado 26 y Dgo. 27 en MATINEE INFANTIL 3 P.M.**

ATENCION PORTENOSII. EN VALPARAISO debut MIERCOLES 7 OCT al LUNES 12 OCT. inclusive. EN QUILPUE, el MARTES 13 en vermut y noche; EN VILLA ALEMANA, el MIERCOLES 14 en vermut y noche; EN LIMACHE el JUEVES 15 única noche; EN LA CALERA el VIERNES 16 única noche; EN QUILLOTA, el SAB 17 y DGO. 18 mat. v. y n. EN LA LIGUA Lunes 19 única noche EN LOS ANDES, EL MARTES 20 y MIERCOLES 21, EN SAN FELIPE el JUEVES 22 y VIERNES 23 DE OCT

**TARIFA DE SUSCRIPCIONES**

Anual ..... \$ 398.00  
 Semestral ..... \$ 213.00  
 Trimestral ..... \$ 112.00

**LA NACION**

SANTIAGO, JUEVES 24 DE SEPTIEMBRE DE 1970.-

Presidente del Consejo y Director: Jorge Cash Molina  
 Director responsable: Leonardo Espinoza Riveros  
 Representante Legal: Mario Peñafiel Varas  
 Propietario Empresa "La Nación" S.A.  
 Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago.



**La broma "pesada" a Leonardo Favio**

MADRID, 23 (ANSA).— Gran revuelo causó en los medios artísticos españoles una noticia llegada desde Buenos Aires que hablaba sobre un supuesto asesinato de Osvaldo de Benedetto, representante del cantante argentino Leonardo Favio.

Los periodistas y personas vinculadas al mundo musical hispano-bonaerense pasaron prácticamente colgados del teléfono tratando de localizar a Favio, quien sería según las noticias el "asesino". Y a su "víctima" como todos creían, no hay nada de nada y tanto Favio como Benedetto, el maestro toscano y el dueño del Diario "Crónica" de Buenos Aires y Radio "Colonia", Héctor García, se encuentran descansando en el Hotel "Ciudadela", de Cascais, en Portugal.

Leonardo Favio ha efectuado una serie de actuaciones en una sala de fiestas madrileñas obteniendo un gran éxito con sus conocidas canciones que desde hace un año se encuentran en el mercado discográfico español. En Madrid visitó, además, a sus numerosos amigos relacionados con el mundo del cine. Estos mismos no podían salir del asombro ante la "noticia".

Todos buscan la "fuente" de la noticia que en ningún momento podría calificarse de "broma simpática".

En este mismo mundo hispano-bonaerense, después del revuelo que causó la noticia desde Buenos Aires, se comentan ampliamente las rivalidades habidas en estos últimos meses entre los diversos representantes que ha tenido el cantante argentino.

Según se tiene entendido, Leonardo Favio viajará esta noche de regreso a Buenos Aires.

**El "Banch" estrena mañana La Reforma**

Tres estrenos presentará el BALET NACIONAL CHILENO (BANCH) mañana a las 19 horas, en la Sala de la Reforma. Las nuevas obras son "Ensamblés", de Rob Stuij; "Mary Playton", de José Vázquez; y "No hay perdón", de Hilda Riveros. De este modo el conjunto de la Universidad de Chile inicia un ciclo de presentaciones en la sala de Compañía 1264.

El programa se completará con las coreografías "Catalra descendente", "La Silla Vacía", "Eioua", "Duetto" y "Huapango".

**EXTENSION**

El Ballet Nacional Chileno, dependiente de la Universidad de Chile, ha desarrollado en el presente año una política de extensión hacia público no iniciado, llegando hasta establecimientos educacionales y poblaciones obreras. En el Teatro I.E.M. ha presentado funciones destinadas a estudiantes primarios y secundarios complementadas con foros dirigidos por el Director del Departamento de Danza de la Facultad de Música de la U., Patricio Bunster. En éstos, se han discutido problemas generales de la danza y los estudiantes han expresado su opinión sobre las actuaciones del BANCH.

La política puesta en práctica este año ha sido dirigida también a fomentar la producción coreográfica, estimulando a nuevos y jóvenes valores de la creación dancística. Un producto de ésta, son los estrenos que se presentarán mañana.

**COREOGRAFOS**

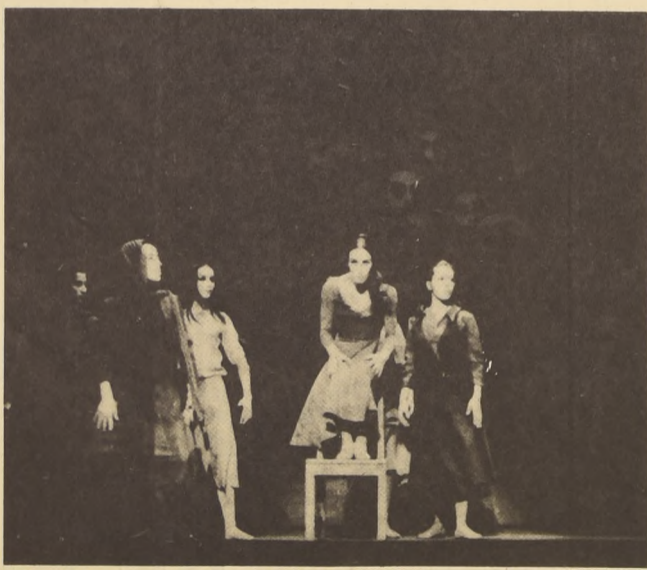
Rob Stuij, primer bailarín de la compañía universitaria y una de sus figuras más sobresalientes, produjo con anterioridad las obras "Duo" y "Semidioses". Stuij nació en Holanda y efectuó sus estudios de danza en Amsterdam. Contratado por el BANCH destacó rápidamente en el conjunto. Entre sus interpretaciones más destacadas figuran "Sufazo", "El pájaro de fuego", "Celebración trágica", "La Silla Vacía", "La Mesa Verde", etc.

José Vázquez, de nacionalidad uruguaya, integra desde hace dos años, el elenco del BANCH. El novel coreógrafo estudió en Montevideo con los maestros Vaslav Welchek, Werther Glück y María Ruanova. Al trabar contacto con la Compañía del Ballet Nacional quedó impresionado por su perfección técnica y su posición vanguardista. Algún tiempo después fue contratado por Patricio Bunster y actualmente Vázquez interpreta casi todo el repertorio profesional del BANCH. "Mary Playton" es la primera coreografía que el joven bailarín uruguayo realiza para el Ballet Nacional Chileno.

Hilda Riveros, ampliamente conocida como una de las más brillantes intérpretes de la Compañía Universitaria, basó su ballet "No hay perdón" en la vida del famoso poeta español Federico García Lorca.

"Premio de la Crítica" 1968 por su actuación en "La Silla Vacía", Hilda Riveros ha cumplido también una labor relevante en "Adán y Eva", "Calauacán", "Sensemayá", "Capicúa" 7/4 y otras.

En la Temporada 1969 del Ballet Nacional Chileno se estrenó como coreógrafa, presentando el ballet "Urania" con música del compositor Fernando García.



"La Silla Vacía", coreografía de Patricio Bunster. Primera bailarina Hilda Riveros.

**"Lucho" Zapata a "toda máquina"**

LUIS ZAPATA impactó en nuestro medio musical con "Los Tigres". Fue allá por 1968. El era el vocalista y contrabajista. Luego de aquella época desapareció. ¿Los motivos...?

— Los integrantes se les ocurrió irse a Valparaíso y yo radicarme en Santiago. Todo lo hice contra mi voluntad ya que Valparaíso era mi tierra...?

— Tu viajaste recién a Brasil. ¿Cuáles fueron los motivos...?

— Visitar a Ze Arigó para ver qué posibilidades tendría yo de mejorar de mi ceguera. Fue una visita muy positiva.

— Que en Chile ya agotaste todos los medios...?

— El médico que me vio a mí me señaló que lo mío era demasiado difícil.

— Tú crees que un médium, como lo han calificado a Arigó, puede más que la ciencia...?

— Yo creo que sí. Los remedios que él te da son medicina. Yo creo y tengo fe en él.

— Artísticamente cuál será tu futuro?

— Acabo de grabar con un conjunto nuevo llamado "La Máquina". Incluimos los temas "Un minuto de tu amor" y "Te quiero junto a mí". Espero que se difundan.

— ¿En qué sello estás...?

— Asfona, es la producción de mis propios discos.

— ¿Qué otra cosa en perspectiva...?

— Estamos buscando la posibilidad de llegar a la televisión.

— ¿Quiénes forman "La Máquina"...?

— Emilio Sepúlveda, ex integrante de los Tigres; Alberto Castillo, en Batería; Claudio Cardemil en Contrabajo; y guitarra Ricardo Zapata.

— ¿Y tú qué haces...?

— Canto y toco el órgano.

— ¿Cuántos instrumentos tocas...?

— Guitarra, bajo, acordeón, piano, órgano y un poco de batería.

Lucho Zapata y su máquina esperan luego dar que hablar. Están ensayando con mucha dedicación. Lucho Zapata es allí el hombre orquesta.

**Autores chilenos invitados a participar en Festival de la Canción en el Japón**

El certamen se realiza en Tokio entre el 20 y 22 de noviembre. Las bases del Festival entrega LA NACION

Entre el 20 y el 22 de noviembre del año en curso, se realizará en Tokio, el Festival Internacional de la Canción Popular 1970, organizado por la Yamaha Foundation for Music Education bajo el auspicio del Ministerio de Asuntos Extranjeros y la colaboración de la Tokyo Broadcasting System Network. Este Concurso, que se realizará por primera vez en este año, está dirigido no solamente hacia la promoción de la educación musical sino también hacia el fomento del intercambio cultural entre las naciones participantes, por lo cual sería de incalculable valor la participación chilena en dicho concurso. Estas son algunas de las condiciones que estipulan las bases del festival:

- 1.— El Concurso se realizará en Tokio, entre el 20 y 22 de noviembre.
- 2.— El Concurso preliminar se realizará el 20 y el 21 de noviembre, y el torneo final, el 22 del mismo mes.
- 3.— Los artistas extranjeros que participarán deben llegar a Tokio el 17 de noviembre (3 artistas por melodía: compositor, cantante, y una persona más que tenga relación con éste). Los gastos de viaje de ida y vuelta a Japón, alojamiento, y comidas entre los días 17 y 23 de noviembre, serán sufragados por la Yamaha Foundation for Music Education.
- 4.— Diez melodías serán seleccionadas para el torneo final. A la melodía ganadora le será otorgado un premio de 3.000 dólares Diploma de Honor, una Copa y otros premios. Asimismo, será premiado el mejor intérprete con la suma de 1.000 dólares, un Diploma de Honor y una Copa. Además, hay otros premios para las 10 canciones finalistas.
- 5.— Las canciones concursantes deberán ser melodías populares, inéditas o deberán haber sido publicadas en el país de origen de cada concursante después del 1º de enero de 1970.
- 6.— El cierre de la inscripción es el 30 de septiembre de 1970.
- 7.— Para inscribir la participación de cada melodía se deben enviar al organizador una cinta grabada de la melodía (velocidad de 7 1/2 pulgadas 19 cms. por segundo), tres copias de la música y una traducción libre de la letra en inglés o japonés, junto con el Curriculum Vitae y fotografías de los compositores y cantantes, a la siguiente dirección: Mr. Junichi Yanai, Vice President Yamaha Foundation for Music Education 1-1, Ebisu Minami, Shibuya-ku, Tokio, Japan.
- 8.— El intérprete de la canción será elegido de común acuerdo entre el compositor de la música y el autor de la letra.
- 9.— La Fundación organizadora tendrá la responsabilidad de seleccionar a las melodías participantes y avisar a los concursantes.
- 10.— El compositor cuya canción sea elegida para participar en el Festival, debe preparar de su propio costo la orquestación, correspondiente, la que debe estar en la Yamaha Foundation a más tardar el 30 de octubre.
- 11.— La canción será acompañada por la Orquesta del Festival y coros. (A continuación da el detalle de los instrumentos, 60 en total, incluyendo 16 violines y toda la gama de instrumentos de una orquesta sinfónica, más otros electrónicos. El coro es de 8 personas, a 4 voces).



**Los títeres en el mundo de la fantasía de nuestros niños**

DESDE ABRIL DE ESTE AÑO el Departamento de Cultura y Publicaciones del Ministerio de Educación está realizando cursos de modelaje, animación y dirección de Teatro de Títeres, en la enseñanza media y básica.

La razón fundamental para organizarlos es dar a los niños una técnica que les permita desarrollar su imaginación y una cierta habilidad manual.—dice el profesor que designó el Ministerio, Nelson Godoy. El estudio teatro en la Universidad de Chile, pero los abandonó por los títeres. Ha actuado en varias compañías. Ha realizado interesantes trabajos de modelación en diferentes ciudades de Chile. Su acción ha llegado hasta Punta Arenas en donde descubrió artistas innatos.

Actualmente está dedicado a la enseñanza de 300 niños en Santiago y distribuidos en distintos liceos y colegios.

Nueve centros educacionales ya cuentan con sus propios talleres donde los niños fabrican con papel, engrudo y formalina, máscaras y títeres que más tarde presentan en las exposiciones de sus colegios. El Liceo N° 18 ya hizo su exposición con mucho éxito y tanto los padres como los maestros se mostraron satisfechos con los resultados.

Lo que más les ha gustado han sido los títeres. Se esmeran por hacer trajes bonitos y vistosos. Les ponen pelo, los pintan, los arreglan. Cada uno crea un personaje. Casi nunca copian.

Estos títeres más tarde son piezas fundamentales en pequeñas obras de teatro, cuyos argumentos muchas veces son de ellos mismos. "Los niños se rebelan contra los personajes tradicionales de los cuentos. Las brujas y todos los personajes malvados no tienen ninguna vigencia para ellos, y si los utilizan tratan de hacerlos divertidos y no terroríficos".

La Escuela N° 377 ya ha comenzado con las actuaciones. Los niños se pelean por animar a los personajes que han hecho. Quieren sus monos y nos los prestan. Antes tenían miedo y vergüenza de actuar, ahora se han desinhibido. Han tomado el trabajo muy en serio. Incluso los niños desordenados que entraron al grupo se han puesto muy serios y responsables.

Entre este grupo de colegios que cuentan con sus talleres está la Escuela Especial para Niños Retardados N° 27. Allí la labor del maestro Godoy

es más difícil y ardua. A pesar de todo ello, muestran gran habilidad manual. "Una vez que se interesan son buenos alumnos. Claro que se les olvidan muchas cosas, pero si me atraso, es seguro que me están esperando y se sienten felices de verme. Son más directos que los otros niños, les cuesta entregarse, pero cuando me gano el cariño de ellos son extremadamente demostrativos".

A fines de octubre se realizará el Primer Festival de Teatro de Títeres de Santiago. En él participarán los talleres de los nueve colegios integrados a este plan.

Los tres grupos ganadores podrán pasar unos días en Valparaíso. La intención de nuestra obra es, a través de los títeres, cumplir una misión pedagógica y de beneficio comunitario.

Proponemos temas como el alcoholismo, la higiene y otros que de alguna manera ayudarán a conocer los problemas de nuestra sociedad y la forma de solucionarlos. Por otro lado están los temas que les enseñan historia, geografía y cualquier otro ramo que les dará conocimientos en forma amena y liviana. Los argumentos generalmente los desarrollan ellos mismos.

En todas las escuelas hay niñas que escriben bien".

**Coro de la UTE entrega mañana último recital**

Mañana a las 19.15 horas, el Coro de la Universidad Técnica del Estado, realizará el último concierto de un ciclo de cinco que ha efectuado en la temporada de invierno. Ellos han estado dedicados a la música coral internacional.

El programa en esta oportunidad está consagrado a la música coral americana. En la primera parte se interpretarán obras de Argentina, Brasil, Cuba, México y Perú.

La segunda parte se dedicará especialmente a las obras de compositores, tales como Allende, Becerra, M. Luisa Sepúlveda, Urrutia, Aranguiz y otros. Culminará el concierto con una selección de Negros Spirituales y el estreno de la obra de William Schuman "Prelude for Voices".

Luego de esta presentación en el Instituto Alemán de Cultura, el Coro de la Universidad Técnica, parte a Valparaíso. Allí hará dos presentaciones en la Universidad Santa María. En el primero se presentarán obras musicales renacentistas, la "Misa en Sol" de Franz Schu-

HOY C.B. 138 EMISORAS CRUZ DEL SUR

**AHORA CON 50 de Potencia en ANTENA**